

F.T. MARINETTI



# MAFARKA

NOVELA DE AMOR  
INTENSO

F. T. MARINETTI

# MAFARKA

NOVELA DE AMOR  
— INTENSO —

*Versión de Marcelino Ortiz*

DEL MISMO AUTOR

---

*Cómo se seducen las mujeres y se traicionan los hombres,*  
traducción de Julio S. Giménez, 1 volumen de 192  
páginas, en 8º, Editorial TOR.



EDITORIAL TOR

Río de Janeiro 760  
BUENOS AIRES

F. T. MARINETTI FUNDADOR DEL FUTURISMO Y ACADEMICO DE ITALIA

*Filippo Tommaso Marinetti nació en Alejandría, en Egipto, el 22 de diciembre de 1876. Estudió en su ciudad natal, terminó de bachiller en la Sorbona de París, y tomó la láurea de doctor en leyes en la Universidad de Pavía, siendo también abogado de la Universidad de Génova. Fundador del movimiento artístico que tomó el nombre de FUTURISMO, es miembro de la Academia de Italia desde el 18 de marzo de 1929, secretario de la Clase de Letras de la Academia desde el 27 de setiembre de 1929 y secretario del Sindicato Nacional de Escritores. Muy joven, ganó el primer premio en los "sábados popu-*

lares" de Sarah Bernhardt en París con sus versos "Los viejos marineros".

En 1902 publica "La conquista delle stelle"; en 1905 inicia la publicación de la revista "Poesía" con Buzzi, Luccini, Cavacchioli, Folgore, Govoni, y otros. El 3 de abril de 1909 hace representar "Il re Baldoria" tragedia satírica, en el teatro de la "Ópera" de París. El 20 de febrero de 1909 da vida al "Movimiento futurista" con el muy belicoso manifiesto publicado en "Le Figaro" y traducido en todos los idiomas del mundo. Sus ideas no sólo provocaron un intenso movimiento artístico en Italia, sino que, trascendiendo las fronteras geográficas, generaron en todos los países grupos o escuelas de orientación análoga que miraban a Marinetti como al Jefe inigualable. Las ideas del futurismo se pueden sintetizar así: Arte; vida explosiva; antimuseo; anticultura; antiacademia; antilógica; antigracioso; antisentimental; modernolatría; religión de la novedad; originalidad; velocidad; intuición e inconsciencia creadora; esplendor geométrico; estética de la máquina; heroísmo en el arte y en la vida; destrucción de la sintaxis; sensibilidad geométrica y numérica; solidificación del impresionismo; síntesis de forma-co-

lor; el espectador en el centro del cuadro; dinamismo plástico; estados de alma; físicopintura abstracta de sonidos, ruidos, olores, pesos y fuerzas misteriosas; revolución escolar; compenetración y simultaneidad de tiempo, espacio, lejos-cerca, exterior-interior, vivido-soñado; arquitectura pura hierro cemento; imitación de la máquina; luz eléctrica decoratriz; síntesis teatrales sorprendentes sin técnica y sin psicología; simultaneidad escénica de alegre-triste, realidad-ensueño; drama de objetos; escenodinámica; danza aérea y teatro aéreo; arte de los ruidos; tablas táctiles y tactilismo; búsqueda de nuevos sentidos; palabras en libertad y síntesis teatrales táctiles y olfativas; cocina futurista sorprendente original alegre antitradicional; protección de las máquinas; declamación sobre varios timbres; aeropoesía, aeropintura, aeromúsica, aeroteatro; medición de los valores artísticos en forma original y real; etc.

Fué el Futurismo quien organizó los primeros grupos de voluntarios que pidieron e hicieron la guerra al lado de Francia e Inglaterra en 1914, guerra en la cual Marinetti, como teniente de los "bombardieri" recibe la "Cruz de hierro", una "medalla de bronce" y otra medalla al valor como jefe de "auto-

blindate", una condecoración por las heridas recibidas en Zagora.

Después de la guerra mundial, entre una conferencia literaria y una "serata" de teatro a sorpresa, entre una exposición y un congreso de artistas, Marinetti dirigió las luchas en las plazas de Italia para valorizar la victoria de Fiume y Dalmacia; con Carli y Vecchi da vida a la asociación de los "Arditi"; con Piero Illari funda y dirige la revista "Rovante" que invadió el mundo en 5 idiomas; con Prampolini dirige la síntesis mundial "Noi" dedicada a las artes plásticas; con su esposa Benedetta, pintora y escritora de gran valor, organiza originales manifestaciones artísticas y con Piero Illari y Depero inicia la serie de los salones futuristas a las bienales de artes decorativas de Monza.

Voluntario con el grado de mayor en la guerra de Abisinia (1935-1936) combate en el Tembien las 3 más violentas batallas con los voluntarios de la legión "28 ottobre" siendo propuesto para el grado de coronel y para 2 medallas por méritos de guerra. Ha sido en el Tembien, cuando bajo el fuego abisinio el grande Poeta Futurista escribió el "Poema de la guerra en Africa Oriental" que saldrá a la venta en varios idiomas.

Las máximas condecoraciones extranjeras son: la de Oficial de la Legión de Honor y de la de Gran Cordón de la orden de la Corona de Hunania.

Marinetti ha sido, además de animador, una Poesía viviente absolutamente nueva, esplandida de energías, en movimiento con sus pensamientos aceitados como un pistón, con imágenes a colores rielantes como las lamparillas señaladoras de una central eléctrica. Marinetti ofreció en Italia y al mundo la estética de la máquina dando implícitamente una lección de nuevo orden, dinamismo incansable, síntesis, heroísmo creador, creación heroica, vida múltiple.

Marinetti, que París llamó justicieramente "la caféina de Europa", escribió entre otros los siguientes libros: "Destrucción", "D'Annunzio íntimo", "Le Roi Bombonce", "Los dioses se van, D'Annunzio queda", "Mafarka el futurista", "El futurismo", "La batalla de Trípoli", "El monoplano del Papa", "Nosotros los futuristas", "Teatro sintética futurista", en colaboración con Settimelli y Corra, "Cómo se seduce a las mujeres", "Democracia futurista", "Palabras en libertad", "Los indomables", "El tambor de fuego", "Los amores futuristas", "Futu-

rismo y fascismo", "Primer diccionario aéreo", en colaboración con Azari, "La cocina futurista", en colaboración con Fillia, "L'aeropocma del golfo della Spezzia", etc.

"Masarka el futurista", el primero y más significativo poema futurista, enjuiciado y condenado por el Superior Tribunal, lleva en sí los "capisaldi" de la poesía-literatura futurista, hilvanados sobre una trama fantástica, impresionante, originalísima, irreal, antilógica, antisentimental, antitradicional, modernolatra.

#### PIERO ILLARI

#### ¡GRANDES POETAS INCENDIARIOS!

Aquí tenéis la gran novela explosiva que os ofrecí. Es ella multifónica como nuestras almas y, a la vez una canción lírica, una epopeya, una novela de aventuras, un drama.

Soy el único que ha sido capaz de arriesgarse a escribir una obra maestra semejante, la que un día ha de morir a mis manos, cuando el progresivo resplandor del mundo haya logrado compararse al suyo y lo haya hecho innecesario.

Para oprobio de los moradores de Reuma y de Parálisis, esta obra mía truena al viento de la fama como un estandarte imperecedero en la religión más elevada del talento huma-

no, y mi altivez de creador se siente complacida al contemplarla.

No la protejáis: vedla, más bien, caer con estrépito, como si fuera una granada bien cargada, sobre las cabezas estupefactas de nuestros coetáneos, y luego danzad, danza una danza guerrera removiendo el lodo de su encharcada estupidez, sin parar mientes en su rumiar monótono.

Cuando les aconsejé: "¡Desdeñad a la mujer!", todos me arrojaron vulgares denuestos como si fueran patrones de prostíbulo, exasperados por una batida policial. No obstante, yo no negaba el valor animal de la mujer, sino la preponderancia sentimental que se le imputa.

Deseo impugnar la voracidad del corazón, la dejadez de los labios semiabiertos para beber la añoranza de los crepúsculos, la exaltación de las cabelleras esclavas de estrellas excesivamente elevadas, de colores siniestros... Deseo vencer el despotismo del amor, la obcecación de la mujer única, el gran claro de luna romántico que alumbra la portada del Burdel.

Gritéles: "¡Honremos la guerra", y, desde entonces, el temor, esa loca mano helada, les agita las tripas removiéndolas bien aden-

tin, entre el estómago estrecho y las costillas débiles. ¿Habría pintor que sepa trasladar al lienzo el resplandeciente anarillo verde que alienta sus rostros, entre tanto que van farfullando la letanía de la moderación de los pueblos y del desarme mundial?

¡De vez en cuando, se arrojan los unos a los otros los brazos al cuello para cobrar ánimo antes de precipitarse en masa hacia nosotros, que constituímos el adversario que hay que cazar, que cazar a cualquier precio!

¡Ridícula canalla y bajamente absurda, la de estos adoradores de la Paz! ¡Jamás entenderán que es la guerra la única higiene del universo! ¿Y acaso no soy yo un inhumano para algunos supuestos partidarios del progreso, quienes, para no semejarse a los antiguos romanos, hánse dado por satisfechos con suprimir el uso del baño diario?

Mas, no malgastemos el tiempo en meditar sobre la irreparable arenificación de sus cerebros, de los cuales el mar se aparta. Mas bien, solacémonos contemplando cómo su torpe inercia, para amedrentarnos, se inflama con inesperada exaltación. Algunos chocan contra nosotros, y su severidad almidonada se deshace por parecer feroz. Otros cubren de galas su estilo provinciano para censu-

rarnos con solemnidad. Mas, su imbecilidad ostentosa apenas entretiene a la multitud desocupada y, necesario es decirlo, los menos necios se mantienen acurrucados y silenciosos, con la nariz encajada en el vaso de su oscurantismo.

¡Ah, hermanos futuristas! ¡Mirémonos cara a cara! ¡Sepa yo que en nada os semejáis a ellos! ¿Y podríais aveniros, pues, también vosotros, a subsistir como hijos y siervos infames de la vulva? ¿Y deseáis también vosotros desbaratar el Futuro que se anticipa rugiente, y el ilimitado Porvenir del hombre?

Invocando el nombre del Orgullo humano que idolatramos, os predico la hora cercana en que los hombres de vastas sienes y de mentón de acero parirón portentosamente, con la sola energía de su voluntad poderosa, gigantes de formidables proezas... Os aseguro que el espíritu del hombre es un ovario inactivo... ¡Nosotros lo fertilizamos por primera vez!

F. T. MARINETTI

## I. — EL ESTUPRO DE LAS NEGRAS

— ¡Perro! ¡Escorpión! ¡Serpiente cornuda! ¡Suelta esa negra!... ¡No te permito tocarle ni un cabello!... Mas ¿en qué lugar se ha ocultado mi primer capitán?... ¡Abdalá! ¡Abdalá! ¡Abdalá!

Dejóse oír un lamento de mujer herida y, con breve intermitencia el ruido sordo y confuso de una lucha impetuosa en un montecillo de higueras, a veinte codos por debajo de las almenas de la ciudadela, desde cuya alta Murka-l-Bar, rey de Tel-al-Kebir, contemplaba el recuento de los negros apresados, dando instrucciones a sus oficiales.

¡Abdalá! — agregó el rey — se encuentran allá abajo, sobre el borde del terraplén...



¡Presto! ¡Toma por el cuello a ese artillero, y lánzalo al foso!

Retumbó un grito doloroso, e inmediatamente, oyóse el golpe seco y lejano de un cuerpo precipitado desde gran altura a las rocas.

—¡Jefe, estás servido!

Aquel lamento femenino se arrastró, debilitado, por el montecillo de higueras, y fué apagándose paulatinamente, entre tanto que aumentaban el tintineo de las cadenas y el agitar de los pies descalzos en la tierra.

—¿Cuántos son nuestros cautivos?

—Son seis mil negros y cuatro mil negras; pero vienen más... La segunda columna ya se acerca.

—¿Qué traéis de botín?

—Traemos tres ametralladoras, doscientos fusiles, cincuenta toncles de ron y quinientas mil latas de conservas... También hemos capturado trescientos toros, dos mil camellos y mil dromedarios... Y, a más, cuarenta mil jaulas de gallinas.

Mientras tanto, en las bóvedas de las cernas, ubicadas debajo de los muros, retumbaban el griterío incesante de mujeres, cacareo de gallinas, ruido de populacho, que a intervalos dominaban iracundos juramentos

de los oficiales irritados, que contaban interminablemente a hombres y mujeres, machos y hembras, entretanto que pasaban de tres en tres, azuzados a latigazos.

Por otro lado, los relinchos de los caballos, los mugidos de las vacas, el ruido de las cadenas, el rugir de los negros a los golpes de las varas erizadas de púas, quebraban a trechos el incesante pasar de aquel enorme rebaño invisible, cuyo curso era posible seguir, mirando las nubes de polvo que se alzaban del fondo de la carretera, como de murallas en demolición. El ambiente estaba pesado; una atmósfera caldeada y color ocre, a la que los gritos de los centinelas parecía horadar abriendo negros agujeros.

De tiempo en tiempo la hrisa venida del desierto se alzaba pesadamente, como por el aliento de un brazo agotado, y oleadas pestilentes pasaban entonces por la ciudad. Era un olor agrio y empalagoso que azucaraba y rasguñaba a la vez las fosas nasales... Mafarka-l-Bar dilataba las suyas, aun tapadas por la arena levantada en la contienda, procurando aspirar aquel aliento fosforoso, que le remontaba la visión de incontables cadáveres negros diseminados por el llano y tostados por el sol, alrededor de la ciudad.

De todos los rumbos del horizonte procedía aquel nauseabundo olor a carnaza; mas, su virulencia picante y almizclada se acrecentaba enormemente hacia el Oeste, sobre el nefasto puente de Balambala, al cual arribaban arrastradas en ese instante las afamadas jirafas de guerra, valientes monstruos de hierro y madera, cuyo cuello policromo estiraban excesivamente entretanto que avanzaban con andar trepidante y pesado.

Largo tiempo escuchó el general en jefe su traqueo estrepitoso e intermitente, que repercutía aún en lo más lejano de la ciudad como si fuera una resaca de la lava en las entrañas de los volcanes. Luego se asomó nuevamente entre dos merlones para hablar otra vez a su primer capitán.

—¿Dónde está Muktar?

—El también ha quedado allí, en el puente de Balambala... ¿No distingues su chilaba roja?... En este momento hace componer la panza desgarrada de la jirafa de guerra mayor, por sus cordeleros.

—¿Con qué la componen?

—Utilizan corteza de palmito, que es mucho más fuerte que el cuerpo que nos suministra el bribón de Sabatán. ¡Su avidez de co-

merciante ladrón nos ha atrasado el triunfo esta mañana!

—¿Qué medidas has tomado contra ese traidor?

—Dispuse que le encadenaran durante el alboroto.

—No era indispensable. La mala bestia esa no puede amedrentarme, realmente. Ponle en libertad tan pronto se cierren las puertas de la ciudad... La de Balambala, sin embargo, debe quedar abierta para los campesinos. Encárgate tú mismo de cuidar aquel pasaje e igualmente de la prisión de Gogorrú. Y a propósito: ¿cómo marcha el apetito de nuestro amado cautivo?

—Bubassa, vuestro tío ha ingerido esta mañana dos repletas escudillas de *hallahú* y dos libras de *karamendin*.

—¡Bien!... Abdalá. Di a mi hermano Magumal que despache de inmediato sus espías hacia los cuatro puntos cardinales y que regrese dentro de una hora, con informaciones exactas.

En el momento que el reloj de sol de la torre de Gogorrú indicaba el mediodía, Mafarka-l-Bar ascendió a la terraza de la fortaleza, cuya enorme masa de cal, resplandeciente al herirle los rayos del sol, parecía sur-

car el espacio como una nube, por sobre las ondulautes copas de las palmeras, entre un blando arrullar de palomas.

Con vivo gesto, apartó la túnica de piel de su torso de color de bronce, y, desnudo hasta la cintura, levantó al cielo los brazos tatuados con formas de aves, entonando con su dulce voz azul:

—¡Alah! ¡Alah! ¡Alah!

Poseía la agilidad y el vigor de un joven atleta irrefutable, preparado para morder, para ahogar, para abatir. Su cuerpo extremadamente sólido, extremadamente impetuoso, casi frenético debajo de una pelambre fulva y de una piel eseamosa, semejante a la de una serpiente, parecía pintado con los matices de la fortuna y del triunfo, tal como el casco de una gallarda nave. Y la luz le demostraba su pasión, pues incesantemente le acariciaba los vastos peectorales, de tendones latentes, y los bíceps que parecían de eucina, y la impresionante musculatura de las piernas, a la que el sudor daba brillantes maravillosas.

Tenía su faz sincera, de cuadradas mandíbulas, el tinte de las más hermosas terraeotas; la boca era grande y de labios sensuales; la nariz, delgada y más bien pequeña; su mi-

rada, fuerte. Los ojos, de un magnífico color negro dorado de regaliz, llameaban con vehemencia al sol, muy cerca uno de otro, como en los animales de presa; sin embargo, con frecuencia, daban la impresión de lieuar-se bajo la línea de las pestañas, exagerando la palidez mate de su frente serena, coronada de impasible energía por los cabellos profusos, breves y esparcidos casi hasta las cejas.

—¡Alah! ¡Alah! — cantó nuevamente con su hermosa voz de vibraciones glaucas y diáfanas, que parecía haber cruzado el mar.

Su voz huía velozmente de un continente al otro, superando el ondear polieromo de las cúpulas y las cúspides, las plazas repletas de muchedumbre y las imponentes platabandas de verdor rodeadas por los diques de los bastiones, cuya albura rompían las amarillas torres esparcidas aquí y allá, resonando hasta en los confines del desierto el canto hierático:

—¡Alah! ¡Alah! ¡Alah!...

Tal era la señal del descanso otorgado por el general en jefe al enorme ejército árabe agotado por la lucha de esa mañana y horribiente ahora en las callejas estrechas de

la ciudad, como agua subterránea y conminatoria.

Apenas se veía aquel ejército, mas su sudor vaporoso y su aliento fúesto se elevaba en nubecillas — como si escapara por los horados de un incensario — hacia el cielo, en donde la lucha todavía proseguía.

En el espacio, observábanse flechas verdes que se perseguían, negras lanzas que entre-lazábanse e ígneas rocas que se estrellaban sobre el pecho ardiente del sol, que erguido y soberbio en su desnudez, en el cenit, se sostenía aún triunfalmente, haciendo molinetes en derredor a su cabeza con un imponente alfanje blanco.

— ¡Alah! ¡Alah! — le contestó el hervidero grisáceo de los soldados diseminados en las fortalezas. — ¡Alah! ¡Alah! — la multitud de chilabas turcas que abundaba en el mercado y en las azoteas recargadas de metales brillantes, de tapetes de vivos colores, de jaulas de aves canoras.

Había tomado la ciudad de Tel-al-Kebir, desde hacía dos días, un aspecto inusitado. Era imposible transitar por las calles, repletas, llenas de muchedumbre, por donde circulaban de tiempo en tiempo carros con hom-

es de pie, apiñados y bailoteando como gachas mal atadas.

Ala, la agitación del gentío, empautanaba a cada instante caballos y vehículos, que quedaban inmóviles, no obstante el esfuerzo de los aturdos conductores. Semejaban, entonces, volantes arrancados y flotantes en el irruir de una corriente impetuosa y destructora.

Desde las mezquitas habían sido ocupadas, al punto que el resto de los edificios, por las entrañas del desierto, que escapaban perseguidos por los ejércitos destructores de Brafan al Kebir.

Las oblaciones enteras se habían introducido por las puertas de la ciudad, conduciendo sus riquezas apiladas en carros arrastrados por buecos y afluyendo incesantemente de todos lados, como otros tantos arroyuelos que desaguaran en la misma cisterna.

De súbito, una nueva triunfal circuló por todas las casas, haciendo palpar jubilosos los corazones, así como hace golpear las puertas la violencia de un viento impetuoso.

Comentábase en todas partes que Mafar-lal-Bar había destronado a su tío Bubassa, con osado golpe de mano, tomando de inmediato la defensa de la ciudad y la dirección suprema de las tropas.

Esa tarde, las lanzas de los guardias de las fortalezas habían resplandecido repentinamente con esperanza de triunfo que no debía frustrarse.

Efectivamente, el pecho de Mafarka, más poderoso que un dique, había repelido lejos el mar de betún que bordeaba los cerros bermejos, desflorados en el espacio por enormes nubes estriadas, adornadas con turquesas.

¿Acaso no se le acercaban, para rendirle los honores supremos, aquellos luminosos cetáceos aéreos, de rutilantes aletas, cuya elástica agilidad cautivaba la mirada, mientras surcaban voluptuosamente la bóveda celeste hacia la ciudad de Tel-al-Kebir?

Y la brisa le llegaba blandamente; cálidas y libres las formas melodiosas, esmaltadas de sales marinas, como un buzo; una brisa equilibrista, que se precipitaba impetuosa por encima de la ciudadela, y lanzaba a brazadas, a los pies de Mafarka, perfumes de violetas, entremezclados con acres hedores y gritos rojos de marinería.

Era que la escuadra entera aclamaba a Mafarka, a su almirante, con todas sus insignias luminosas, arrojadas a lo alto en las jarcias semejando las chispas de un incendio moribundo.

Mafarka dió pausadamente la vuelta al tejado, y de pronto se detuvo, como si un pájaro nocturno hubiérale tocado con sus alas lactuosas. Kaim-Friza, el jefe de los labradores, estaba ante él y saludaba.

Inclinado en la balaustrada, Mafarka hizo un gesto de repulsión al reparar en aquel humano miserable que acezaba metido en su chubla rojiza y enlodada, el que a golpes sacaba de entre los hombros una cabecilla arrugada de tortuga.

Jamás el rey había logrado dominar el sentimiento de repugnancia que le inspiraba aquel ente sórdido y astuto, no obstante que habían sido muy importantes los servicios que con su docta legislación agraria había prestado a la ciudad.

No te acerques a mí, amigo mío, porque huelen a estiércol... Y, verdaderamente, tengo esta mañana las narices muy sensibles, luego de todas las fragancias de muerto que Dios me ha obsequiado... ¡Ja, ja! Comprendo que mis bromas te molestan, lo sé... Y bien: ¿qué tienes que decirme?... Entiendo... entiendo... ¡Vendrás a implorarme que la guerra acabe para que la población no sufra hambre!... La pobreza de los campos... Lo sé todo... todo... ¡y me importa un ápice!

Luego, tomando a Kaim por un brazo, exclamó:

—Acéreate. ¿Viste, alguna vez, país más feraz que éste? Fíjate qué hermosa campiña, vibrante bajo los rayos fecundantes y precisos del Sol. ¡Oh! realmente el Sol es nuestro mejor labriego... ¡el más grande y el más diestro agricultor de Africa!

—¡Ja! ¡Ja!... ¡Vuestra Majestad puede mofarse, lo sé!

—¡Efectivamente, Kaim, efectivamente!... ¡deseo mofarme y tengo derecho a ello! ¡Piensas, por ventura, que este gigantesco amasijo de cadáveres puede alterar mi embriaguez?... Tus reflexiones me hastían... ¡Ja! ¡Ja! ¿Te estremeces? ¿Temes? ¡Bah! ¡Bah! ¡No guardo ni una pizca de odio contra ti! ¡Es que estoy muy complacido del botín!... Un botín espléndido, ¿sabes?... ¡Doscientos fnsiles, seis mil negros, cuatro mil negras, trescientos toros! ¿Cómo? ¿Crees que es poco, quizás? ¡Es que no entiendes nada! Si no, ¿de qué te quejas? ¡La lucha de esta mañana ha suministrado a los campos inesperados abonos! Todos esos cúmulos de cadáveres negros, brillantes, vaporosos y casi licuados sobre el verde empolvado de las praderas, ¿no han de convertirse en otros tan-

tos estercoleros de espléndidas reverberaciones de ébano, para complacer los ávidos ojos del Sol amo... y también los tuyos, mi primer ministro?

—¡Mafarka! ¡Mafarka! ¡Mi rey!... ¡Reclama cuán beneficiosa sería la paz para la terminación de los canales de riego cuya construcción inicié el año pasado!

—¡Oh! ¡Vete! ¡No me fastidies con tus cunules! ¡Adoro la guerra! ¿Entiendes? Y mi pueblo la quiere también. ¡Los campesinos pueden sustentarse de estiércol! ¡Son dignos de ello! ¡El Sol, por lo demás, se basta él solo para cultivar la tierra! Calla y aspira con voluntad el delicioso olor a pan caliente y a tierra arada... Se presienten en él el rompliego y el tomillo, pero principalmente la sangre coagulada... Una añoranza voluptuosa incita mi cuerpo fortalecido en los viajes y en la lucha, y mis labios secos, que ya no recuerdan el éxtasis de los besos, inquietan en el aire el blando aroma de una virgen... ¡Sí!, ¡deseo una virgen ardorosa, elástica y sutil como esas velas que allá abajo, entre las gasas del mar, semejan caminar prosternadas! ¡Es tanto lo que las ha extenuado el calor y tanto lo que han disfrutado

en los cojines de la enorme alcoba de las aguas!

Ante tales palabras, Kaim se acercó a Mafarka y le murmuró quedamente:

—¿Deseas, rey mío, que venga a ti Biblah, la hermosa sierva de Bubassa?

Mas Mafarka le repelió con ademán severo:

—¡Ja!, ¡ja! — rió — no recordaba uno de tus numerosos oficios... ¡No! ¡Lárgate ya!

Y el soberano no se dignó saludar, ni con un leve gesto, al enano, el que se retiró por el camino que conducía a los reductos.

En ese momento una voz clara y juvenil prorrumpió bajo la balaustrada:

—¡Mafarka! ¡Mafarka!

El rey se asomó nuevamente, enrojecido el rostro por vehemente regocijo.

Magamal, su hermano idolatrado, corría hacia él. Era un guerrero joven de cuerpo de caucho, que saltaba impetuoso, enérgico y acariciante, en la llama inconstante del polvo que levantaba.

Iba casi desnudo, pues había tirado hacia atrás el cuero de onagro que un cinto de cobre oprimía sobre sus bien formados flancos. Una energía ardorosa hacía estremecer todos

los miembros delgados, que a veces tenían tonos femeninos y actitudes de fiera en el momento.

Y, Magamal, ¿ban regresado los espías? ¿has sido interpelado? — inquirióle Mafarka mientras le abrazaba.

—¿Quieres hacerlo tú mismo? — respondió el joven bajando con lentitud las largas pestañas sobre sus grandes ojos acerados, a los que circundaba una sombra azulada. — Nos aguardan en la puerta de Gogorrú... He traído a Efrít y Asfur. Míralos allí... — Y señalaba dos soberbios caballos, que un esclavo negro guiaba por la brida.

Efrít, el más bravío, era de una albura deslumbrante; tenía una verde silla de seda con relucientes estribos de oro, amplio y vigoroso el pecho, fuerte y musculoso el hermoso cuello, arqueado como un arpón; pequeña y erguida la graciosa cabeza, que alumbraban dos grandes ojos como bolas de goma negra y diáfana bajo la veleidosa melena; vastas las narices, que percibían el ardor del desierto. Llevaba larga la cola, curvada gallardamente como el asa de un ánfora hermosa, y sus flancos, perennemente conmovidos por los latidos de las venas, hacían imaginar saltos grotescos y galopes suicidas en un campo

de batalla ilimitado. Este era el caballo de guerra de Mafarka-l-Bar.

Asfur se asemejaba a Efrít como un hermano, sin embargo era de pelo manchado; llevaba una silla turquí, y tenía mil donaires inesperados en el movimiento de los remos, y una mirada irresoluta y lánguida.

Mafarka le acariciaba con amor el pecho, entre tanto que respondía a Magamal:

—No, es menester que seas tú quien sepa por ellos lo bastante. ¿Qué han observado? ¿Han logrado apreeiar las fuerzas de los negros?

—¡Hermano! — exclamó Magamal con ansiedad extendiendo las manos. — ¡Hermano! Estamos perdidos; nuestros adversarios son muy numerosos.

Estas palabras produjeron en Mafarka una violenta inquietud; mas, abriendo los brazos irguióse euan alto era y, como se levanta una antoreha para ahuyentar sombras llenas de perfidias, gritó:

—¡Bien: tanto mejor! ¡No me arredran! ¡Magamal! ¡Magamal! — agregó, oprimiendo eontra el pecho a su hermano; — ¡guay de ti si en algún momento tiembles ante el peligro!

—¡No es que tiemble, hermano!

¡Oh, me consta que eres valiente! Mas, horroriza esa extravagante sensibilidad femenina tuya que te lanza quizás a insensatas exaltaciones, cayendo luego en debildades pueriles... ¡Oyeme bien! Esos júbilos repentinos, esas misteriosas angustias, ende eliminarlas de ti, hoy. Hermano mío... bien veo que tú careces de mis músculos de atleta capaces de estrangular a un adversario simulando abrazarlo. Contra todos los esfuerzos de tu ánimo, tu cuerpo se mantiene delicado y endeble como un sabroso cuerpo de virgen. Tus ojos, aptos únicamente para los besos, no son, como los míos, horripilantes para los pajarotes funestos; mas es menester fortalecerlos y dotarlos de garra, como los míos.

Recorría a grandes pasos la terraza de la fortaleza, horadando impetuosamente con ávido semblante, el misterioso y cárdeno horizonte, pleno de amenazas y de quimeras; y de tiempo en tiempo volvíase ante su hermano y, oprimiéndole tiernamente la cabeza entre las vastas manos, mirábale al fondo de los ojos con dulce y maternal cariño.

Repentinamente, gritó:

—Las tropas de Brafan-al-Kibir nos cercan por todos lados. ¡Lo sé! Todo lo he adivina-



do: aun lo que no has tenido ánimo de decirme... Las cadenas interminables de sus caravanas, que proceden de todas partes del Africa, a millares, como impetuosas corrientes hacia los ríos... Y los ríos crecen y se multiplican para engrosar el mar... ¿He dicho el mar?... ¡Es un océano sombrío que es preciso repeler! Mas, ¿qué importa?... Yo arrojo sobre ellos todo mi desprecio, y hasta con la misma Gogorrú, la negra diosa de los combates, que les impele contra nosotros. Jamás podrán defenderse de los hirientes resplandores de mi energía. ¿Qué opinas de ello, Magamal?

—¡Mi fe reside en tu poder, hermano!

—¡Tenla, mejor, en el tuyo mismo y acata únicamente a tu alma, que hierve en el afán de domeñar a tu destino! ¡Sé el hijo predilecto de tu ambición! ¡Veo latente en tus ojos, la intención suprema que siempre flama cuando en tu alma todo duerme! ¡Sí, está ahí! ¡Llámase Dominación!

En ese momento, Mafarka asió por los flancos a su hermano, con ágil ademán, y lo levantó, enhiesto, entre dos merlones, exclamando:

—¡Ve, Magamal... ve allá abajo, en los lindes de los arenales! ¿No avistas torres

y humeantes?... ¡Esas torres pertenecen al reino de Faras-Magalla! ¡Y ese es el tuyo! ¡Yo te lo ofrendaré, tan pronto como la muralla de los ejércitos adyacentes haya sido destruída!

¡Pronto, Magamal soltóse de los brazos de su hermano, que le aprisionaban, con la ayuda de una víbora, y empezó a deslizarse por la terraza, danzando y brincando. Su voz había adquirido ásperas tonalidades de empuje y angustia inquieta, y sus gestos descontentados parecían expulsar a todos los rumores del horizonte.

¡Mafarka! ¡Tú triunfarás! ¡Tenlo por seguro! ¡Aniquilaremos ese muro de ébano y de sombras! ¡Gracias, hermano! ¡Lo has prometido! No olvides que has prometido conquistarme una corona!

Y alegre, batía palmas, y todo su cuerpo se mecía regocijado, como un colegial en vacaciones a campo libre.

¡Oh, aspiro! — gritaba todavía; — ¡aspiro con vivo deleite vuestro hálito de aceite de tífiro, mis negros amados, mis futuros venenillos!... Os siento ya en mi boca, os masajeo con placer, como a higos en sazón... ¡Pronto os tragaré, sin arrojar ni la piel!

¡Ja, ja!

Mas su hermano le detuvo, con gesto severo.

—Esta tarde — expresó — se reiniciará la batalla, todavía más cruenta que esta mañana. ¡Recuerda, si por azar la fortuna no es adversa, recuerda que debes hacerte fuerte contra las conmociones de la angustia! ¡Móndete la lengua y los labios, violentamente, por tres veces... y bebe la sangre que mane como si fuera un licor delicioso!... Pues también nosotros poseemos, como los dromedarios, una giba para saciar nuestra sed... ¡La llevas en el pecho y puedes beber de ella cuanto desees!... ¡Tal es el misterio de mi buen humor invariable cuando la muerte me ronda!

Luego Mafarka, sombrío el semblante, inclinó la cabeza. Magamal notó que balbuceaba palabras incomprensibles, gesticulando energicamente. A veces se arrancaba los cabellos, golpeábase la frente y las mejillas, iracundo, como inquieto por hallar la solución de un problema complicado.

Finalmente, Mafarka se precipitó de bruces en la tierra e, irguiéndose nuevamente de un salto, juntó las manos y, alzando los ojos al cielo, entonó:

—¡Oh, Sol! ¡Enorme cráter de volcán! ¡He-

...ante tí! ¡Aproxímate... que perciba  
...tu largo y ardoroso beso! ¡Derrama  
...en mi corazón! ¡Infinito manantial de  
...negame! ¡Sello de Dios, eierra defi-  
...mente el pergamino rugoso de mi mí-  
...gado, para que pueda rasgar el velo  
...porvenir! De ti..., de ti aguardo la  
...sugestión. Es menester, a cual-  
...precio, que yo repela la enorme marea  
...de mis adversarios, con los cortantes  
...iones de estas paredes graníticas, a fin  
...mi ciudad, hinchando sus cúpulas cual  
...tantas velas, surque el espacio azul,  
...us magníficos alminares rosados y me-  
...por el éxtasis del triunfo en el estu-  
...grito ultramarino del almuédano...  
...¿Qué me exiges a trueque de mi victoria?...  
...Acuso mi sangre, mi nombre, la sangre de  
...súbditos, y la de mi hermano? ¿Qué me  
...pides? ¡Debo triunfar! ¡Cómo obtenerlo?  
...¿Qué me sugieres?

Entonces el Sol se arrojó a galope por sobre un cúmulo de sombrías nubes, y Mafarka, con la faz hacia el firmamento, dijo a su hermano:

—¡Oh, Magamal! ¡Magamal! ¡Levanta los ojos! ¡Viste tú también el signo de los propósitos del Sol?

—En efecto, hermano mio... Lo veo galopar... ¡Su luminoso turbante de oro se ocultaba tras un tapiz de nubes! ¡No es acaso aconsejarnos sagacidad?

En ese momento Mafarka estalló en estridentes rugidos de júbilo, osados y carmesíes como los últimos dardos que un ejército triunfante arroja contra las murallas de una ciudad asediada, antes de violentar las puertas.

—He entendido, he entendido, ¡oh Sol! Me deseebres los designios del adversario y me annieas que mañana los negros arrojarán toda su caballería hacia los cerros de Gogorrú y sobre los estados inermes de mi ciudad! ¡Mas, llegaré con antelación a ellos! ¡Tu rostro resplandeciente que ahora se turba, me insinúa que se aniquilen entre sí con sus mismas armas!... ¡Oh, Dios!, te estoy reconociendo...

Luego, dirigiéndose a su hermano, exclamó:

—¡A caballo! ¡A caballo!... ¡Sígueme, Magamal!

Y Mafarka, diciendo esto, saltó ágilmente a la grupa de Efrit, y levantado sobre los estribos, protegiendo sus ojos con la mano extendida, sondeó detenidamente los distan-

tes arenales. Por fin, exultó despiadadamente ante la hermosa montura.

Aclar inmediatamente siguió a Efrit, y ambos emprendieron rapidísima carrera, con tencos de eabra, flexibilidad de anguila y docilidad simiesca, sobre los comienzos del camino que bajaba en rápido declive hacia las fuertes.

Grandioso hálito de dicha llenaba los pulmones de Mafarka, entre tanto que inspeccionaba las legiones de sus soldados, todavía polvorientos y vaporosos, desde la lucha anterior, pero bien firmes, alto y enhiesto el pecho, al igual que sus lanzas, que al sol brillaban.

Justamente, la docilidad y disciplinada valentía de aquellos hombres le había dado oportunidad el día anterior para destronar a su tío Bubassa, el estúpido hidrópico a cuya inhumana imbecilidad se debía que tan terribles enemigos se acercaran...

Su diáfana mirada escrutaba las filas buscando los más viejos generales, que se postaban en su presencia con movimientos de bestias hostiles y ponzoñosas.

—No tardarán en traicionarnos, Magamal... — expresó sonriendo. — ¡Todavía quedan muchos a mi tío!...

Y luego, tras un breve silencio, agregó:  
—¡Será necesario que nos desprendamos de ellos sin dilación! En ti confío.

De pronto, un estentóreo grito, de una congoja suave y doloroso, se alzó en la atmósfera plena de llamas... Era una voz femenina que parecía salir de una mortal herida, como un manantial de sangre, angustiado de ser ignoto y sin esperanza.

Efrit y Asfur se pararon de golpe, ambos, clavados en la tierra los ojos caecos y sacudiendo la cabeza con inquietud.

—¿Qué ocurre, Magamal? — preguntó Mafarka a su hermano, en cuya faz notábase la palidez de los muros refulgentes al sol. — ¡Avancemos por aquí!

Y aguijoneó nerviosamente a Efrit, que saltó como si fuera un resorte, penetrando en un sombrío túnel. Magamal le escoltó, y, doblando a la derecha, luego a la izquierda, se lanzaron ambos a galope tendido por un camino cubierto que pasaba sesgadamente el espesor del bastión.

El camino bajaba en rápido declive, como a una sima, en la cual los dos brutos cayeron arrastrados por el impetuoso torrente de una velocidad siempre mayor.

Mafarka y Magamal escuchaban en lonta-

nas las maldiciones propagadas por los rayos y templadas por la distancia. Mas, al desembocar al final de un lúgubre corredor en el resplandor ardiente del Sol, un torbellino de rugidos, de imprecaciones, les hirió de frente con tal impetuosidad, que se detuvieron de improviso, tiesos, sobre el terreno pedregoso, los remos de sus cabalgaduras.

En el enorme foso blanco de cal, ofuscante y ruidoso como una caverna abandonada, un número de brazos se retorció caóticamente, el conjuro encarnizado de mil gritos discordantes, que las murallas gigantesas repetían con el ritmo y la uniformidad de un constante flamear.

Una multitud de marineros se apiñaba en aquel sitio, desmelenados, ebrios, desnudo el torso, llena la cara de lodo y sueños los brazos de sangre y de vino.

Gran cantidad de ellos se habían formado en columna y examinaban, uno en pos de otro, cada cual impeliendo con los brazos tendidos al que iba adelante, y todos, de frente al sol, golpeando rítmicamente el suelo con los talones juntos, en un temblor persistente que los circulaba por todo el cuerpo.

Y aquel hato humeante aumentaba continuamente, girando sobre sí mismo con aere-

ciente arrebató, de lamentos y visajes. Las bocas entreabiertas emitían gemidos, en una melopea triste, interrumpida de tiempo en tiempo por lúgubres aullidos, de una profunda depresión que a la vez embrutecía y enajenaba.

Por tres veces Mafarka-I-Bar intentó vencer la violencia de aquella multitud circulante, para poder ver el centro misterioso. Finalmente, levantándose sobre los estribos, observó que aquel raro huracán humano rotaba en torno a un pantano cubierto de corrompidas vegetaciones verdes, y repleto de cientos de bañistas excitados hasta el desvarío, del que salía un olor picante y pestilente de eñamo, de orines, de sebo y de traspiración.

La algazara y la polvareda eran tan fuertes, que la horda no reparó en la llegada de Mafarka. Este, aguijoneando a Efrít para atravesar la multitud alborotada, ensoberbecía su torso, iracundo, y su vasto pecho jadeaba en el esfuerzo de contener una furia terrible.

Con pena, observaba que, todo cuanto había previsto durante la lucha de la madrugada, se confirmaba.

¡Los equipos de su esenadra se habían sn-

levado! ¡Los generales adictos a Bubassa traían traición a su nuevo soberano!

A fin de incitar más fácilmente a la sedición a los soldados y a los marineros, les habían suministrado gran cantidad de víveres y bebidas alcohólicas, con las que se habían embriagado, y ahora dejaban a su albedrío todas las mujeres quitadas al ejército adversario.

Encima de los cuerpos de las jóvenes negras, extendidas boca arriba en las riberas de ese lago repugnante, cientos de soldados, ebrios, forcejeaban en ese momento, con turba epiléptica, entretanto que los otros aguardaban alineados, su turno.

Y algunos capitanes, vacilantes por la ebriedad, se impelían los unos a los otros hacia acá y hacia allá, con movimientos extravagantes, esforzándose en imponer silencio y recobrar un poco el orden alterado en aquel alboroto infernal, en donde zozobraban sus gestos cual gaviotas con las alas rotas.

Mientras Efrít, a grandes empujones, avanzaba cada vez más entre la borrascosa multitud, dos hombres completamente desnudos se asieron ferozmente por los costados uno y otro, con el brazo izquierdo, esgrimiendo cada uno con la derecha un largo puñal.

Forcejearon largo rato por derribarse; pero la multitud era tan deusa, las caras se pegaban de tal modo la una a la otra, en un topar de narices, de puñales y de sexos coriáceos, entretanto que cada uno respiraba el encono y el aliento del adversario, que la Muerte hambrienta hubo de aguardar... Los dos contendientes, sudorosos, embutidos los cuerpos, giraban en el formidable tumulto, y como no lograban asestar sus puñales, se comieron los labios mutuamente, con gula.

Mafarka-l-Bar no pudo refrenar más su furia reprimida, e hinchando el pecho, lanzó su imponente grito de guerra: "¡Mafarka, oh Alah!", con voz tan dominante, que todas las caras, todos los ojos del gentío se volvieron hacia él, al igual que el Sol, cuando asoma sobre el horizonte en el mar, atrae repentinamente las miradas de las olas.

Mas los dos luchadores no se apartaban, y entonees el rey se levantó cuanto pudo de pie en los estribos, y asestó un terrible tajo con su alfanje entre las dos cabezas, como para rajar un árbol. Dos narices y dos brazos rodaron por tierra sanguinolentos. Los tatuajes de que estaban cubiertos permitieron a Mafarka reconocer a dos de sus más diestros capitanes.

Entretanto, el inhumano estupro proseguía en el fondo de aquel hoyo endemoniado.

Gran cantidad de soldados habíanse sentados en tierra, formando un enorme círculo en torno al lago. Acurrucados, con las piernas en cruz, movían alternativamente el busto, hacia adelante y atrás, batiendo las manos, como castañuelas, intentando dar un ritmo al movimiento cadencioso de sus camadas, en la lujuriosa tarea.

Estos habían tendido en el fango a todas las negras. Los vientres bruñidos y brillantes de las jóvenes, las pequeñas mamas de color de café tostado se retoreían dolorosamente bajo los torpes puños de los machos, cuyas espaldas bronceadas subían y bajaban incesantemente entre el flic-flac bailoteante de las verdes algas.

Algunos entonaban lúgubres melopeas; otros mordían frenéticos las caderas femeninas, se detenían, llena la boca de cabellos empapados en sangre, y quedaban largo tiempo de rodillas contemplando los laerimosos ojos de las víctimas, vueltos de dolor, de pavor y de lascivia.

Las mujeres se excitaban de tiempo en tiempo en un goce tanto más rudo cuanto más involuntario, en la contradictoria conmoción

de un espasmo obligado. Sus piernas negras y vivas, de tibias elegantes, se agitaban en el aire con sacudimientos convulsivos, serpenteantes, o se aferraban con estallidos de fusta sobre la espalda del macho.

La más joven de ellas, de una admirable belleza, flexible y fina, se llamaba Biba. Poseía una vivacidad sutil, y sus flancos eran brillantes y azucarados, color de vainilla, de modo que atraían a la vez al olfato y a los labios. Todo su cuerpo, estremecido de histerismo, se retorció cual tela mojada, bajo el cuerpo del macho que la poseía, y contestaba con bruscos movimientos a los penetrantes golpes que le descargaba el miembro varonil.

Biba bajaba a cada envión las pestañas sobre los enormes ojos oscuros, que parecían nadar en un licor dorado, y exhalaba gritos de doloroso placer tan estridentes y desgarradores, que lograban destacarse en el tumulto que inundaba la cavidad vibrante. Su voz ronca y quebrantada, imploraba fúnebremente las caricias.

—¡Oh, Mahmud! ; Mahmud! ; Mátame! ; Me llenas de un ardiente placer! ; Colmas de azúcar y miel la boca de mi gatita! ; Y ella experimenta el placer de saciarse así de golosinas!... ; Sus labios aprisionan ahora un

un pedazo de caña de azúcar ardoroso, que derretirá en seguida, de improviso!

En cambio, casi todas, callaban, reprimiendo sus gritos y fijando su mirada atónita, incierta y espantada en el agitarse de su vientre ahondado por la fuerza del macho, como surro con el agua del mar al empuje del viento.

Sus amantes las hablaban precipitadamente, exasperados por aquel silencio trágico, que consideraban absurdo y agravante. Y apresuraban el alzarse y bajarse de las espaldas, provocándose unos a otros con sarcásticas bromas, con brinco de gimnasta y con carcajadas estrepitosas.

De vez en cuando, se levantaban por sobre el cuerpo de sus víctimas y arrojaban lejos la parábola de un salivazo, para de nuevo caer pesadamente, apretando sus labios en el hueco de la vulva, en donde lamían estrepitosamente, como perros, entretanto que sus piernas se sacudían en el cieno, salpicando, de barro a los circunstantes, acrecentando su hilaridad.

En ese momento, un tipo gigantesco levantó el hocico y el desmedido pecho color cobrizo fuera del lodo, en el que su hembra estaba ca-

si enteramente hundida, y requirió a grandes voces que le permitiesen hablar.

Anunciaba que iba a proponer una diversión intensa, y reclamaba silencio absoluto. A fin de lograrlo, danzaba bufonescamente, arrodillado, agitando los largos brazos, que, bajo el peso de las manos enormes, parecían doblarse ya a un lado ya a otro, como ramas repletas de grandes frutas.

Paulatinamente todos se inclinaron sobre las riberas del lago para atenderle. Le habían puesto de sobrenombre Zib-al-Kibir, con motivo de su miembro gigantesco, y su inacabable potencia genital le había hecho famoso.

Al fin, con voz lúgubre, aquel hombre habló:

—Propongo que nos embarquemos todos en los cuerpos de las negras para navegar en ellos... ¡Figúremonos que estamos sobre las ondas del mar y disputemos unas regatas! ¡Cada uno salga a bordo de su hembra! ¡Yo tengo ya la mía bajo la panza, y bogo maravillosamente! ¡Mi remo es poderoso!... ¡Oh! ¡Qué bien se desliza! ¡Fijaos! ¡Ahora mi negra barca está por zozobrar! ¡Casi no se le ve! ¡Es por ser excesivamente veloz! ¡Yo remo con vigor y ella se sumerge cada vez más en las aguas!... ¡Sí! ¡Sí! ¡Rememos

¡Ninguno logrará sobrepujarme! ¡Y premiaré a aquel que mate su embarcación antes que los otros! ¡Alah! ¡La mía secciona ya! ¡Poor para ella!... ¡Aun debe remar!... ¡Oh! ¡Se desliza nuevamente! ¡Hunde!

Entonces la carnicería se hizo terrible en las aguas cenagosas y en las riberas, porque los hombres alterados de aquellos marineros de variantes creían ver allá abajo, en los confines del lago, a través de la nube hiriente de sus alientos, al Sol avieso, con su cabeza de cal viva, encogido él también sobre la popa de una embareación y con el pie en la barra del timón cual si fuera un vicio peloto árabe que dirigiese la operación.

Sin embargo, ¿hasta cuándo debía gobernar aquellas regatas sangrientas, sacudiendo la barba de vapor blanco y rabioso, para activar la furia de aquellos remeros sobreexcitados?

Mafarka-l-Bar fué únicamente quien se propuso solucionar este problema terrible, y, para hacerlo mejor, clavó tres veces las espuelas en los ijares de Efrit, que dió un brinco gigantesco y cayó sobre sus patas tiesas, en medio de la amplia marca de las espaldas lascivas.



El olor pestilente del semen humano y de la sangre mezclados, enajenaron a aquel formidable caballo de guerra, que pateaba furiosamente en aquel montón de hocicos hinchados y de cabelleras enredadas. Con su andar bailoteante, alegre y desenvuelto, parecía entretenerse con el crujir de los tórax, que aullaban y clamaban bajo sus remos herrados.

Mas, a una violenta sacudida de las riendas, el hermoso bruto se encabritó, giró sobre sí mismo como una vela al impulso de un golpe de viento y se inmovilizó en el lodo.

En ese momento, levantándose sobre la silla, Mafarka-l-Bar blandió el alfanje, fulgurante y curvado sobre su cabeza, como una aureola, y arrojó en derredor sobre aquella nauseabunda marea humana, su furia contenida, su repugnancia, su enorme disgusto.

—¡Perros asquerosos! ¡Rocines llenos de pústula! ¡Corazones leprosos! ¡Orejas de conejo! ¡Casta de escorpiones! ¡Gallinas!... ¡No tenéis sino una llaga putrefacta en vez de cerebro bajo vuestras frentes aplastadas, para lanzar así, por la boca y por los horados corrompidos de vuestros ojos, tanto humor venenoso! ¡Vulvas de mujeres encadenadas! ¡Tal es el único adversario con quien os pla-

... ¡Las habéis rendido, destripado, gurrado! ¡Ja, ja! ¡Ciertamente que estar orgullosos de vuestra acción! Luego extendió el puño, terriblemente erizado, hacia un círculo de viejos casi ocultos al medio del enorme hormiguero de los soldados sublevados, y, levantando la voz, agre-

—¡Y sois vosotros los gestores de este hermoso espectáculo!... ¡Os reconozco a todos, eminentes generales de Bubassa, hoy más dignos de él! ¡En verdad que no puedo esperar nada mejor de vuestros mandatos, más torcidos y más roñosos que los de los cerdos! ¡Aquí me tenéis sobre el campo de batalla, en el que habéis logrado vuestra más grande victoria!... ¡Deseo dar un nombre imperecedero a este lago; un nombre ya pleno de gloria! ¡Le denominaré el lago Bubassa! ¡Este gran rey lo apropiará, seguramente, si estuviese aquí! ¡Y, se divertiría al igual que vosotros, o quizás más, al ver a las mujeres despedazadas, desgarradas por una lascivia sanguinaria!...

—¡La lascivia de vuestros soldados es comprensible!... ¡Mas vuestra perversidad no tiene igual sino en vuestra impotencia! Os merecéis unos y otros, soldados y generales,

porque habéis hecho de vuestro sexo el arma preferida, ¡la única arma que sabéis manejar con habilidad! ¡Manejadla, pues, aún, para engendrar hijos de prostituta, perros lambedores de vulva, como sois todos vosotros!

“¡Mas, si no me equivoco, ha sido para retribuir vuestra felonía para lo que los capitanes os han obsequiado las mujeres! ¡Quieren impulsaros contra mí de ese modo! ¡El convenio está claro, y ahora os corresponde a vosotros, soldados, cumplir vuestra promesa! ¡Atacadme, pues, si tenéis el suficiente valor para ello! ¡Matadme, pues estoy casi solo entre vosotros! ¡Adelante! ¡Atacad! ¡Mas temed, que no será tan fácil abatirme! ¡No soy una negra... y os estremecéis todos al escuchar mi voz! ¡Oh, no creáis que vuestras mandíbulas de ebrios, hendidas y vinosas como vasos de taberna, me amedrentan! ¡En cuanto a vuestras piernas, enervadas por la lascivia, apenas podrían serme útiles como trapos para limpiar la cubierta de mis embarcaciones! ¡Contestad! ¡Acometedme! ¡No os arriesgáis? ¡Peor para vosotros! ¡Obedecedme, entonces, y huíd! ¡No quiero malgastar la potencia de mis pulmones! ¡Me basta con escupiros! ¡Largo de aquí! ¡Idos! ¡Huíd delante de mí! ¡Id a encadenaros las manos

¡Id a dar reposo a vuestros riñones! ¡Id a dar reposo a vuestros nervos de lupanar!

Después de estas últimas palabras horadantes, un grito demoníaco estalló en el enorme foso; un rugiente subir y bajar de espaldas de cabezas gemebundas que chocaban contra los muros graníticos buscando una salida por aquí, por allí, con el terrorífico desahogo de un incendio en la noche.

El vapor de los alientos y los remolinos de humo ascendían hacia el cielo, y, superando el sopor de los bastiones, se rozaban de una nebulosa indecible en los rayos inclinados del Sol.

Mafarka-l-Bar, erguida la cabeza, esgrimiendo el alfanje, se precipitó a los alcances de los fugitivos, acicateando al galope a Efrít, cuyos remos anteriores caían y recaían constantemente como martillos sobre las espaldas arqueadas y sobre los pies ligeros del tumulto que fugaba. Perseguíales de un foso a otro, de una a otra galería, bajo las arcadas abrumantes de la gran cubierta, cuyas profundidades resonaban con borbotos rabiosos y quechres.

Finalmente Mafarka moderó el andar de su caballo, y debilitado lejanamente bajo la bóveda, aquel fragor de terremoto, comenzó

a reír a mandíbula batiente con Magamal.

¡Oh! ¡El alboroto de los sublevados ya era peligroso! En efecto, siguiendo su penetración natural, como las aguas de una inundación, huía allá, irrevocablemente, por las aberturas de las casamatas o por los pasillos subterráneos, reclusándose todo, paulatinamente, en los enormes pórticos de las casernas.

Luego que el último de los fugitivos hubo atravesado los umbrales de la puerta de Gogorrú, Mafarka levantó la mano y lanzó un grito estridente para llamar la atención al centinela, que estaba quieto, brillando al Sol como una antorcha, en la cúspide de la torre. De inmediato los dos batientes de bronce tornaron a cerrarse, y ambos caballeros retrocedieron para penetrar en los arrabales de la ciudad.

—Hermano — exclamó Mafarka, de improviso, — necesito esta noche los andrajos fangosos de un pordiosero... Me es suficiente una vieja chilaba mal remendada... Yo completaré luego el disfraz.

—Bien, Mafarka — replicó Magamal, — tendrás lo que precisas.

Y dicho esto callaron ambos, conducidos velozmente por Efrít y Asfur a través de camina-

tuosos hacia la explanada de la for-

La ciudad se extendió ante su vista con sus montañas de alminares bogando en el azul. Tras de los bastiones, el Sol asomó su roja bermeja del enorme sudario de negro color de sangre que le circundaba y precipitó hacia Occidente.

Entonces el mar suspiró sossegado, voluptuosamente, bajo su grandioso abanico de rayos dorados, mientras se esparcía por la atmósfera polvoreada de oro una masa desmechada y oscura de largos cabellos enredados, los cabellos agudos y chisporroteantes, los cabellos opresores y lujuriosos de la noche africana.

Mafarka hizo un ademán para apartarlos de sus ojos, y dijo:

Magamal, ¿no era acaso esta noche cuando debías reunirme, bajo su techo, con la hermana Uarabeli-Charchar, de quien todavía no has accedido a abrir la alcoba nupcial?

¡Oh! La dicha podrá aguardarme en sus brazos hasta mañana... No deseo que se luzca sin mí bajo las murallas, y prefiero vigilar esta noche, extendido boca arriba, en la cúspide de la torre de Gogorrú, observando el

formidable avispero de estrellas que excitaban la codicia aun en los muertos.

—Hermano, me place que así te expreses en la tarde de una batalla victoriosa... Observa que sabes, como yo, sujetar tu sexo vigoroso como un mastín al que se liberta únicamente las noches borrascosas para defender de los ladrones la puerta de la esposa.

Y los ojos ávidos de Mafarka examinaban ansiosos las glancas cúpulas de las mezquitas, que centelleaban con inconstantes reflejos, en sus quiméricos giros, como derviches errabundos vestidos de viento bajo la elevada caperuza que canta.

De pronto, un celeste alminar lanzó mara villosamente por sobre sus cabezas como un gimnasta codicioso, disparando muy lejos, en el blanco cielo crepuscular, el grito violáceo del almuecín.

## LA ESTRATAGEMA DE MAFAR- KA-L-BAR

A pesar de la carga de los sucios andrajos, con los que se cubría, Mafarka-l-Bar recorrió las dos terceras partes del camino a un paso; pero se detenía de repente para cambiar su andar en cuanto veía ante sí las oscuras sombrías de las alquerías cubiertas de plátanos. Entonces, envejecido de pronto en más de cuarenta años, convertido así en un pordiosero centenario, encorvada la espalda y enmascarado el rostro por el lodo, atravesaba, cojeando, los silenciosos pueblitos que parecían retener la respiración bajo las estrellas enormemente apartadas... Hasta los perros temían y no ladraban en

el momento que aquel vagabundo raro se movía como por milagro, enbiestando el bufo y tornando a emprender su rápida marcha al pasar por frente de las últimas casas.

El desborde de las negras hordas había colmado de pánico las tinieblas africanas, las cuales solamente el viento habitaba aún, siempre comedido a rastrillar la arena cuidadosamente, como si no hubiese la más pequeña posibilidad de ver un viajero en los apartados caminos del desierto.

Sin embargo, aquel cuidado escrupuloso del orden universal y de triste uniformidad, impacientaba crecientemente a Mafarka, que principió a bailar regocijado, sin dejar de caminar, complacido de sentirse apto para asombrosas agilidades de mímica y de gimnasia.

Y así caminaba, caminaba, desparramando sus expresiones de embriaguez zumbona en las tinieblas, como un opulento viñador lanza a raudales el excedente de una vendimia copiosa a los viejos mendicantes fatigados, cuyo peso hace ceder el cerco de la viña.

—¡Ah! Brafan-al-Kibir, mi adversario duermes todavía, allá lejos, en los confines del horizonte nebuloso. ¡No me oyes llegar!

¡Te traigo un obsequio magnífico y formidable! ¡Te traigo mi cabeza, hermética como un secreto! Mas, ¡teme! ¡Ya! ¡Ya! ¡Cuidate de que no me vaya dentro!... Al amanecer estaré en tu campamento, porque tengo apuro por admirar tu colosal estatura, y el rudo henchirse de tus pulmones guerreros, que vigorizas día y noche con este perturbador viento del desierto. Tu vista desencantada debe saber apreciar mejor que la mía, los sucesos terrestres, desde la altura de las estrellas... Y yo presumo insensible al mezquino goce de una victoria, que no logrará distraer tu intensa melancolía. ¡Sé bueno, amado Brafan-al-Kibir y déjate derrotar por mí!... ¡Es un capricho, un capricho de niño! ¡Un capricho que me tiene enfermo! ¡Tengo un solo deseo! ¡El de abatir tus enormes castillos de arena! ¡Oír el grito del desierto! ¡Deseo hoy mismo tus huesos! ¡Los deseo! ¡Los preciso! ¡Para distribuirlos con ellos sencillamente! ¡Qué placer, poder extender mi alma grandiosa a lo ancho y a lo largo en este infinito desierto, sobre el fondo magnífico y profundo del Sol, descansando en sus colchones de arena!

Mafarka-l-Bar continuó corriendo, arrasado, como un liviano corcho, por el invisible torrente de su voluntad, sobre el sombrío

océano del desierto, por entre las serpenteantes colinas de las arenas movidas.

Pero, como la candorosa aurora maravilla ba, sonriendo, a las aladas nubes en el cenit, empezó a arrastrarse, con cautelosos movimientos de ladrón, entre las grupas de los cerros rojos que se esparcían hacia todos lados del horizonte.

Del Oriente sanguinoleuto salían largos destellos de éxtasis dorado, que se inclinaban tiernamente hacia la tierra, entretanto que al Occidente, los albos pueblecillos se coloraban de rosa, bajo un cielo tenuamente violáceo.

El aumentar de la luz y el calor, activó la velocidad de los pasos de Mafarka entre las numerosas corolas de ilusión que florecían aquí y allá en la arena.

De pronto sintió los mordiscos punzantes del hambre, que lo orientaba, a su pesar, hacia el aliento bermejo del Sol invisible... El astro surgió por fin, lejanísimo, allá abajo, de la boca vaporosa de las nubes, como un enorme pan delicioso y caliente, cuya ánrea corteza crepitaba apetitosamente.

En ese preciso momento, una ráfaga condujo, hasta Mafarka un tumulto de voces, chirri-

de ruedas y alborozados relinchos de caballos.

Entonces, se precipitó a tierra, para meterse a empolvarse la barba y las mejillas; luego se sentó, con las piernas en cruz, y sacó al bajo sus harajos una larga tira de tela amarilla, mugrienta, que se lió con cuidado, a modo de venda, en torno a la rodilla derecha. Finalmente, satisfecho, tornó a ponerse a marcha con la manera de andar de un mendigo cojo, y su espalda trepidaba a los movimientos de la pierna doblada, que corría notablemente.

Mientras lograba alcanzar así la cumbre de un cerro, vió, en un recodo del camino ascendente, todo un enorme ejército tendido a los pies, cubriendo llanuras extensas, rodeadas de las amarillas soledades arenosas y dobladas a lo lejos, por Oriente, de las montañas confusas de Bab-al-Futuk.

Las vastas y elevadas grupas de aquellos montes fugaban como gigantescas oleadas de mar, una tras otra, ora adelantando en el desierto como promontorios, ora separándose como golfos insondables que el desierto atrumpía en sus verdes oasis y con sus terrosas poblaciones erizadas de cactus. Hacia la izquierda, la llanura se prolongaba mucho

más, y solamente a unas quince o veinte lenguas podía ver sonreír los dientes brillantes y azules del mar.

Dentro del marco de aquel grandioso horizonte, constituido por la línea seductora de la playa y del ostentoso serpentear de los montes, las hordas incontables de Brafan-al-Kibir surgieron repentinamente a la vista de Mafarka.

Componíanse casi totalmente de caballería, y se desplegaban hasta el infinito sobre las ondulaciones del terreno, como una desmesurada serpiente boa, pintada, por el diferente color de los caballos, de blanco y de negro.

La niebla de la mañana disimulaba los rojos matorrales puntiagudos de las lanzas, los claros destellos de los escudos, el enmarañamiento blanco de las crines, y por todos lados, las tiendas sombrías del campamento, cual si fueran vampiros clavados a la tierra por las puntas de sus membranosas alas.

El formidable ejército parecía reposar bajo gigantescas columnas de humo que se alzaban acá y allá, los cuerpos de las cuales se amplificaban, formando mamas fenomenales y brazos de cariátides para soportar el frontón del cenit, totalmente blanco.

Brotaban aquellos humos, negligentemente,

de monumentales calderas, cuyos vieños de cobre aplastaban llamas rastreantes volátiles, que se quejaban como víctimas. Jóvenes negras vestidas de lana roja, danzaban alrededor de las hogueras, voceando a la vez con una precipitación ensordecidora. Poseían casi todas largas hocas maderas que sumergían de tiempo en tiempo en las calderas verdes y pegajosas, para hacer la cocción.

El hervir de la mixtura que las calderas corraban y el crepitar de los leños ardientes se agregaba al rumor metálico de las volutas bajo las contorsiones del humo enorme que se precipitaba al suelo, ocultando a trechos la demoníaca ronda. De allí salió de pronto un guerrero gigantesco, que avanzó largos pasos hacia Mafarka, exclamando: —¿Qué intentas aquí, pordiosero piojoso, divino del pasado, romancista callado? ¿Qué tanto malhadado ha impelido tu sucia osamenta hasta el campo de Brafan-al-Kibir?

Las plumas color de fuego que flameaban en la inquieta melena de aquel guerrero, las numerosas conchillas que ticetaqueaban en su cuerpo carbonoso, tatuado de lunas azules, inclinaron a Mafarka que era uno de los generales del ejército de los negros.

Por ello abultó el catarro de su garganta mascullando una respuesta ininteligible.

—¡Habla más claro! — gritó el general. Y, en primer término, inclina la frente al suelo, bendiciendo por tres veces mi nombre. ¿No lo sabes? ¡Oh, insecto despreciable! ¡Te haré dar cien palos en las plantas de los pies si no lo dices de inmediato! ¡So! ¡Apúrate! ¿Qué haces ahí, trémulo y aturdido, con ese morro enfangado, con esos ojos legañosos e imbéciles? Sin embargo tengo lástima de tu flaqueza y me digno informarte yo mismo quién soy. Sabe que mi nombre es Muláh y que dirijo uno de estos cuatro ejércitos. ¡Sabe también que todos me respetan y me temen, de un punto a otro del desierto!

Ante estas palabras, Mafarka se precipitó al suelo, con el rostro en el polvo; luego alzó tímidamente la cabeza para exclamar:

—¡Oh! ¡Alah bendiga tu nombre mil veces! ¡Vengo del Mar Amarillo y he andado tres días enteros sin comer más que un mísero pedazo de garza y mucha, mucha arena!... Desfallezco de hambre y sed... mas, pagaré cualquier alimento que me proporcionéis, con las bonitas historias portentosas que sé... Mi oficio es adivino y romancista...

—¡Levántate!... — replicó Muláh — y sí-

Te llevaré a presencia de nuestro su-  
meral, Brafan-al-Kibir, que tal vez con-  
te en admitiéndote bajo su tienda de seda  
bordada en oro y perlas.

Pero de esto, el capitán negro dióse vuel-  
to y se dirigió seguido de Mafarka, hacia el  
centro del ejército. Andaba a saltos sobre la  
arena caliente, pasando con movimientos ági-  
los y rítmicos por medio de las calderas, cuya  
vapor humeante circundaba el campamento.  
Mafarka jadeaba tras él arrastrando el  
cuerpo, vacilando y fingiendo caerse a cada  
momento, porque las piernas, débiles de can-  
sancio, se le aflojaban. De vez en cuando se  
apoyaba trabajosamente con la palma de  
una mano los ojos, irritados por la tierra, que  
estaban medio cerrados, para simular una pu-  
dencia de los párpados sumamente dolo-

El picante olor a pimienta, a orines, a in-  
cienso y a canela traían los espaciados soplos  
del viento, que alzaban sus mantas de arena y  
se bajaban, tendiéndose aquí y allá, tal co-  
mo lo hacen en el templo de la Meca los pe-  
legrinos.

Mafarka había caminado unos doscientos  
metros, cuando se alzó ante él una gran tien-



da bermeja y negra, encendida por el reflejo de las arenas.

La forma arbitraria y truecada de la tienda real quebraba el candente turquí del cielo, y los paños color marrón, reargados de abalorios verdosos e impulsados por el viento del desierto; semejaban en algunos instantes, viejos caseos de lancha, invadidas por algas y musgos.

En el trono estaba erguido un negro gigantesco, enteramente desnudo, desde la sólida cabeza a los pies enormes. Su abundante cabellera hacía vacilar con gracia todo un jardín polieromo de plumas de avestruz y de pavo real, y había en su mirada y en sus maneras un aire gallardo y desenvuelto, a la vez que noble y gigantesco, que inmediatamente cautivaba.

Llevaba en los lóbulos de las orejas dos minúsculos discos de madera odorífera.

Ese era Brafan-al-Kibir, el sumo capitán, quien cuidaba en persona el trabajo de unos veinte soldados que sentados en el suelo se dedicaban a impregnar de amarillos tósigos los hierros de las lanzas.

Ante él Muláh cruzó los brazos sobre el pecho y se inclinó. Luego de haber cambiado quedamente algunas palabras, ambos capita-

con un gesto, invitaron a Mafarka a seguirlos, y luego penetraron en la tienda.

Mafarka se deslizó detrás de ellos por el hueco triangular y se encontró en una peña rojiza y ardiente, en la que se mostraban tendidas en el suelo, muchas figuras de muertos.

Un agujero en el fondo de la tienda, comunicaba directamente al camino central del enorme campamento, que se prolongaba hasta tocar allí abajo, muy lejos, los montes colorados de Bab-al-Futuk. Aquella extensa calle atravesada a ambos lados por un mar de grutas blancas y negras de los caballos, cuya espuma volante, enyas crines salvajes, cuyo olor dulzacho y enyos fogosos relinchiendo parecían hinchar la tela de la tienda.

Compliendo una orden de Brafan-al-Kibir, se abrieron otros agujeros triangulares, de modo que Mafarka pudo percibir a los generales negros encogidos con las piernas enroscadas sobre las esteras, en círculo en torno al.

Todos se semejaban a Muláh por su faz, que resplandecía bajo los cabellos, igual que el metal cubierto a medias por la ganga; mas sus cuerpos mostraban una rara diversidad de negros. Encontrábase allí pechos de una

negrura oleosa y fétida, sembrados de lunetas, vellos, manos de dura pimienta, grisáceos enjuta, dorsos de café, bíceps cubiertos de excreciones como trufas, pies semejantes a enormes patatas de forma aplastada, pescamosos, callosos, nudosos como raíces, ramos mineralizados.

Brafan-al-Kibir miraba con atención una gran jahalina en forma de langosta, cuyo vientre vacío colmaba cuidadosamente Ma-láh, volcando dentro el contenido verdoso de una ampolla de arcilla. Luego se convenció satisfecho de que las pinzas, perforadas por un canalillo capilar, no estaban tapadas, pues en su punta florecía una gotita verde en el momento que agitaba el arma funesta. Ma-farka reconoció entonces en ese líquido el veneno de las calderas, que debían de ese modo caer en las heridas y ocasionar una inmediata descomposición.

Había otras jahalinas, hechas en forma de escorpiones y mazas como tortugas de concha cortantes, que le interesaban igualmente; mas habiendo notado de pronto que Brafan-al-Kibir tenía clavada en él una mirada escudriñadora y feroz, hálució con voz nasal y penosamente:

—Gran capitán de los negros: ¿quieres lle-

varle dicha a tu miserable servidor, ohseñorale un poco de agua pura a fin de que se lavarse los ojos? ¡Su comezón ha llegado a ser insufrible!

Brafan-al-Kibir se dirigió hacia el fondo de la tienda y exclamó:

Yacub, ocúpate de los ojos de este miserable...

Se adelantó un viejo negro, el que, luego de haber fijado su picuda nariz de huitre en los labios de Mafarka, expresó:

El *simán* te ha roído los ojos. No esperarás por mucho tiempo aún el placer de contemplar el Sol; mas te daré algunas gotas de Rahan, que calmarán tu dolor.

Luego desapareció en su sombrío rincón, para volver a aparecer en seguida portando una redoma amarillenta.

Dentro de esto hay cosas muy buenas: un poco de rosa, agua de lechuga, esencia de iris y de varias otras plantas.

Luego, como Mafarka se había puesto de rodillas con la cabeza hacia atrás, Yacub le deslizó lentamente un hilo finísimo de líquido blancuzco en el ángulo del ojo derecho.

Sin embargo, antes de que aquel líquido le cayera, el doliente se contorsionó y tembló, lanzando un grito tan estridente, que todos

los capitanes negros se levantaron de golpe vociferando en contra suya y llenándole de irónicas injurias.

—¡So! ¡Resiste y no grites, vieja carra y empieza con tu historia si descas que Brafan-al-Kibir te dé de comer.

Entonces Mafarka se levantó pesadamente y fué a sentarse cerca de Muláh, luego agitando dos veces, adelante y atrás, el busto, exclamando:

—¿Descas gran rey de los negros, que relate la entretenida historia del tráfico de caballos, del pez relleno y del Diablo!

—¡Hazlo! — contestó Brafan-al-Kibir.

—Trátase de Mafarka-l-Bar — comenzó entonces el relator, con una voz que parecía quebrada por el asma y enronquecida por un catarro senil. — Porque tal vez no sepáis que el rey de Tel-al-Kibir fué anteriormente un simple traficante de caballos de la feria de Rilambur. Ciertamente que era riquísimo y muy apreciado entre todos sus colegas por el elevado número y por la hermosura de los animales que escarceaban a su alrededor mientras contrataba, con el cálamo en la mano, sentado en su esterilla; trajeado con su bella chilaba de seda violada... El Diablo, disfrazado de rico mercader, batiéndose me-

un día en la confusión de la feria, ze... de pronto, presa de gran admiración, con uno de los caballos de Mafarka, que atraía todas las atenciones por sus colores tan maravillosos. Era un magnífico animal, enteramente negro, pero con las crines y la cola púrpuras como dos antorchas ardiendo...

Y, ¿cómo era, su zib? — dijo Brafan-al-Kibir, mordiscando el largo bambú de su pipa.

Todos los negros estallaron en una ruidosa carcajada, y las trepidaciones de los cuerpos agitados hicieron crujir sus miembros endurecidos y rugosos entre los abalorios y las vainas de cuero que colgaban de la cintura...

—El zib... — replicó el relator sonriendo — el zib de ese caballo era de color rojo; tenía la punta engarzada de zafiros, como aquel con que sueñan las doncellas de Tel-al-Kibir el día anterior al del matrimonio!

Un formidable flujo de hilaridad recibió las palabras, y se extendió fuera de los negros que se encontraban en la tienda, hasta los caballos de guerra, que relincharon entusiasmados y alegremente, en el fulgor descendido del Sol.

—De modo, pues — prosiguió el falso men-

digo, alzando la voz, — que el Demonio pasó sin discutir tres mil piastras; luego saltó sobre la silla y se precipitó a la carrera fuera de la ciudad. Pero en seguida se dió cuenta con pavor, de que las crines y la cola del animal ardían con el viento, como así también de que repartían por todos lados el fuego al pasar por las calles de los poblados, cuyas casas forman panzas que casi se tocan. Ante esto, el Demonio pretendió pasar a nadar los ríos; mas su garañón no se apagaba, ¡no obstante que casi se sumergía en las profundas aguas! ¡En las florestas que cruzaba a galope, excavaba un ardiente agujero como la boca de un horno! Corría el mes de abril cuando los animales tienen necesidad de copular... y aquel garañón no hallaba juvenes que no pretendiese cubrir. Enajenado con el olor de la vulva húmeda, sacudía sus ardientes crines contra los flancos de la hembra, que se conmovía al calor, caracoleando furiosamente... Así, el Demonio, no obstante que era jinete excelente, fué despedido de la silla tres veces... ¡La tercera vez se quebró el brazo!

“Tracundo al verse tan maltrecho por culpa de una cabalgadura que le había resultado cara, el Demonio regresó a Rilambur y se

acabó a invitar a comer a Mafarka-l-Bar. Cortó el zib al garañón, hízole coeer y lo que fuese presentado a la mesa, la cual estaba cubierta, en la sala de su palacio, cuando los cocineros aspiraban el aliento verde y el olor salado del mar.

Los cocineros preparaban el zib, con leche de cabra y lo aderezaron con violetas y canela, tal suerte que un olor cálido y delicioso inundó deleitosamente toda la casa. Y por el olor, las erizadas, presa de gran excitación por aquel perfume, pegaban el oído a la puerta de la sala del banquete, haciendo chasquear la lengua restregándose los pezones para calmar el excesivamente dulce prurito.

¡Aquí tenéis un pez estupendo! — dijo el Demonio a Mafarka, cruzando las piernas sobre la estera sobre la cual relucía el deformado zib en bella vajilla de oro cincelado. — ¡Aquí tenéis un pez de forma excelente que tiene un delicioso sabor! Puedes comértelo todo, porque yo he comido esta mañana otro igual, y no querría disminuir, repitiéndole, el goce experimentado.

Mafarka no se hizo rogar, y, tomando con ambas manos el pez simulado, comenzó a introducirle lentamente a la espaciosa boca, triturándolo con los dientes como se come un

plátano. Cuando le hubo terminado, poniendo los ojos en blanco por el éxtasis de una gran dicha, comenzó a resoplar ruidosamente con todo el poder de sus pulmones... ¡Pienso abrir todas las ventanas! ¡Hay bastante calor! ¡Aun hace demasiado calor! ¡Falta aire esta noche en la ciudad! ¡Tampoco lo hay en el mar! ¡Este golfo es harto estrecho! ¡Estaríamos mejor, desnudos! ¡Desvístete! — dijo al Demonio, que de inmediato obedeció.

“Luego, Mafarka se arrojó sobre las esclavas que estaban levantando la mesa, una tras otra, sobre los almohadones, riendo como loco. Y ellas igualmente reían y gritaban:

“—¡Ea! ¡Ea, caballito! ¡Introduce sólo la cabeza en mi pequeño pesebre! ¡Ay! ¡Únicamente la cabeza! ¡Sí! ¡Sí!

“Y la impetuosidad de Mafarka aumentaba según pasaba de una a otra... De pronto, se lanzó airado sobre el Demonio, rugiendo:

“—¡Tu palacio es mío! ¡Vete de él! ¡Si no lo haces, te desfondo las nalgas!...

“Su miembro se había estirado tan prodigiosamente en el impulso agresivo, que el Demonio, amedrentado, huyó de su propio palacio y no se atrevió a volver a entrar en él.

Después de haber saciado a unas veinte dotadas y a otras tantas hermosas esclavas, Mafarka-l-Bar, notándose cansado, quiso dormir al fresco del mar e hizo preparar un suano en el terrado que daba sobre el muelle del puerto... Los bareos que allí estaban durmiendo casi tocaban los muros del palacio, y sus velas, pasando por sobre la balaustrada, formaban un techo pintoresco de telas de colores y de madera aromática sobre el techo improvisado. Mafarka se tendió deliciosamente; ¡pero su miembro interminable, de once metros de largo, era harto molesto!... ¡Pensó enrollarlo con esmero, como una cuerda, junto al lecho; luego se durmió profundamente.

“Pero ocurrió que, a la mañana inmediata, un marinero, cuyos ojos estaban aún perturbados por el sueño, se engañó confundiendo al miembro con la soga, y lo ató fuertemente a la tela de un trinquete; luego lo arrojó todo por encima del parapeto a los marineros que se hallaban a proa del velero, y estos principiaron a tirar acompasadamente, gritando: “¡Iza! ¡Iza!”, para amainar. De pronto, el extenso zib empezó a enderezarse, alzando altísimo y extendiendo el trinquete, que se llenaba de viento, tambaleándose.

se... Y Mafarka, todavía dormido, fué arrastrado así y bogó sobre las ondas del mar con su miembro tieso como un árbol vibrante bajo la vela benedicta de brisa propicia. Y afirma que arribó muy pronto a Tel-al-Kibir, en cuyo punto el rey Bubassa, excitado por tan prodigiosa aventura, quiso probar en persona la virtud del zib hasta tal punto maravilloso. Mafarka-l-Bar, según parece, se dispuso a complacer al rey, y, aprovechando la postura de obediencia que había tomado, le amordazó, le eneadenó, ¡y le quitó el control!

—¿Y qué aconteció con el caballo del Demonio? — interrogó Brafan-al-Kibir.

—Galopa por el desierto buscando a su zib... ¡Seguramente le habréis visto, al declinar la tarde, saltar en el arco del horizonte, saudiendo sus erines flameantes y anegando los valles con los ríos de sangre que surgen de su vientre! ¡El caballo del Demonio parece particularmente atraído hacia los grandes campamentos de caballería, a los cuales contornea a la carrera, trazando un enorme círculo rojo con la onda inabarcable de su sangre, provocando por doquier la peste de los negros y la muerte! Cúdate, gran capitán de los negros, porque esa bestia, alto-

por el más doloroso de los espasmos, hace impedimento a su empuje condenando a los ejércitos enteros a agonizar y sueltos hombres y bestias, a las pocas horas haber pasado ante él el terrible caballo de vientre desgarrado... Tal vez le veréis, un día de poco, allá abajo, por la línea torcida de la playa.

¡Cuchadas que fueron estas palabras, todos los guerreros negros salieron alborotados avanzando sus negras cabezas crespadas por el agujero triangular de la tienda. Mas vieron más que el Sol ardiente e inclinado sobre el dorado trémulo del océano.

¡Todavía no ha llegado el instante! — exclamó Mafarka. — Y por otra parte, yo sé un medio infalible para apartar sus maleficios. ¡Les menester bailar y cantar bulliciosamente, saeciéndose de bebidas embriagadoras, que teme al tam-tam y el olor del alcohol que pone en fuga!

¡Oh! ¡Yo sabré destruir su mortal encanto!... ¡Muláb, dispón que vengan aquí todas las bailarinas sagradas!... ¡Luego, vé a decir a Tulam que elija en sus rebaños un cabrón negro de lengua barba, un cabrón especialmente espléndido, y que se le coloque un collar de abalorios verdes y azules! Será lle-

vado así, de uno a otro lado del campamento a fin de que todos los diablos ocultos debajo de las tiendas se introduzcan en su cuerpo... ¡Y cuando esté repleto, lo degollaremos! Mientras ¡traed comida a este mendigo hueso que se harte!

Muláh se retiró de la tienda del capitán, para ordenar, y varios esclavos rodearon a Mafarka. Brafan-al-Kibir les dijo:

—¡Idos y traedme veinte jarras colmadas de ron! Y repartid otras a los soldados a fin de que beban todos y se junten con sus mujeres libremente hasta la noche.

En el ínterin, Mafarka-l-Bar, acurrucado, entre varias escudillas rojas, devoraba, sin levantar la cabeza, una gran cantidad de *pillan*, un enorme pedazo de *hallahua* y una buena tajada de coco fresco.

La luz comenzaba a disminuir debajo de la tienda, cuando penetraron las danzarinas pausadamente, con un triste y uniforme tic-taquear de conchillas. Cubiertas con una túnica amarilla bordada de escarlata, se adelantaban arrastrando los pies, con suaves estremecimientos de sus lánguidos torsos, siguiendo paso a paso a una anciana negra, que las dirigía, con un bastoncillo de marfil en una mano, extática y majestuosa.

Los movimientos de aquella sierpe que trazaba espirales, arabescos y otros círculos clásicos, y de la cual consistía la cabeza.

Las túnicas de las bailarinas hacían aire a las caras de los guerreros, que bebían acostados, pasándose de uno a otro los enormes vasos repletos de ron. De tiempo en tiempo, un negro se ponía de pie para entremezclarse con las danzarinas, las que mariposeaban y circulaban por entre las filas del coro, con brinco convulsivos, moviendo el cuerpo y los flancos, ornados con cáscaras de frutas. Y la agitación general era acompañada por los acordes de una viola de dos cuerdas de largo cabo, que un enano, encorvado en un poyato, atormentaba incesantemente. Era un instrumento gallardo, cuya armonía la constituía un caparazón de tortuga hueco y sonoro, el que producía un tueste runrún como de moscas verdes que movían en una carroña que flota.

Luego, los tam-tam, los platillos, las *derbukah* y las *benjoh* prorrumpieron simultáneamente en un estallido de sonidos diferentes y la majestuosidad de una danza imponente y lánguida impuso su pavor, empezando paulatinamente sus cadencias, entretau-

to que erecía la áspera risa de los instrumentos irritados y vengativos, que parecían chocar todos contra el techo de la tienda para romperlo a dentelladas y llegar al cielo.

Un atronador batir de duras manos excitó el ritmo del baile que se avivaba angustiosamente. Era un ritmo demasiado despedazado, destruído por sofoeantes síneopas, que suspendían bruseamente la respiración... Gritos lívidos segaban los labios, sonidos rudos arañaban las gargantas y sollozos recónditos agitaban los abdómenes. Finalmente, bajo una impetuosa ráfaga de pavor todas las mujeres desataron sus miembros, buscando la locura. Efectivamente, procuraban arrancarse del seno los últimos vestigios de conciencia y de energía.

Luego, de improviso, todas juntas se precipitaron de rodillas, moviendo el cuerpo de derecha a izquierda, adelante y atrás, como un péndulo demoníaco... Del extremo contrapuesto del campamento brotaban de tiempo en tiempo alaridos inacabables de mujeres sollozantes, interrumpidos por los ladridos de los perros y el vomitar gorgoteante de los beodos.

Una nube de pavor serpenteaba ahora, con

el huido humo del alcohol, sobre aquel resaca diabólica.

Las más enajenadas de las danzarinas habían salido del círculo desgarrándose con fuerza los vestidos, de los cuales brotaban los vapores sobre los cuerpos delgados y musculosos como el bambú. Algunas ostentaban grupas equinas, relumbrantes de sudor, y pechos pequeños, duros, cual si fueran de mármol. Otras negras, gráciles y aceitosas, resbalaron flexiblemente de aquel torculo humano, como un trozo de jabón se desliza de entre los dedos.

Sus voces chillaban en un fúnebre y uniforme desgarrar de gargantas que mecía a los cuerpos acurrucados en los rincones sombríos, uno sobre otro o ya tiesos, como eadáveres, por el demasiado alcohol bebido.

Y, mientras tanto, la fiera música brincaba aquí y allá, golpeando a las sombras vacilantes de los guerreros negros y azules en la semioscuridad, en donde flotaba una fetidez acre, rancia y dulzona de sexos sudorosos.

Todos los circunstantes respiraban el aliento oloroso y selvático del eabrón endemoniado que en aquel instante había sido degollado en alguna fosa apartada y cuyos lamentos de agonía se mantenían sofocados por el ru-



mor enorme que cubría a los cuatro ejércitos.

Entonces Mafarka-l-Bar notó en derredor la inminencia de un pavoroso desencadenamiento de sensualidad, y, considerando que el instante de realizar su treta había llegado, se arrastró cautelosamente hasta los pies de Brafan-al-Kibir, que se tambaleaba, enbriagado, en la abertura de la tienda.

—¡Brafan, oh gran Brafan! — gritó. — ¡Observa allá abajo, sobre el mar! ¡Ahí está! ¡Ved allí al terrorífero animal del vientro raspado! ¡El es! ¡Es el caballo del Diablo!

Al escuchar estas palabras, todos los negros se precipitaron fuera de la tienda, atropellando y pisoteando a Mafarka que se asió a los flancos de Brafan.

—¡Sí! ¡Sí! ¡Le reconozco! ¡Ese es el caballo del Diablo que galopa sobre el mar! ¡Ves, Brafan, sus crines ardientes? ¡Sus entrañas sanguinolentas anegan el cielo! ¡Pronto! ¡Apúrate! ¡Precipta contra él tu caballería! ¡Es cierto, lo juro! ¡La soberanía del mundo pertenece a quien logre alcanzarle y apresarle por las crines!

Sin embargo Brafan-al-Kibir no entendía, y esgrimiendo en una mano una maza y con la otra una azagaya, se retorció en mil posi-

ridículas, fijando sobre Mafarka una mirada estupefacta.

Los negros, ebrios, vacilaban aquí y allá sobre el puente de una embarcación y miraban a su capitán como a un árbol. El los rechazaba furiosamente, dando golpes estallantes a los guerreros de las primeras líneas, erizadas de lanzas, que se extendían hasta el infinito, como una serpiente boa gigantesca atravesada por numerosas flechas.

Los cuatro enormes ejércitos se desarrollaban en la alegre locura del crepúsculo; rodeados de crines y de colas, bajo una lluvia de grúpas que se quebraba, lejamente, entre los peñascos de Bab-al-Futuk.

Aquellos montes se diseñaban en Oriente, en una atmósfera de oro azulado y frío, pareciéndose a gigantescas gemas de hielo violeta, con desfiladeros y valles de zafiro de azul recóndito y pensativo.

—¡Oh! ¡Brafan!... — exclamó quejoso ante Mafarka. — ¡Si yo fuera aún ágil y vigoroso como en otras épocas, cuando era útil de batalla para aprisionar al caballo del Demonio! Mas la vejez me ha restado

las fuerzas y ya no puedo sostenerme a caballo.

— ¡No! ¡No! — manifestó Brafan-al-Kibir empezando a reír estruendosamente. — ¡Debes probar todavía! ¡Sí! ¡Sí! ¡Formidable idea! ¡Talum! ¡Muláh! ¡Acercaos! ¡Venid algo muy entretenido! ¡Oh mendigo a quien amo más que a todos los mendigos del desierto! ¡Deseo otorgarte un honor increíble permitiéndote... ¡ja! ¡ja!, cabalgar en Nebid, mi gran corcel de guerra! ¡Ja! ¡ja! ¡ja! ¡Le montarás!

Todos los negros, trabados en los lazos de su propia ebriedad, se precipitaron en desorden en torno a Brafan-al-Kibir, que había asido a Mafarka por mitad del cuerpo.

¡Era necesario ensillar a Nebid en seguida! ¡En dónde se encontraban los mozos de cuadra?... Todos los negros se sacudían de virtiéndose grandemente al ver al infortunado mendigo contorcerse de pavor a los pies de Brafan.

Dulces aromas de azahar llegaban en tómbres ráfagas desde el punto apartado de la ardiente costa, en donde formaba, excavándose, una rada feraz y bien provista. Y aquellas extensas zonas de frescos perfumes eran

ocultas por la aguda acritud de las algarrobadas.

Brafan olfateaba deleitosamente, voceando palabras de Mafarka palabras groseras e inofensivas, que divertían cada vez más a las hordeas de negros desvariantes.

Finalmente Nebid apareció. Era un caballo negro de vastísimo pecho. Su cuello palpitante parecía dotado de enormes alas invisibles que estuvieran listas a cada momento de transportarle en alto hasta el cielo.

Saltaba briosamente, adelantando con grandes impulsos a pesar del esfuerzo de los negros membrudos, que se veían obligados a correr asíéndole de ambos lados de la barbada. Los dos hombres intentaban asir su cuello terrible; mas tenían que torcerle de la cabeza con toda su fuerza para no dejarse alzar de tierra.

Nadie desconocía en el campamento que se celebraba un solo relincho de Nebid para incitar a la batalla a todos los corceles de los cuatro ejércitos; y por ello una enorme multitud de guerreros se arracimaba para asistir al muy próximo espectáculo.

Las bailarinas se habían sentado, apretujándose unas con otras como si fueran golon-

drinas, frente a la puerta de la tienda de la meja.

— ¡Adelante! — exclamó Brafan-al-Kibir.  
— ¡Rápido! ¡Has hablado mucho de caballo hoy!... ¡Arriba! ¡A la silla! ¡Necesitas revivir tu maestría de otras épocas! ¡Adelante! ¡Animo!

Y Mafarka lloraba deseconsoladamente, temblando con todos sus miembros, rogando a los negros que le impidiesen su segura muerte.

Mas, apedreándole y llenándole de injurias, le habían alzado a la fuerza y le habían colocado sobre la silla. Mafarka se encogió, asiéndose al cuello de Nebid con los dedos contraídos de pavor. Fué sólo un instante, porque ya los pies buscaban los estribos, en tretanto las manos asían las riendas disimuladamente. De pronto, mordió en el cuello al animal, que dió el mismo brinco que una ola arrojada al asalto de un peñasco...

Veloz, con un movimiento brusco, Mafarka-l-Bar se soltó de sus pesados harapos, y, oprimiendo con fuerza entre sus desnudas piernas los nerviosos flancos del caballo, lo proyectó como una flecha. Brafan-al-Kibir quedó como plantado en el suelo, por la sorpresa y el pavor, con los brazos y el sexo

flaccido, estupefactos los ojos por el porfioso arretrato de aquella fuga imprevista. Pero, el dolor le aclaró el entendimiento y salió en un formidable rugido.

Todos los capitanes se contestaron con aullidos de furor, sacudiendo sus lanosas cabezas y brazos de molinos de viento. Y las lanzas, alaciones crecieron, se esparcieron, se extendieron gradualmente por todo el campamento, alzando una gran polvareda de gritos, alando con violencia las lanzas reunidas en gavillas bajo las humaredas de las calderas, que se contoreaban como gigantes despedidos vivos... Porque el Sol, desde el potente, les acribillaba con sus luengas flechas, aumentando el desorden de los guerreros, que corrían hacia todos los rumbos en procura de sus caballos.

Brafran-al-Kibir, repuesto, al fin, había salido por las riendas, al azar, a un corcel alazán. Montó de un salto, y, tendiendo hacia adelante el busto, henchía su vasto pecho, haciendo bramar su propia voz:

— ¡A caballo! ¡A caballo! ¡Todos en fila bien formada! ¡Todos con la lanza en ristre! ¡Uníos como hermanos! ¡Sujetad bien a vuestro caballo, así como una mujer abraza al esposo que la fecunda! ¡Perseguiremos por

todos lados al caballo de vientre rasgado, maldito corcel del Demonio, antes de que ya logrado dar la vuelta al campamento! ¡Le he mirado! ¡Le he visto! Y he visto igualmente al Demonio! ¡El Demonio ha estado bajo mi tienda! ¡Llevaba un disfraz de mendigo, y ha sido él quien me robó a Nebid! ¡Muláh! ¡Ruzum! ¡Tulam! ¡Tocad a botas! ¡Alistad en tres líneas bien apretadas vuestros ejércitos, para que constituyan un inmenso frente de caballería, que llegue a ambos confines del horizonte! ¡Sabed que la soberanía del mundo será de quien logre atrapar por las crines a esa bestia maléfica!

El frente de los tres ejércitos congregados se puso en marcha en toda su extensión de cien mil codos, en sus vociferaciones, sus lanzas y sus sables, reunidos como los dientes de una enorme sierra.

Bien pronto, el trote fué galope. El ala de recha, a las órdenes de Muláh, era toda de corceles blancos, elegantes como antílopes y espumosos de crines y colas en cascada. Se precipitó adelante, cual si fuera un gran cohete de agna horizontal.

El ala izquierda, que comandaba Ruzum, era toda de caballos negros, e hirvió en su primer impulso, como un gigantesco pilar de

bituminoso, cuyos globos, rodantes y estaban constituídos por los cuellos y capotas de los caballos.

En vez de haber corrido un espacio de mil codos, Mafarka-l-Bar había toreido hacia la izquierda, acereándose así, pulatinamente, al frente de la caballería.

Al ver, reconociendo de pronto las crines de sus compañeros, comenzó a relinchar fuertemente.

Como todos los corceles de Brafán, de Tulum y de Tulam contestaban a aquella señal con saludos impetuosos y febriles, Mafarka-l-Bar varió otra vez de rumbo e impetuoso se lanzó hacia el promontorio del Fulgam, donde confiaba llevar con él a los tres ejércitos.

Sin embargo desechó esta idea, viendo tras de sí sus dos alas, duplicando su velocidad y volando hacia su propio centro.

Mafarka imaginó que aquellas dos enormes masas de guerreros podían aniquilarse mutuamente, prosiguió su carrera delante del centro, aumentando el galope de su caballo, que se excitaba más y más al crepitar de la hierba seca. Daba saltos impetuosos de pantera, y trazaba con el polvo levantado torbellinos y arabeseos amarillentos.

Mafarka-l-Bar no prestaba atención a nada de lo que a calcular el ángulo que formaban las dos alas de la imponente cabalgata. Le parecía un ángulo obtuso, mas cada vez se iba convirtiendo en recto. Y el héroe reflexionaba por cuando por fin, llegase a ser agudo, para no quedar prisionero en el lazo que él mismo había tendido.

Entonces desató una tempestad de gran resonancia al oído de Nebid y le mordió el cuello con ferocidad, luego sumergió la mano en la herida sangrante y frotó con sangre las quijadas del caballo. Este, enajenado, saltó como un resorte, tan violentamente, que cayó en el fango de un lodazal, en donde se hundieron profundamente sus remos anteriores.

Mafarka se soltó de inmediato de los estribos y empezó a levantar a Nebid, acariciándole el cuello latente. Cuando finalmente pudo volver a montar, espoleó con fiereza al corcel, que inició rápido galope. Mas era ya muy tarde: se consideró perdido.

Efectivamente: ambas alas de caballería, la blanca y la negra, que se arrojaban ahora una contra la otra con un ímpetu irresistible, se encontraban apenas distanciados por un espacio de mil codos. Los negros de Mu-

repentinamente ofuscados, gritaron: ¡Al-Bar, Al-Bar! ¡El mar! ¡El mar! — atendiendo a los negros de Muláh, sobre cuyos corceles con peñascos negros que salían de un mar espumoso, cuyo olor fétido enajenaba ya a los caballeros y a las aljaduras.

Luego, las dos impetuosas masas de hombres y de animales arremetieron furiosamente una contra la otra, precipitándose cada una sobre el alboroto de gritos que oía venir a lo lejos, como un ciego titán enloquecido. Los guerreros adelantaban cuanto podían el busido vociferando estentóreamente sobre el tesoro de los caballos que la locura arrastraba por las fauces hacia el matadero.

Ambas columnas de caballería giraban así como destrozados cascos de navíos sobre un mar de polvo, perversamente erizados de lanzas, semejantes a arboladuras truncadas.

Mafarka oía en derredor batir y rasgarse las voces como velas en un naufragio. Sin embargo, le quedaba todavía una probabilidad de salvación y se adueñó de ella.

Como los batallones del ala derecha se habían diseminado en su impulso rotativo, para sobrepasar la cima de un cerro, vió, más allá de un atrinchamiento del suelo, un espacio

de cien codos, lleno de césped, en el que corrían solos tres jinetes.

Entonces, dirigiendo a Nebid hacia un punto, lo proyectó como una flecha en medio de un remolino de tierra y piedras alzadas.

Era menester no perder un momento para pasar al otro lado. Mas, poco después, esta última probabilidad se disipó en un grito de furia, porque los tres jinetes se habían apalancado instintivamente.

¿Cómo poder pasar?... Mafarka se inclinó adelante, eseñdiendo el rostro en las crines de su cabalgadura, enyo cuello hacía arquer con violentos golpes de riendas, y se precipitó contra el vientre del más elevado de los tres negros. La lanza de éste, horizontal, pasó por sobre la espalda de Mafarka, que lo arrojó abajo de la silla, oprimiéndole por la cintura en el cepo de su vigoroso brazo derecho doblado. El jinete negro se desplomó como un gran saco de piedras, estruendosamente...

¡Libertad y triunfo!

Mafarka-l-Bar sofrenó de golpe a Nebid, luego de haber corrido todavía un trecho de cien codos, y le hizo girar sobre sí mismo.

Entonces su corazón se regocijó con la embriaguez de la victoria, con su negro corcel

triste, que erguido, agitando los remos tristes, olfateaba ya el ardoroso frenesí inminente matanza.

Los momentos que precedieron al encuentro formidable parecieron inacabables a Mafarka que, ¡por fin!, pudo respirar a pulmones llenos. Sus ojos, henchidos de lágrimas de placer, gozaban deleitosamente de aquel mundo de los cien mil protagonistas.

En un estrépito ensordecedor, las dos alas de la numerosa caballería se introdujeron en otra.

Entonces, en primer término, la violentísima moción de un mar nocturno, en donde islas volcánicas brotaron portentosamente entre los vaivenes y los rugidos de la marejada.

Por doquier se veían hervir cúmulos de vapores palpitantes bajo un funesto vacilar de jinetes sin cabeza que, extendidos los brazos, flotaban en los ríos formados por sus caballerías.

Después se formó como una fenomenal arborescencia de patas y erines, que se debatió mucho rato en un anudamiento enmarañado de lanzas y se desplomó repentinamente como una gran construcción lacustre en un lago de pez.

Pero entretanto que la noche africana tendía sobre el desierto sus amplias alas gris pavor, los vientos, sepultureros en sus gorgoros y colosales, de sombrío rostro, avanzaban por la carrera desde todos los puntos del horizonte.

Sus mantos de lana amarilla y húmeda de lluvia caían fúnebremente, mientras pasaban por encima de la espantable carnicería, vomitando insultos y escupitajos sobre los agonizantes. Alguna vez, como por un reclamo funéreo, agitaban tremulamente sus barbas de librero, y entonces alzaban, en enormes paladas, la arena empurpurada por las últimas luces del ocaso y la arrojaban sobre el hinchamiento de aquella enorme carroña.

Mientras tanto, allá abajo, lejanamente ante las tétricas montañas de Bab-al-Futuk, la humareda de las calderas de tósigos se retorecía, rojizo, como una prodigiosa serpiente, que velaba en el alto cielo el titilar de las cándidas estrellas.

### III. — LOS PERROS DEL SOL

Hacia el mediodía del día subsiguiente, el árabe y su hermano Magamal platicaban en el terrado inferior de la fortaleza, tendidos sobre almohadones de púrpura. Sus miradas se dirigían hacia allá abajo, hacia las suaves sedas del mar, en donde los veleros, recostados sobre un costado, con todas las velas extendidas al viento, parecían quietas en las olas floridas como mariposas sorbiendo el polen de la luz.

Somos como esos veleros cuyo movimiento rápido no se apreciaba más que por la blanca espuma que su proa va tajando ante sí... Yo debería estar complacido de mí mismo y orgulloso de mi poderío, que ha ani-

quilado en un solo día los dos formidables ejércitos de Brafan-al-Kibir y de Tulum. Pero ¡pobre de mí! ¿Ve tal vez el Sol hordas destruídas a nuestro paso y las ciudades asoladas por nuestro empuje?... ¡Omitimos por ello el amor y los bienaventurados labios de la mujer! ¡Omitimos, por la torpe embriaguez del poder, hasta los exquisitos banquetes de las sonrisas felices! ¿Qué restará de nosotros euando el Sol nos haya consumido como los charcos de la lluvia?

—¡Oh, nada, hermano; pero creo que no hay cosa igual al placer de atravesar el corazón de nuestros adversarios como una granada en sazón y saborear los granos uno por uno! ¡Es tan insulso el beso de la mujer!

—¡Ciertamente! Pero ¿no añorarás jamás una apacible juventud que se desliza entre los mimos de la música y de los perfumes?

Tan pronto hubo pronunciado estas palabras, euando en el otro confín de la ciudad hrotó un voocerío aterrador que se esparció con rapidez por las fortificaciones. Los clarines de los centinelas alegraban incesantemente sus aullidos tuhulares, que horadaban la atmósfera de ceniza candente...

—¡Es el ejército sobreviviente, el de Faras-Magala! — exclamó Magamal, que, con

no puesta sobre los ojos, soñaba el do-  
horizonte.

Encontraban en la punta más saliente bastiones, sobre la explanada de la ciudad de Niki-Alofa, cuyos muros, de dos metros de altura, tenían un espesor de tres metros de hombros y avanzaban en la cam-  
constituyendo un tajamar de graníticos elementos.

Los capitanes del ejército de Tel-al-Kebir habían congregado en aquel punto, discutiendo acaloradamente con los centinelas, que habían haber desenhierdo, en las panzas de la ventisca, un enorme rebaño de perros que corría rápidamente hacia la ciudad.

La noticia parecía inverosímil, ilógica. Magamal escuchó un instante y luego dijo:

¡Sí! ¡Sí! ¡Es cierto! ¡Los centinelas no han equivocado! ¡Hemos de luchar con perros! ¡Faras-Magala impele contra la ciudad a todos los perros famélicos del desierto! ¡Ved, ved aquel finetuar violáceo y negruzco! ¡No son hombres! ¡Allá, más lejos... negros cahalgan, provistos de pieas, los empujan adelante! ¡Tendréis temor tal vez a esos perruchos? ¡Imagináis que están todos rabiosos? ¡Tal vez! ¡La sequía que dura ya dos meses dehe haber horadado su estóma-



go, y sus lenguas pienso que se han estirado más que sus colas, lamiendo la tierra! ¡Ved, tras ellos, qué espuma blanquecina! ¡Es su baba, que resplandece como la de las babosas en la arena! ¡Estoy convencido de que todos son hidrófobos!... ¡Sus cabezas armadas por la tierra... sus colas se ocultan! ¡La mordedura de esos perros es fatal! ¡Y antes de la muerte, mil veces, el infierno! ¡Os hacen empalidecer a todos? ¡Capitanes! ¡Oídmel ¡No variéis de lugar las jirafas de guerra! Están bien allí... Y tened en cuenta que los perros poseen un instinto secreto. Mas no nos ven, porque sus ojos están impedidos...

Se había expresado con la ligereza de un alud y hubo de tomar aliento. Luego, levantando los ojos al cielo, cantó:

—¡Juro por Alah que arrojaré de los bastiones a todos los que a ellos se acercan! ¡Avance la primera jirafa de guerra!

Todos se precipitaron hacia la máquina para asir las palancas de la grúa, cuyo peso no empezó a lamentarse con rugidos de animal moribundo, entretanto que el gran cuello del colosal aparato se bajaba dificultosamente hasta el suelo. Una enorme roca rodó en las hondas fauces, de tres codos de ancho.

¡Aplastaremos a vuestros perros sarnobajo trozos de montaña! — exclamó Magamal, que dirigía la operación.

La peña saltó por encima de las cabezas, lanzada por un volcán, y fué a caer en llano. Todos levantaron la cabeza para seguir con la mirada su parábola... Luego, un audible chasquido.

Un inmenso abismo excavado por la roca inundante oleaje de las amarillas besayas, en donde se diseñaron círculos concéntricos que se quebraban en el tajamar de la balda.

¡Magamal! ¡Magamal! — exclamó Magamal, — ¡dispón que conduzcan otras ocho jirafas de guerra! ¡Que se acoplen a ellas cientos cebúes! ¡Únicamente por esta parábola introducirse en la ciudad el rebaño lamoniado!

El inclinado entre dos merlones, contempló la enorme resaca de aquel mar de piedrolodadas, que las bocas espumosas salpican de blancos horados, erizados de lentos violáceas.

Los animales se destrozaban mutuamente, dando, con tremendos saltos de simio y encarnizamientos titánicos, en torno a perversos pastores.

Estos eran corpulentos negros completamente cubiertos de burdas pieles castaño con la cabeza empenachada de plumas bordeadas y con pies amplios, coño de camello.

Varios de ellos montaban altos caballos cuyos remos cubiertos de cuero, resonaban lamentablemente en la pez del terreno.

Semejantes a encinas quemadas por el sol, vacilaban sobre sus caballerías como coquees fabulosas y vivientes. Verdes musgos parecían brotar sobre aquellos raros jinetes y figuras vegetales, y no eran sino mozas aceitosas, cuya humedad pestilente repugnaba a los perros hidrófobos.

Mafarka dióse vuelta hacia la ciudad. Allí por un camino escabroso, avanzaba una jirafa de guerra, tambaleándose torpemente tras los grandes cebúes que la conducían. Las gibas de los cebúes eran redondas y peludas como cabezas humanas, y sus astas, excelentemente largas, echaban entre ellas como las copas de un convite, bajo la jirafa, que se balanceaba, atolondrada y ebria por el sol.

El desesperante estridor de las ruedas y el chirriar de los tendones metálicos horadaban el aire ardiente con fúnebre monotonía, interrumpida de tiempo en tiempo por el fragor de las cabezas con resortes que disparaban

como, un aterrador trueno al pie de la montaña... El grandísimo ríseo rebotaba en los dientes del tajamar y se precipitaba en un inmenso oleaje de los animales achata-pulverizados... Chorros de baba se alzaban de vez en cuando como surtidores de agua, hasta la altura de los terrados.

De pronto, Mafarka se sobresaltó, calculando el continuo crecimiento de aquel ejército de perros, que se empeñaba en subir por las grietas de la muralla inclinada.

¿Tendría la suerte de poder enfilar todas las jirafas de guerra en la explanada, antes del ataque de los perros? ¡Tal vez no! Y su desesperación aumentaba entretanto que, Mafarka tronaba las órdenes, haciendo centear su látigo en el aire rojo cruzado por las volutas de las piedras. ¡Con qué lentitud vacilaban aquellos cebúes!

Repentinamente, como si un hálito frío y callente a la vez le mordiera el dorso desnudo, Mafarka dióse vuelta y vió, en medio de los merlones, un perro con la formidable boca abierta hasta la desarticulación, que resonaba toda su baba amarillenta, con las patas recogidas en un último esfuerzo para saltar. Mafarka le clavó derecho en la garganta su alfanje hasta la empuñadura, y notó que el

calor de la panza del animal subía por el ro de la hoja y le invadía fatalmente el bzo. ¡Era imposible recobrar el arma rep liendo al animal!... Resolvió arrojarlo al abismo. ¡Fatalidad! ¡Había perdido su fanje, siempre triunfal! ¿Sería un fune presagio?

No paró mientes en esta molesta iden asomándose al muro pudo ver, respirando todo pulmón de placer, que los perros no bían logrado todavía pasar los primeros alientes de las fortificaciones.

Luego atravesó el oleaje tumultuoso de los soldados que atendían la operación de las máquinas de guerra, contrastando el peso de los proyectiles y distribuyendo órdenes precisas únicamente con el fruncirse de sus cejas. De improviso se detuvo, y levantando los brazos gritó:

—¡Basta!, ¡están ya muy cerca de nosotros! ¡Ahora es menester repelerlos a pedradas! ¡Proceded como yo!

Todos los capitanes se habían adueñado de enormes piedras, que circulaban de las manos de unos a las de otros. Algunos se habían acercado a Mafarka, que caminaba a largos pasos por la muralla y brincaba de merlón

lón, conduciendo en brazos un grandísimo peñasco.

Con un pie firme, lo lanzó sobre la manada de perros amarillos manchados de negro, rebrantes de baba que enrojecía el sol, y seguida se oyeron los téticos ladridos y trepitosas volteretas de los que intentaban avanzar y rodaban abajo con las patas al suelo. Algunos quedaban ensartados, manando la sangre por la nariz, rasgando la arena, las piedras y los senderos. Otros, achatados, pendiendo de los salientes de los muros por el sangriento bandullo, mordían las patas de los que se aproximaban, y éstos, furiosos al extremo, daban altísimos saltos como para cazar al suelo pedazos de carne.

El basamento de la ciudadela estaba repleto de animales muertos o heridos. Los que aún vivían, encaramándose a los cúmulos de los muertos, estrellándose en las desigualdades, sosteniéndose unos a otros con cautelosa lentitud, cubrían paulatinamente los muros de hiedras fenomenales, de lepras asquerosas que querían devorar los ojos de la ciudad, radiantes de sol.

De pronto, Mafarka retrocedió, inclinando la cabeza bajo la vehemente pirueta de un

perro negruzco que vino a chocar contra la terraza.

Era desmesurado. Todos hicieron sitio, formando un círculo, con un instantáneo temor, formando una rueda de pavor en torno del animal inmovil, contraído sobre el muelle de sus propias piernas.

—¡Es mío! ¡Es mío! — exclamó Magamall que llegaba por un camino, conduciendo por las astas de búfalo uncido con otros veinte a una jirafa de guerra, cuya figura se distinguía a través del polvo que se alzaba en nubarrones, desde la ciudad.

Hizo chasquear furiosamente la fusta que llevaba en la mano, flagelando violentamente al animal, a cuyo cuerpo se enroscó con fuerza la cuerda. Este, ahogado, saltó en el aire y nuevamente cayó con pesadez al suelo; pero arrastró su agonía convulsiva hasta los pies de su verdugo, que bailoteaba jovialmente.

—¡Apártate! — gritó Mafarka.

Era ya muy tarde, pues el perro, al morir, había hundido sus babosos colmillos en un tobillo del joven.

—¡No es nada, hermano! ¡No me ha tocado!

¡Acuéstate aquí — exclamó Mafarka — ¡venime tu herida!

¡No me ha dañado! — dijo Magamall tumbado en el suelo y extendiendo el pie al animal, que se había arrodillado cerca de él.

Magamall sonreía, enrojeciendo de alegría por el dolor, entre lágrimas instintivas cuyo crisol el sol doraba.

Mafarka, inclinando la faz sombría, excavó cuidadosamente la pequeña herida con la punta de su daga, y luego tomó sus amuletos de protección y los colocó sobre la llaga.

Y ahora ¡adelante! — exclamó después poniéndose en pie. — ¡Rápido, Magamall! ¡No hay que perder tiempo! ¡Es menester agarrar y poner en actividad todas las jirafas de guerra! ¡Dispón que los soldados tiren sin descanso, sin tregua, acelerando sus movimientos! ¡Es preciso que el ciclón no cese ni un instante! ¡Entiendes? ¡Es preciso que todos los soldados actúen sin tomar aliento! ¡Dónde están los furgones?

—Ya se acercan cargados de piedras.

—Bien... ¡Vosotros qué hacéis?... — respondió Mafarka a los demás capitanes. — Formad una extensa cadena para poder pasar las piedras a los que puedan arrojarlas.

¡Piedra! ¡Alcanzadme más piedras! ¡Más aún!

Y enhiesto, ante una tronera, golpeaba el suelo con el pic, extendiendo las manos como un pordiosero hambriento. De tiempo en tiempo se paraba sobre un montón de proyectiles para examinar el horizonte y se volvía hacia los rayos solares cual una flor aprisionada en jaula de oro. Finalmente decidió, y oprimiendo un merlón entre los vigorosos brazos, como quien estrangula a un adversario, como quien desarraiga un árbol centenario, lo agitó con todas sus fuerzas para separarlo del muro.

Después, alzándolo entre sus manos entusiastas, como se alza del suelo a un niño, lo agitó con agilidad de equilibrista, pasando por sobre los montones de piedras, y enhiesto, estirando por la longitud de la roca, mirando hacia el vacilar de las pieles y de las fauces abiertas, que se apilaban sin cesar, entre una gran maraña de patas sangrientas, a seis o dos más abajo, sobre los salientes de la muralla.

—¡Mafarka, oh, Alah! — gritó, y el apasionamiento de su fuerza triunfante y de su valor atrevido hizo rugir su voz en los vastos pulmones. A lo lejos, ecos de bronce, acurru-

como gatos gigantescos, le respondieron largamente con regocijo...

Volvió las piernas, para no ser llevado hacia delante por el peso, y luego de haber sacado, tres veces la peña por encima de la muralla, la arrojó violentamente al vacío.

¡Atrás! ¡Atrás! — exclamó Magamal, pidiendo a Mafarka retroceder flexiblemente a su puesto.

Los dos hermanos se hallaron fuertemente abrazados, entretanto que afuera, mil garras y mil bocas rasguñaban y mordían la superficie vítrea de los muros, desplomándose en el abismo.

Las jirafas de guerra, enfiladas en la plataforma, empezaron a devastar el cielo con sus grandísimos cuellos con músculos de ca-  
llos.

Magamal estaba enhiesto en la explanada efectuando la maniobra. Danzaba de alegría, envuelto por el valor, y los enormes riscos saltaban uno tras otro, dos a dos, tres a tres, muchos a la vez, efectuando parábolas peligrosas, cual planetas en derredor de la faz de aquel Sol vivo. Y batía palmas, entretanto que los seguía con una mirada burlona en su pesada caída allá en las honduras del fondo, en donde semejaban explotar sobre el

cieno con rugiente pena, y reía de los sollozos que corrían en la lejanía hasta los contornos del horizonte, lleno de ladridos inabundables, dolorosos.

¿No es acaso notable la desenvuelta energía de aquel joven guerrero, tan hábil al impedir el vuelo de una piedra, y tan flexible, circulando en medio de las jirafas con ágil y ágiles brincos de gato?

—¡Oh! ¡Los negros nos proyectan perros con sus hondas de bambú! ¡Fatal invención! ¡Cuidaos! ¡Cuidaos!

Una gritería tremenda estalló en la explanada al propio tiempo que un indeciso lanzamiento de cuerdas y constituido por un centenar de animales trabados que erujían los dientes. Pavoroso proyectil, cuyos extremos de carne sangrante, como triturada, habían superado el núcleo central... Estalló como un huevo y se diseminaron fuera los perros aullantes.

Muktar fué el primero en arrojarle contra aquel hormiguero de grupas perrunas, asestando terribles tajos con su alfanje. Golpeaba furiosamente en el montón, sin tregua, como un carnicero atareado. Mas erró un golpe, y un perro al cual únicamente había tronchado las patas, le saltó al rostro con las fau-

horriblemente abiertas. Con un enorme impulso hacia adelante, Muktar logró librarse del, y sin molestarse casi en mirar al animal, que moría a sus pies, se dirigió hacia Mafarka diciendo:

—¡Amo! ¡Se cumplió mi destino! ¡Concedme ahora la gracia, antes de morir, de hablar al negro capitán que dirige el rebaño de los perros!

—¡A los hombres de tu valor todo les es concedido! ¡Anda, Muktar!

El gigante se prosternó, levantando los brazos al cielo, rezó su oración. Luego saludó a Mafarka y se desprendió del parapeto. Todos se inclinaron entre los merlones para verlo.

Un rojo pavor corría como raudales de lava con el Sol que anegaba la llanura, y los soldados le sentían deslizarse como hielo por la espalda.

—¡Oh! ¡Hermano! ¡Hermano! — exclamó Magamal, cuyos dedos se lleuaban de sangre aferrándose a la piedra.

—¿Qué deseas, Magamal? ¡Habla! ¡Por qué te estremeces así?

—¡Mafarka! ¡Deseo seguir a ese hombre!

—¡No! ¡Debes permanecer junto a mí!

—¡Oh, Mafarka! ¡Las uñas me queman

con la ansia de desgarrar la faz de aquellos negros! ¡Permíteme bajar! ¡Quiero ir! ¡Quiero! Mis entrañas me empujan allí... Mi corazón libre de amor se llena hasta rebosar de una salvaje audacia.

—¡No! ¡No, hermano mío! ¡Desvarías! Debes multiplicar el ímpetu de tu valor organizándolo con cálculos mesurados! ¡No ha llegado tu hora! ¡Deja a ese hombre, a quien no quedan sino pocos días de vida! ¡Vuelvo a hacerte una muerte segura!

—¡Sin embargo, hermano mío! ¡Soy igual que lo que fuiste tú en el pasado! ¡Dime! ¿Te ha decepcionado el amor al peligro? ¿Acaso únicamente los muertos pueden llevar a cabo acciones memorables?

Mientras tanto, el pavor arqueaba todos los dorsos sobre el parapeto de los bastiones. Todos deseaban ver a Muktar; mas los salientes del muro le ocultaban todavía.

Y todos trepidaban de angustia, ahogados por una horrible ansiedad.

¡Finalmente apareció, fatal y desnudo, más arrogante que el único pilar en pie de un templo derruido! ¡Escollo atacado por la espumante marca de los canes!

De pronto, Muktar se adelantó hacia el capitán negro, que le aguardaba tieso en su

caballo recubierto de pieles verdes y azules. Su marcha era arrogante y noble, con un ritmo rítmica. Erguida la cabeza, fijos los ojos en el Sol ofuseador, sacudía indiferente el cuerpo un perro grisáceo que se le había prendido a la espalda, cual si fuera una grandísima mosca. Otro perro negro, pendía de su brazo derecho, a manera de esbudo; estremeciéndose de modo que el asqueroso animal le daba la apariencia de baleonero.

El asombro y la exaltación conmovían cada vez más a los guerreros árabes, que avanzaban el torso para observar mejor, cuando más corta era la distancia que separaba a los dos enemigos terribles.

Cuando hubo alcanzado la sombra del enorme caballo, Muktar se libró con una brusca sacudida de los perros que llevaba, se plantó sobre sí mismo y se precipitó rápidamente contra el negro capitán.

El impulso fué tal, que cayó desplomado de la cabalgadura bajo el peso de Muktar. Y ambos desaparecieron debajo de una nueva oleada de animales ladrones.

En aquel instante Mafarka levantó la diestra gritando:

—¡Magamal! ¡Detente, Magamal! ¡Hemos triunfado!

Y cuando la cabeza de la postrera jirafa de guerra se retiró, resonando todos sus huesos, no había frente a la ciudadela más que un charco amarillento y cenagoso del cual cabrilleaban hocicos estremecidos.

A la distancia, un incesante ladrar, en una nube de polvo. Enhiesto en el muro, Mafarka desnudo hasta la cintura, jadeaba de victoriosa alegría, entre las colosales jirafas de guerra, cual un almirante en medio de las altas arboladuras de su flota. Admirando notablemente más allá del puerto el resplandor del ocaso, soñaba con dormirse en las fastuosas nubes, almohadones de púrpura acumulados sobre el tapiz de las olas.

Y tendía el brazo para sopesar en su poderosa mano el portentoso Sol de oro macizo que allá abajo le ofrendaba un dios invisible, como una recompensa por su triunfo.

#### IV. — EL PREMIO DE LA VICTORIA

Por todos los rumbos se había esparcido la noticia del triunfo en alas del céfiro de la tarde, colmando de deliciosa frescura los bronquios oscurecidos y los extraños rumores de la ciudad.

De todos lados, por los caminos y por las calles adyacentes, el pueblo, ebrio de alegría, conmovido por locas esperanzas, se expandía en charlas placenteras, entretanto que llegaba a los bastiones para victorear al protector de Tel-al-Kebir.

Mafarka aguardaba a los ciudadanos cerca de su hermano Magamal, en el terrado interior de la ciudadela. Era la hora en la



que el Sol se baja para beber en los frentes  
mauantiales del mar.

La luz rosada de la tarde tenía la densidad  
y suave diafanidad de un aceite aromático  
con el que rugía la brisa, con sus manos  
meuinas, el gran cuerpo extendido de la ciudad  
deshecho de cansancio.

Tarde armoniosa, tarde de enervamiento  
y de ternura carnal, que pausadamente calmaba  
la museulatura gigantesca de las fortalezas,  
aun erispadas por la violencia, y la  
atemorizada osamenta de los bastiones.

Todos los ciudadanos, ebrios del boato de  
sus vestidos festivos se habían congregado  
en la plaza de Kayum, para ofrecer imponente  
al vencedor la coronal real.

En aquel oleaje de entusiasmo frenético,  
se había convenido que todas las doncellas  
de la ciudad se exhibiesen a Mafarka, a la  
cabeza del cortejo, para abandonarse a su  
deseo, aun cuando sólo fuese para complacer  
le el capricho de un instante.

Ya se adelantaban todas, vestidas con túnicas  
color canario, bien oprimidas al cuerpo  
y dejando libre el cuello. Portaban ramos de  
lilas bien floreeidas; sin embargo, más que  
su fragancia, embriagaba la atmósfera su  
voz, entonando una dulce melopea, en la cual

las aves canoras habían confundido sus  
vibraciones para enajenar el calor glorioso  
y divino de aquel crepúsculo de ve-

Las más opulentas venían al trote nervioso  
alrededor de sus borriquillos, ornados de  
gualdrapas, con largos trenzados pomos  
y sartas de perlas turquíes. Y sus  
señoras, de luengas barbas rizadas, con tur-  
tas de seda azul, las admiraban de lejos,  
en los elevados camellos, recubiertos de  
alfombras verdes, incrustadas de conchitas, seme-  
jantes a peñascos cubiertos de algas, en el  
resplandor regoeijo de una aurora.

El perfume torturante y acre de la fama  
había el pecho de Mafarka.

¡No me dejes aún — expresaba; — no  
me dejes aún, Sol salvaje, Sol de actividad  
potencia despiadada! ¡Tú arrancas de mis  
sombras, una por una, las garras de ánimo  
que me habías clavado en la carne! ¡Tus raudales  
de púrpura lava circulan por mis venas!  
Yo no seré otra cosa que una playa de secas  
arenas, ya no seré nada, si te vas de mi pe-  
cho, oh Sol! ¡Ya lo ves; mi alma es medrosa  
y... ¡No sabe recibir una agobiante ale-  
gría y se ahoga en la marea de deliciosa vo-  
luptuosidad!

Cuando las doncellas se hubieron cogido en ramilletes polícoloros sobre la veranda del terrado, Mafarka percibió en la faz la versátil caricia de un abanico de plumas movido suavemente por una mano invisible.

Era que agitaban rítmicamente los cabellos floridos, como para apartar los sueños de los lignos de un niño dormido. Sus cabellos teñidos con henné, habían sido peinados en apretadas trenzas contenidas en mallas de seda, y enredadas con moneditas de oro, cuyo tintido cristalino marcaba el ritmo de sus movimientos ondulantes de nadadoras. Y el subyacente bajar suaves del deseo agrandaba sus grandes pupilas de gacela y hacía balancear los dóciles bustos.

Mafarka aspiraba la fragancia virginal de aquellas hermosas criaturas, que se le introducía en el alma por el sombrío pórtico del recuerdo, y circulaba por sus venas y por las cuerdas tirantes de sus nervios.

El abanico de sus voces y de sus ademanes le acariciaba con sublime frescura. Percibía en el pecho una mano femenina de dedos pequeñuelos y aguzados, que paulatinamente se contraía. Y su delictosa inquietud

hacerse tan patente, que exclamó sollozando:

¡Magamal! ¡Magamal! ¿Dónde estás? La alegría grande tuvo al sentir bajo la mano el calor agitado del rostro de su hermanita, y entretanto que se inclinaba hacia la florida y latente de las vírgenes primaverales.

Se acercaban a él en ondas aceleradas, como medrosas, ocultándose unas tras otras, cada cual empujando a su vecina, con violentos mohines y con flexibles contorsiones que descubrían toda la elasticidad de sus miembros en flor.

Entonces, bruscamente, escondían los ojos bajo los penachos exuberantes de la cabellera, estallando en fragantes risas.

De tal modo rompen a reír las flores silvestres bajo los ojos del Sol y del Viento, tanto que juegueteen por los campos en primavera como colegiales en vacaciones.

En el magnífico cortejo de Mafarka florecían elevados alminares inverosímiles, cuyo interior se complicaba en corredores, caballos, arabescos y columnitas. Semejaban gigantescos lirios azules, que pretendiesen rasgar el cielo con sus pistilos dorados, que

despedían ácido aroma do sudor deleitoso  
cálida castidad.

—Llegamos a ti sin saber ni desear, por capricho o por demencia. Nuestros rostros han enrojecido de castidad; no nos hubiéramos atrevido jamás a presentarnos a ti. ¡Oh! ¡No es amor el que nos impele, ni más que nos la curiosidad! Sin embargo, la brisa de la tarde nos impulsa a tus pies, como las insignificantes ondas que mueren en la playa... ¡No nos reconvengas, son nuestros padres quienes nos mandan, y nosotras cumplimos!

Ciertamente parecía que sus lánguidos ademanes produjesen prodigios, pues aquí y allá en el cielo azul oscuro, las puntas agudas de los verdes alminares se cubrían de coronas vivientes y armoniosas, y las cúpulas de las mezquitas, teñidas de púrpura, semejaban sandías partidas.

—Traemos frutas elegidas para ti y flores a montones para refrescar tu olfato abrasado por el viento del combate... ¡porque tú eres el defensor de Tel-al-Kebir! Sabes vencer en una batalla mejor que guerrero alguno; tu fuerza es irresistible; ¡tu pecho más poderoso que los fuertes de la ciudad! Nosotras no lo sabíamos... ¡nos lo han conta-

¡Jamás te habíamos visto... ¡Te hallamos siempre en las torres más elevadas!... ¡Nos desdeñas por ser tan débiles, tan inermes, tan medrosas! ¡Tus ojazos nos atemorizan! ¡Sin embargo, si quieres, puedes tomarnos en tus brazos, una luego de otra, y llevarnos como rosas a tus labios, te dejaremos caer!... Esto agradará a nuestros padres y a nosotros también algo...

En la altura, a cielo abierto, vagas voces blandan las alas con el impulso loco de airones de color de fuego, o suavemente como palomas lanzadas al espacio con una rosa en el pico.

De improviso, Mafarka se conmovió al sentir temblar bajo su mano el rostro de su hermano.

—¡Magamal! ¿Qué tienes? ¿Por qué te tremecees?

No te inquietes, hermano... La brisa de la tarde me hiela... No temas... El canto de estas doncellas me place...

—Mas, ¿por qué palideces ahora? ¡Magamal! ¡Magamal queridísimo!... ¡Ha llegado la hora de tu alegría... ¡Ve a reunirte a tu esposa y adormécete mucho tiempo sobre su corazón! ¡Recibe el beso de parabién que te ofrenda Mafarka en nombre de Alah!

Magamal se dejó besar sin replicar. Insensiblemente tocó con los labios la faz del hombre. Mafarka se estremeció al ardor de aquel fúnebre beso, y siguió con melancólica mirada al mancebo idolatrado que se retiraba, y que pronto palideció; luego se disipó como leve sombra...

Nuevamente la excitante sensualidad de la tarde, llegando a sus labios y a su olfato, volvió a orientar su atención hacia las doncellas sabrosas... Con un dulce gesto les rogó que se le acercasen; pero, ellas cantaban a toda voz, indiferentemente, con la cabeza echada hacia atrás, con los ojos entrecerrados para aspirar mejor la salvaje fragancia de aquel macho victorioso y dominador.

—¡Aproximaos y venid a mis brazos, a fin de que pueda absorber vuestra perfumada virginidad!

En ese momento, por el encanto de las noches africanas, el cielo volvió a inflamarse como si el Sol fuese a retornar. Una furtiva coloración rosada y azulina avivó el paisaje, que la acogió con gritos de cándida alegría.

Las doncellas enmudecieron de pronto para esnecar la voz de la luz, exponiendo a la vista sus dientes pequeños y blancos como piñones; y en ese momento Mafarka habló

voz adulatora y aterciopelada, que semejaba una masada aún con la sublime dulzura de la leche materna. Parecía, de tiempo en tiempo, que la brisa arrancase armoniosos pétalos de sus labios toscos.

En sus contornos, las doncellas, inclinándose todas, adelantando sus cuerpos elegantes y arqueados, pugnando las últimas en levantar la cabeza, por encima de la primera, parecían pendientes, como bananas, del hilo delicioso de su voz.

¡Oh!... ¡Os acojo a todas! ¡Sí! Y mimo a todos modos graciosos y expertos vuestros cuerpos, luego de haberlos desembarazado de vuestras cubiertas de seda. Los presumo vehementes, jugosos y formados para las destrezas para las impetuosas luchas del amor. También yo, no obstante los mandobles dados y recibidos, no obstante las noches pasadas en vela sobre las rocas, también yo sé cómo se inflaman los deseos con las suaves caricias, cómo se rinde la picaruela gatita que oculta entre los muslos, con su hociquillo rojo, su pelo blando como la seda y su runrún bajo los halagos...

¡Habla caminando. El ritmo amplio y flexible de sus pasos hechizaba a las doncellas, que gemían de goce siguiendo los ademanes

elocuentes con los que precisaba el perfil de sus ideas. Veían florecer un auténtico juncal en los labios del rey, entre el brillo de las miradas, y soñaban con extenderse bajo la íntima penumbra de sus lenguas pestañas.

—¡Deseo haceros vibrar de deleite haciendo cosquillas en todo vuestro cuerpo... en las plantas de los pies y en los ramitos de las axilas, que aullan de amor como los perros a la luna de abril! Y conozco también bromas lujuriosas... Las sé por cientos. El historietas amenas, para haceros caer de risa en los almohadones... ¡Sí! Cuando os las relate os apretaréis con ambas manos la hermosa barriguita redonda, abriendo las piernas convulsivas como para los adioses a la partida y oprimiéndose sobre su presa como las pinzas de un cangrejo...

“En agosto, cuando penetra por las ventanas la lividez y el olor acre del hastío, cuando el calor os rumorea en los oídos con su voz de moscardón, ¡no basta, no es suficiente estar desnudas! Es necesario que os desprendáis también de la ardorosa seda y de la lana que lleváis en vuestros senos almohadillados de punzantes descos! ¡Oh! ¡Entonces yo bien sé cómo se debe obrar, frotándome con violencia entre los muslos de

las mujeres y luchando contra su gentil gruñido de los gocees, basta aniquilaros, con los vibradores golpes de mi lanzón, la gatita encoñada que se alarga, maúlla, bosteza, se lame el pelo y calienta con su hálito todas las adyacencias!

“Como observáis, no os desdeño por completo... Os amo y os entiendo, con toda la experiencia experimentada de mi carne, en la cual la vida socavó pozos insondables, estériles y oscuros... ¡Mas, después, seréis desgraciadas!... ¡No es, efectivamente, lo que más agrade en vosotras, el deseo de aniquilaros? ¡Qué es, pues, lo que podéis esperar de una plaga viviente como yo? ¡Oh! ¡Malograros antes de la primera caricia, antes de la primera entrega de vuestras pupilas liecuadas de pasión! ¡Oh! ¡Malograros hoy tal como os halláis, herméticas en vuestra corteza de castidad!... Sin embargo, tal vez pienso con exceso en el inevitable placer de rasgáros la pronto, a largas tiras, así como se monda un enorme fruto tropical... Sujetarse en tal punto: ¡tal es la ardorosa embriaguez, la miel de mi deseo! ¡Mas está escrito que habéis de ser destrozadas por la rudeza de mi vigor, despellejadas y descuartizadas por la

rueda dentada de fuego de mi lascivia egotista y ávida!...

“¡Os desco a todas, sabrosas hijas de mi triunfo! ¡Vírgenes con ojos de dichosa comedia! ¡Vírgenes con ojos de lucha victoriosa! ¡Premio de la sangre derramada! ¡Espléndido don de mi amada ciudad!

En ese momento, un viejo vacilante avanzó laboriosamente a través de la muchedumbre agitada, que hacía sitio para que pasase. Tenía el andar de un gran mamífero. Su nariz, adornada con un cuerno violado, y su vasta túnica castaña, recargada de gemas, le hacían semejar a un rinoceronte.

Sin conmoverse, Mafarka reconoció de inmediato en aquel anciano, a Biobudana, al jeique supremo y funesto consejero de Babussa. ¿Qué miedo podía infundirle un cortesano tan bajo y despreciable?

Con grandes pasos sigilosos de jaguar fué Mafarka a su encuentro, entre la enajenante florecencia de las vírgenes; luego, inclinándose con desenvuelta arrogancia, asió sin pronunciar palabra, el cetro que el anciano le ofrecía temblando.

Entonces, enhiesto, en medio del terrado, cruzó sobre el desnudo pecho los brazos vigorosos, cuya presión hizo sobresalir los pec-

tones, vibrantes escudos, y entonó:

¡Alah! ¡Alah! ¡Alah!... ¡Agradezco a la ciudad de Tel-al-Kebir el cetro con que me honrado y las ardientes y fragantes flores de sus hijas!

“El esplendor del Sol que muere, revive en la aurora victoriosa. ¡Seréis las sombras proyectadas por mi energía bronceada, erguidas ante la faz ardiente del Sol! ¡Me acatais sin pestañear, como al Sol acatan las sombras! ¡Invocando el nombre de Alah cito a todos los eminentes de la ciudad al convite de la coronación, en el Vientre de la Ballema!... ¡Toda la población omerá esta noche a mi mesa, que se alargará fuera del salón en que he de presidir, hasta más allá de los muros, por todas partes, en las calles de la ciudad!

## V. — EL VIENTRE DE LA BALLENA

Caía ya la noche cuando Mafarka llegó a galope al camino que serpenteaba sobre el lomo del promontorio hasta la ciudadela de Gazr-al-Husan, cuya blanca masa simulaba a lo lejos, bajo los sonrojos del ocaso, como una babosa gigantesca que tuviese el futuro por cabeza, con vivos cuernos de luz.

El hedor acre y pegajoso, que salía de las miserables casuchas se mezclaba terriblemente en las narices de Mafarka, con la sublime balsa que procedía del mar. De ese modo la respiración catarrosa de un anciano impotente corrompe el de una virgen en flor.

Una agitación misteriosa vencía paulatinamente al rey, entretanto que se sumergía en

la sombra honorable de la ciudadela de Gazr-al-Husan, obra de su progenitor, Ras-al-Ki, rey de los reyes africanos.

El basamento tremendo de las murallas invocaba al mar en sus risotadas de espuma, bajo la energía suprema del faro nocturno que tajaba las tinieblas apartadas con sus minerosas tijeras, testimoniando para siempre el talento de su constructor.

Y Mafarka sintió correr una conmoción por las entrañas, al admirar la huella terrestre de aquel semidiós que le había dado el ser la noche misma, quizás, de su gran triunfo sobre los reyes coaligados del desierto.

Su padre, en efecto, había ideado la planta de aquellos subterráneos portentosos, socavados en el granito en la base del promontorio; y él mismo había orientado la construcción de aquella gruta fantástica llamada el Vientre de la Ballena, para congregarse en ella todos sus súbditos y ofrecerles el espectáculo de la muerte de sus adversarios entre los dientes de los peces famélicos.

¡Brillante ferocidad de un talento dominador, que distribuía la propia voluntad fulminante con la exactitud siempre igual del Sol fertilizador!

Mafarka, separándose hacia la derecha de

la vía espiral que llevaba hasta el faro, dirigió a la izquierda, sin aguardar a su coita de conductores de antorchas, por el camino cubierto que bajaba en rápido declive hacia el subterráneo.

El y su corcel, entonces, se sintieron contragados por la ansiosa boca de un horno. La crepitación de un incendio invisible le orientó mucho rato, por galerías más enredadas que las venas del cuerpo humano, hacia un sombrío embudo, donde la cabalgadura se detuvo, como si los reinos se le hubieran clavado en un pantano.

Mafarka no pudo ver nada en la humosa oscuridad; mas poderosos brazos se apropiaron de sus riendas y hubo de bajar de la silla.

El suelo respiraba y aflojaba blandamente bajo sus pies. ¿Habrían dispuesto para el vencedor un tapiz suntuoso, improvisado con los cuerpos de los cantivos negros? Una inmensa alegría le henchía el pecho entretanto que circulaba bajo las puntiagudas estalactitas de la bóveda, conminativa como la triple hilera de dientes de una ballena.

Todos los invitados aguardaban en pie, con los brazos levantados al cielo y las caras vueltas hacia la entrada. Al mostrarse Mafarka

junto al trono, todos inclinaron el cuerpo, con la blanda elegancia de un bosque de algas arqueadas por la corriente.

Parecía, en efecto, que caminaba sobre la arena glutinosa de las profundidades del mar. Una fuerza vigorosa y suave a la vez, le impulsaba hacia adelante, con la docilidad de una liviana barea. Sentía flotar su cuerpo en el verdoso bramar de aquella atmósfera ardiente y casi líquida. Pensó en las masas enormes de agua que se balanceaban blandamente encima de su cabeza; y esta sensación hubiese sido ofuscante para él, si no hubiese oído en su contorno los rasgueos de las arpas, los gritos desesperados de las flautas, los veloces redobles de los tamborcillos y los maullidos del benjoh.

El estruendo se reproducía en las bóvedas que curvaban sus marmóreas costillas, formando el formidable esqueleto de un cetáceo.

Aquí y allá, enormes haces de banderas, en fila, se hinchaban como gigantescas agallas. A ambos lados, las paredes arqueadas de la sala eran de losas de cristal, cuya límpida diafanidad permitía ver un grandísimo acuario que se comunicaba con el fondo del mar por medio de ingeniosos dispositivos.



Aquel raro estanque estaba repleto de grandes peces, que se habían dejado copiar con ebo, bordeando el promontorio, y que se movían frenéticamente, hambrientos desde el día preecedente.

Casi todos los eminentes congregados en la sala, tenían los ojos clavados sobre el acuario prodigioso, que proyectaba en las muros sinistras reverberaciones de corazas, de lanzas, de atletas resplandecientes de acorazados que luchasen al sol.

En tanto que los músicos invisibles empezaban a palpar y a pellizcar los muslos y los senos armoniosos de las arpas, que se contorsionaban de risa o lloraban bajo sus flameantes túnicas de acordes, Mafarka se alzó sobre un cúmulo de almohadones. Sonreía, las manos abiertas como para distribuir los dones a su alrededor, diciendo entre graeciosos gestos:

—Os invito, mis hijos muy queridos, a sentaros en torno del acuario para contemplar la variedad asombrosa de mis peces ponzoñosos.

El indicaba con majestuoso ademán los colosales peces, contando las propiedades que los hacían terribles. Pasado un momento, manifestó a los convidados:

Comprendo por vuestros semblantes que os dáis a tener hambre. Más tarde podréis divertir entreteniéndoos. ¡Y dado que esta asamblea de peces os atrae, luego los veréis en actividad! Y ahora, aquí tenéis viandas de las que se satisfará vuestro gusto y os curarán la tripa...

Avanzando a largos pasos, brillante la mirada y pródigo el gesto, Mafarka dominaba los platos exquisitos que se hallaban alineados en medio de la sala.

Y no es todo esto. Tenéis también *pilanes* excelentes... Su cocción ha sido controlada de modo especial. También tenéis helados de vainilla, preparados con nieve mantenida durante mucho tiempo entre rosas; pastelillos de arroz y miel; vinos procedentes de España y de Francia, coñac, ron... Todo os será servido sin orden, a fin de que cada cual pueda complacer los antojos de su estómago.

Se sentaron en el piso, con las piernas en cruz, en torno a los manteles, bordados de dibujos y fragancias.

Comían con gula entre un lánguido balanceo del cuerpo, profiriendo palabras extrañas alternadas con gruñidos de gusto.

De tiempo en tiempo sus manos, de uñas encarnadas, se clavaban en el plato del

medio como gallinas que picoteasen todo en un mismo recipiente.

Mafarka, sonriendo flemáticamente, dijo:

—¡Ciertamente, estoy observando que la alegría empieza a mermar! ¡No ha de darse cuenta que hay alguien que se hastía en mi mesa! ¡Mirad hacia el acuario, pero abrid bien los ojos, que la función será digna de vuestras augustas digestiones! ¡Conductores de autos eléctricos! ¡Poneos en fila a derecha e izquierda para alumbrar bien los peces!

Del fondo cenagoso del acuario, dos cuerpos humanos ascendían nadando con frenesí hacia la superficie. Desnudos ambos: uno, pálido, seco, imberbe, de una suavidad femenina; el otro, que le seguía pausadamente, tenía voluminoso el vientre, y, sobre su rostro estropeado, la barba se pegaba enroscada como una hierba marina. Sus pies rojos se alargaban en tiras sanguinolentas.

Ya habían llegado a la superficie y se mantenían allí, agitando febrilmente las piernas y pugnando, con fuertes sacudidas de espalda y de brazos, en dejar fuera del agua la cabeza.

Sin embargo, el espacio respirable que les restaba era nada más que un cuarto de codo de longitud. Bebían a cada instante grandes

tragos. ¿Qué podían guardar ya aquellos misereros nadadores? ¿En dónde ocultarse? Alejados de sus adversarios implacables, tenían aún instantes de tranquilidad.

Efectivamente, los enormes peces de presa los habían perdido de vista, y buscaban ahora en el fondo del acuario, hozando en los rincones y castigando las paredes con sus colas metálicas, que repercutían con fuertes resacas.

Su inquietud crecía constantemente, y el agua aceleraba paulatinamente su trágico colapso, arrojando cada vez más arriba los dos cuerpos hacia el techo del acuario. Una agitación terrible retorció de aflicción la garganta de los circunstantes.

En ese momento, los peces localizaron de pronto a sus dos víctimas, y se precipitaron sobre ellas con la boca furiosamente abierta. El más vigoroso de ellos se encarnizaba contra el abultado cuerpo del anciano, mordiéndole el desmedido vientre, con tanta violencia, que por un instante fué sumido en el irrompír de las entrañas, entre las cuales quedó enredado el hocico, como en una red.

El cuerpo desinflado se replegó sobre sí mismo, y con la cabeza hacia abajo, cayó al fondo, escurriéndose como una anguila. Al



y los pechos, libres y ungidos con una untura fosfórica que relucía.

Ambas tenían negros los cabellos y la frente oprimida por una banda purpúrea. Su cara oval, de una pureza asombrosa, parecía envejecida con amor por los halagos del mar. Y la palidez de sus mejillas era casta y melancólica, pero sus ojos tormentosos, llenos de resplandores turquíes, poseían la frescura electrizada de ansiedad de los campos frecuentados por el rayo.

Caminaban con lentitud, deslizándose furtivas entre los circunstantes extendidos como en un campamento nocturno.

De improviso, Babili vino a tenderse ante Mafarka, y débilmente, con infinitas perezas, se desató la veste y se libertó de ella como de una capa dorada, de la que brotó el cuerpo como un fruto apetitoso, cuya carne perfumada debía quemar.

Libahbane se inclinó sobre ella fingiendo pausadas caricias. Sus manos circulaban sin cesar sobre las caderas y sobre el curvado vientre de Babili, sin rozarle... Luego, con sabio ritmo, sus dedos vagaron sobre los aguzados pezones de la compañera, resplandecientes de fosfórico fulgor. Y la piel de terciopelo de la pequeña alma tendida se estre-

chaba bajo aquella caricia como el mar conmovido por la brisa de la tarde.

Durante un largo rato Babili vibró de placer, con la deliciosa uniformidad de un estallido persistente... Y al fin Mafarka, alzándose sobre sus codos, dijo:

—¡Abdalá! ¡Que den cantáridas a estas doncellas!... Haremos un juego muy entretenido. ¡Pero es necesario una completa obscuridad! ¡Apagad también esas dos luces bermejas!

La orden fué acatada. Los tizones resinosos agonizaron...

—Bien. Ahora tú, Libahbane, y tú también, Babili, ¡acercaos a nosotros y elegid los machos más vigorosos y más bellos!

—¡Si no podremos verlos!... — replicó Libahbane, con una voz suave como un humo violeta...

—¡Tal justamente es el juego!... Para elegir os orientaréis por el olfato, o mejor acataréis el instinto de vuestra vulva, pues los ojos podrían ilusionaros, u os dejarían atraer por los bordados de mi túnica...

En la obscuridad, los alientos de los invitados silbaban irritados y profundos, con batidos gorgoteos y suspiros de deseo, en tan-

to que las bailarinas pasaban saltando en las tinieblas.

Repentinamente, Mafarka sintió deslizarse en sus brazos un cuerpo de mujer ardoroso y gélido a la vez... ¡No era por ventura el vientre escamizo de uno de aquellos peces del acuario, que se habían ocultado cuando la luna hubo declinado?

Sin embargo, la boca misteriosa que no adormecía en la suya era suave y ondulantísima, tanto, que sus entrañas se estremecieron de deleite y de pavor. De un salto se irguió y, repeliendo a la mujer, rugió:

—¡Basta! ¡Retírate! ¡Retírate! ¡Eselavos! ¡Encended las antorchas! ¡Atad a estas mujeres y lanzadlas a los peces!

Un horrible mugido le contestó. Todos se habían alzado en las tinieblas, apretujándose unos a otros y gritando alborotados, como pájaros enjaulados en las cámaras de un barco durante la borrascas. Mafarka abrióse paso entre la multitud, a codazos, brincando de uno a otro lado como una fiera.

—¡Sí! ¡Sí! ¡Tiradlas a los peces! ¡Las amaréis más aún después de muertas!... Mas, vivas... ¡no, no! ¡No deben continuar vivas entre nosotros!

Luego dióse vuelta hacia las almeas, y las insultó soezmente:

—¡Maldición! ¡Maldición! ¡Al igual que las moscas y las mariposas, poseéis trompas para absorber la fuerza y la fragancia del macho!... ¡Así como las arañas, os coloreáis hasta adquirir los tonos de pétalos de rosa y despedís perfumes perturbadores para atrapar insectos como nosotros, ansiosos de flores!... ¡Os llenáis de escamas para asemejaros al mar resplandeciente por el Sol, y nuestra sed de frescura nos convierte en vuestras víctimas! ¡Os llenáis de objetos sonoros, porque los tigres se hechizan ante el retintín de una campanilla! ¡Todos los tósigos del infierno se encuentran en vuestras miradas, y hasta la saliva sobre vuestros labios tiene reflejos que aniquilan... sí, que aniquilan como puñales!

Muchas voces se oyeron en las tinieblas:

—¡No! ¡No! ¡Su vida es nuestra! ¡Son doncellas castas e inocentes! ¡Son bailarinas sagradas!

—¡Salid! — contestó Mafarka. — ¡Precipitad al acuario esas criaturas que me corrompen la sangre con sus miradas!

Y mientras las antorchas volvían a resplandecer, desapareció Abdalá llevando con-

sigo a las dos bailarinas, entre el vocerío y sordecador de la muchedumbre...

En ese instante, un esclavo aproximóse a Mafarka y le susurró al oído algunas palabras.

El rey palideció terriblemente, y abandonó la sala como un ciclón, atropellando a los invitados.

## VI. — UARABELI-CHARCHAR Y MAGAMAL

Habían recorrido ya el camino cubierto, y Mafarka se detuvo para reanimarse; luego, como herido por una idea ponzoñosa, rugió al mensajero:

—¡No he comprendido bien! ¡Repíteme tus palabras!

Lo había asido por la garganta, y lo agitaba como a un saco repleto de bestias asquerosas.

—¡Amo! ¡Que me ahogas! ¡Soy inocente!

Mafarka soltó al esclavo, que rodó a tierra.

—¡Sí, lo sé, sé que eres inocente! Sin embargo, la verdad... ¡Deseo conocer la verdad y me la niegas!

—¡No, amo; nada te oculto!

Y el siervo, sollozando, repitió su información:

—Había una multitud en el portal... Había sombrío porque nadie había creído necesario encender luces... Las mujeres andaban como fieras... Yo vigilaba aquí y allí, inquiriendo qué había ocurrido... ¡Nadie me respondía! De pronto, Fatima se me aproximó y me dijo: "Corre hacia la fortaleza de Gazr-al-Husan y dí a Mafarka que venga de inmediato, porque su hermano Magamul hállase muy enfermo".

—¿Cómo enfermo? ¿Qué me quieres decir? ¡Enfermo! ¡No es posible! ¡Se encontraban tan bueno ayer!

Y Mafarka, con la mordedura del desvío en el corazón, se agitaba airadamente injuriando al esclavo:

—¿Qué te quedas ahí con la boca abierta? ¿No hay un caballo? Necesito uno... Sin él no llegaremos hasta mañana... ¡Está tan distante! ¡Hacia el otro lado de la ciudad! ¡Golpea, golpea también tú! ¡Golpea las puertas y solícita un caballo para el rey!

Sin embargo, en las casuchas no respondían. ¡Estaban silenciosas como tumbas...

as, bajo las estrellas murientes en el crepusculo resplandor de la Luna!

Mafarka extendió el puño contra ellas furiosamente, y vió con pavor el faro que imitaba su ademán, irguiéndose como un enorme brazo y esparciendo alrededor a raudales sus ondas luminosas.

Sin embargo no era otra cosa que una alucinación, y el rey se frotó los ojos vigorosamente para librarse de las tinieblas que le alteraban el cerebro.

—¡Marchemos de inmediato! — gritó firmemente. — ¡Es necesario correr!

Mafarka y su siervo pasaban ahora el bado de los pescadores. En ese dédalo de callejas que se retorcían y se anudaban volutamente, el pavimento cenagoso le obligó a hacer más pausada su carrera. De tiempo en tiempo, el siervo golpeaba en una puerta; mas nadie daba señales de vida, pues todos los hombres se hallaban en alta mar pescando.

A la entrada de una caserna encontraron, finalmente, un caballo y una antorecha, especie de minúscula caja de hierro, que tenía por cabo una larga pértiga. La colmaron de resaca inflamada, y Mafarka saltó a la silla aguiñando furiosamente a la cabalgadura. El

esclavo marehaba a su lado, al viento su bellera de llamas, portando una porción de combustible de reserva en la chilaba, que inflaba a la espalda como una joroba.

Se oían con intermitencias los ladridos de los eundos y vengativos que desolaban la obscuridad.

—Son perros rabiosos... — exclamó el esclavo.

Mafarka se detuvo, con el corazón en sus penso.

—Han penetrado a centenares por los boquetes de los bastiones y han atacado a mujeres y niños.

—¡Es preciso exterminarlos a todos! ¡A los perros y a quienes hayan mordido! — manifestó Mafarka.

Tan pronto hubo pronunciado estas palabras, cuando una ola de voces roneas y estridentes gritos le asaltó al doblar la calle de los Armeros. Debajo, en una calleja que moría en una plaza profunda como un embudo, se agitaba una multitud de mujeres desgredadas, una monstruosa maraña de brazos que hormigueaba bajo las garras blancas de la luna.

—¡Ves, amo? ¡Tratan de cazar a los perros!

Mafarka volvió a excitar a su caballo, que cambiaba a cada momento de andar, como si hubiese sido acometido de extraña angustia. De tiempo en tiempo erguía sus orejas, viendo deslizarse sobre los muros blanqueados por la lechosa luna la propia sombra transformada fabulosamente, y la del esclavo, que parecían morderle en los calcañares como un perro...

¿No era acaso como la baba de un perro rabioso esa luz plateada y glutinosa sobre los muros?

Mafarka hizo apurar el galope al pasar por la desembocadura de las callejas en el puerto. Allá, en la infinita hondura, el mar espumoso se contorsiona erizando el pelo, con bullidos como un perro. ¡Igual que un perro! ¡Y así como un perro, Mafarka sufría el espanto de aquella fúnebre noche, que lo arrojaba brutalmente, vomitándole en los dorsos sus ráfagas gélidas!

El rey y su siervo irrumpían ahora en el barrio de los opulentos. A la derecha e izquierda negocios, en los que se adormecía un comereante sentado en el suelo, con las piernas en cruz y con el cuerpo brillante por la gran cantidad de lámparas encendidas. A la distancia, aquellos negocios semejabán bocas



de juglares negros, tragadores de fuego.

Paulatinamente, los negocios llenos de luz quedaban lejos. Aquí y allá bostezaban las mildes tabernas sombrías, medio muertas, como bocas de ancianos, con una sola lámpara semejando el último diente amarillo y fúnebre, y frente a las puertas cúmulos de frutas putrefactas, baba y asquerosos escupitajos.

Mafarka aguijoneó al caballo para huir de su hálito bituminoso de pelo ardido...

Finalmente, entre una gran gritería, el rey y su esclavo se introdujeron en el patio de la casa de Uarabeli-Charchar.

Sintió que un indeciso pavor retorcía sus entrañas, entretanto que hendía la turba de sirvientes, atareados, bajo los ojos alargados de la Luna, encaramada en lo alto del terrado.

Ante él fluctuaba una multitud negruzca de gimientes mujeres. Extendían las manos, y de sus bocas surgían continua y monótonamente desconsoladas plegarias, lastimosos gritos.

Dentro del círculo de las plañideras, una mujer de imponente estatura agitaba, doblándose en cuando, con una ligera vuelta sobre sí misma, los paños ondeantes de su túnica negra desgarrada. Levantando una va-

de marfil, ajustaba el ritmo rotatorio de otras mujeres, que se aceleraba, penetrando en la casa como un viento de tempestad, salía penosamente, deslizándose como un mo pringoso que alimentase fuegos de m...

Sobre el umbral, hallábase un gran negro. Corrompía en rugidos de chacal irritado, empujando la melopea de las plañideras, postrofando a las que se atropellaban por entrar en la casa. De momento, parecía atado de un frenesí, pues sacudía la cabeza y en la enorme boca abierta se veía moverse la lengua cual un reptil ponzoñoso.

—¡Rugid, rugid con más potencia! ¡Os fatigáis, bestezuelas infames! ¿Deseáis que os peite a golpes con mi nervio de hipopótamo? No! ¡No entonéis eso! ¿Qué es lo que decís? No, no es cierto lo que cantáis! ¡Magamal no ha muerto! ¡Callad! ¡No cantéis más, estidiérol de perros! ¡Acabad de moveros así, rítmicamente, como lagartos! ¡Quietos, no os mováis!

Hassan corría de un lado a otro, conmiendo a las mujeres y escupiéndolas en el rostro. Algunas guardaban silencio durante un momento, acurrucándose ante él y cubriéndose la cara; luego, recomenzaban pa-

vdrosamente su melopea, en cuanto se apu-  
taba, para estrellarse contra las otras.

De pronto, Hassan asió un incensario, que  
sacudió tres veces en el aire... Luego  
lanzó a un rincón, y corrió a apoderarse de  
un gran alfanje.

Irguiéndose, entonces, cuan alto era, y  
grimiendo el arma formidable, se acercó al  
más fuerte de los árboles que sombreaban el  
patio y empezó a cortar el tronco, a tajos pro-  
fundos.

Un olor muy agudo de drogas hrojó de la  
herida vegetal. Hassan rugía:

—¡Genio maldito! ¡Deseo ensangrentar la  
arrugada faz con la hoja virgen de mi her-  
moso alfanje! ¡Salid! ¡Sal de esta mansión!  
¡Te conjuro a penetrar en el tronco de este  
árbol!

Repentinamente, por maravilla, el árbol se  
animó, se retorció como presa de un mi-  
serioso histerismo y cayó al suelo con gran  
estrépito.

Pero, ¿en dónde se hallaba Uarabeli, la bo-  
lla prometida de Magamal?

Mafarka entró en la sombra de la cámara  
nupcial. En torno, sobre las columnas, estu-  
ges y fantasías de granito se alzaban, inmu-  
viles, con sus barbas entrelazadas. Y el rey  
creyó oír el jadear terrible de sus pulmones

opliados por el esfuerzo, como si aquellos  
monstruos pretendieran librarse de sus lazos  
pétreos para saltar hacia adelante.

Resbaló sobre algo así como un fango blan-  
cuzco, sin reconocer lo que era. Mas un olor  
ardiente y dulce de semen humano y de po-  
dredumbre hirió su olfato, y sus ojos, habi-  
tuados paulatinamente a la penumbra, adivi-  
naron los restos de un cadáver femenino,  
diseminados por todas partes, en torno suyo,  
innestamente, como después de una flagela-  
ción.

Entonces, estremeciéndose de angustia, lla-  
mó al siervo, que avanzó conduciendo su an-  
torcha de resina flameante.

El lecho se hallaba en absoluto embarrado  
de una especie de cieno escarlata y parecía  
arrasado en una lucha infernal. Entre los  
almohadones, calados de sangre, se observa-  
ban mechones de cabellos, vértebras y hue-  
sos que semejaban haber sido triturados por  
un tigre loco de lascivia.

Y Mafarka, con el corazón tembloroso y  
como delirante, miró mucho rato los restos  
miserables, de los que se desprendía un ne-  
gro olor de sensualidad.

¡No quedaba más que aquello de la divina  
Uarabeli-Charchar!

Una enorme sombra atrajo las miradas de sus ojos, llenos de terror. En lo alto, junto a la bóveda, se descubría una rara figura encogida, pegada al capitel de una pilastra: un monstruo negruzco que parecía a la vez a una colosal babosa y a un enorme puerro nocturno. Sin embargo, aquel monstruo tenía los movimientos de un gorila pendiente de una rama, con el cuerpo replegado y la cabeza metida entre las espaldas.

Un hilo de baba blauquecina circulaba a lo largo de la columna y caía a gotas en las piedras del pavimento, cortando la melopea de las plañideras, que se debilitaba melancólicamente como presa del sueño. Un ladrido distante, rojo y persistente, la interrumpió de improviso.

Entonces Mafarka reconoció repentinamente, sobre el capitel, el cuerpo encogido de Magamal, y rodó por tierra, estrujándose los brazos de aflicción.

Sollozos hondísimos, lejanos, brotaban trambajosamente de su pecho y le llegaban a la garganta, entre los dientes, que castañeteaban con energía. Y el corazón le latía, le latía furiosamente entre las costillas, a derecha, a izquierda, achicándose para encontrar una salida, como un cautivo entre los barrotes de una reja.

—¡Oh! ¡Hermano mío! ¡Mi amado hermano! ¡No me conoces y ya vas a morir! ¡Te emponzoñó la sangre mortal dentellada, y has devorado al motivo de tu amor, a la bella Uarabeli, tu prometida adorada! ¡Oh! ¡No! ¡No te ensañes así contra ti mismo, cual si fueras la estatua del remordimiento! ¡También yo deseo morir! ¡Abrazame todavía! ¡Y clávanme tus dientes, si esto puede servirte de consuelo! ¡Aquí están mis brazos para oprimirtete contra mi corazón! ¡Qué será de mi vida sin tu sonrisa? ¡Podré acaso soportar el recuerdo de tu agonía terrible? ¡Oh! ¡Tus manos! ¡Tus buenas manos blancas! ¡No te las devores así! ¡No te rasques el pecho, retorciéndote como una serpiente! ¡Aquí me tienes para darte reposo, para calmar tu hambre y tu sed! ¡Aquí están mis mejillas para apagar el rencor de tus dientes! ¡Qué significan la fama y la corona si sólo pretendías para ofrendártelas como juguetes? ¡Y has do morir sin concederme una mirada... sin ofrecerme toda tu pena en el último beso... sin encomendarme tus últimas lágrimas como un tesoro!...

De pronto, el cuerpo de Magamal se soltó del capitel y cayó pesadamente sobre el pavimento, al pie de la pilastra...

Mafarka huyó rugiendo furiosamente...

## VII. — EL DISCURSO FUTURISTA

—¡Mafarka! ¡Mafarka!

Sobresaltado, se despertó Mafarka bajo la ardorosa lava del crepúsculo del africano Sol.

Había dormido durante mucho tiempo en la cueva de una roca abrupta, al final de una ensenada que unía al mar por un estrecho canal. En su contorno, un hervir púrpura de las olas, fogosas de locura y de contenida fiebre.

En alta mar, galopa sin freno la tempestad...

—¡Mafarka! ¡Mafarka! ¡Amo! ¡Señor!

Púsose en pie de un salto.

—¿Quién llama allá abajo, tras el promon-

torio? ¿Quién llama pese al ronco grito de las olas?

Un velero de escarlata y ébano asoma en el canal, precediendo a otros tres que se tambalean, sin avanzar, repletos de marineros negros y semejantes a tinajas plétóricas de uva sobre los carros vacilantes por una carretera llena de baches y de rodadas.

Los marineros vocaban simultáneamente, como condenados, para superar a la potente voz del mar...

—¡Amo! ¡Aquí están tus hermanos, tus hijos, tus compañeros en las luchas, que vienen a ofrecerte... ¡Oh!, ¡no!... ¡a rogarte que aceptes el poder supremo!

Mafarka, enhiesto, inmóvil, replicó escupiéndolo en el mar:

—¡Puf! ¡Puf! ¡Huíd, raza de perros y de cuervos apalcados! ¡No puedo perder tiempo en razonamientos con imbéciles, con bellacos! ¡Carcéis, pues, de una idea que os pertenezca, de una voluntad propia! ¡Oh! ¡Abdalá! ¡Bien podíais haberos evitado este viaje! ¡Tú, mi hermano de armas...; tú, el joven capitán bizarro a quien he distinguido más que a otro alguno! ¿Qué sangre circula por tus venas? ¿De qué materia estás hecho para haber experimentado la necesidad de precipitarte

hacia mí como un niño entre las faldas de la mujer? ¿Qué tieues por corazón para no haber sentido jamás el deseo de matarme para ocupar mi lugar? ¿Tan larga es la vida que quieres malgastar la mitad postrado de hijos ante mí? ¡Ciertamente, yo he huído por temor de envejecer con un mezcquino cetro entre las manos! ¡He tenido terror de confundirme con la decadencia de la edad y con las futuras vilezas!... Sí, he tenido envidia y celos de ti y de tu juventud victoriosa, que uno u otro día me hubiera superado. ¿Me habla de recuperar el cetro? ¡Mejor es un cayado de pastor! Sé que habrán de acusarme de dejaros sin defensa ante los adversarios luego de haberme aprovechado para elevar sobre vosotros mi grandeza... ¡Pero no es, ciertamente, para vanagloriarse de ello, puesto que os devuelvo el cetro conquistado! ¡Ya he gozado de él con exceso! ¿Qué queréis? ¡Me he hartado bien pronto!

—¡Gloria a ti! ¡Mafarka! ¡Gloria a tu fuerza irresistible! ¡Solicitamos tu brazo omnipotente!

—¿Qué podríais hacer de él? ¡La guerra ha fenecido! ¡Podéis predecir al mundo que ahora soy constructor de pájaros mecánicos! ¿Os causa risa? ¡Ah! ¡No comprendéis, pues?

¡Fabrico y pariré a mi hijo, pájaro irresistible y colosal, que tiene grandes y ágiles alas para alcanzar las estrellas! Nada tendrá poder sobre él. ¡Ni las borrascas ni los rayos! Allá abajo está, hacia el final del golfo y podéis verle... Hace treinta días que dura mi tarea, y jamás he temido no poder hacer de él el hijo digno de mi alma... ¡El infinito será suyo! ¿Creéis imposible ese milagro? ¡Porque no tenéis fe en vuestra potencia de machos! ¡Es preciso tener la alegría y la voluntad de abandonarse al prodigio como un suicida se entrega al mar! ¡Con mis propias manos he tallado a mi hijo en la madera de una joven vecina! ¡He hallado una mixtura que convierte las fibras vegetales en carne viva y en músculos vigorosos! La faz de mi hijo es armónica y potente, mas nadie le ha contemplado todavía... ¡Trabajo en él con mi escalpelo en la noche a la luz de las estrellas, y de día le oculto entre picos de tigre, para evitar que los obreros le mancillen con sus bestiales miradas... Los artífices de Milmiláh fabrican bajo mi dirección, una gran caja de hierro y encina que protegerá a mi hijo contra la violencia del viento. Son dos mil arrojados a fustazos de sus pueblos y dominados por mi voz... Los tejedores de Lu-

gahurso alistan entre tanto la tela fuerte y ligera que cubrirá las grandes alas palmeadas de mi hijo. Es una tela inalterable, tejida con fibras de palmera, y que tiñe al Sol con las distintas tintas del oro, del óxido, de la sangre...

Marehaba a saltos sobre las puntas de las peñas. Su cuerpo semejaba estar exento de la gravedad humana, que de tiempo en tiempo parecía transformarse en libre y alado como un águila protegiendo su nido.

—¡Trasladaré toda mi voluntad al cuerpo joven de mi hijo! ¡Será poderoso con toda su belleza, que no fué jamás atormentada por el espectáculo de la muerte! ¡Le transmitiré mi alma en un beso; viviré en su corazón, en sus pulmones y en el cristal de sus ojos y apareceré en las ventanas púrpuras de sus labios!... ¡Será más hermoso que todos los hombres y también que todas las mujeres de la tierra! Su estatura gigantesca llega a los veinte codos y sus brazos todopoderosos pueden mover durante un día entero dos alas más fuertes y grandes que las tiendas de los beduinos y que las techumbres de vuestras chozas... ¡Y sabed que he concebido a mi hijo sin la cooperación de la vulva! ¡No me entendéis?... Oídme, pues... Una tarde, repentinamente,

me pregunté: ¿Acaso necesito gnomos que circulen bajo mi pecho, como marineros bajo cubierta, para alzar mis brazos? ¿Hay, tal vez, un capitán bajo la casilla de mi frente para abrir mis ojos como dos lumbreras? A estas dos preguntas mi espíritu seguro ha respondido: ¡No! ¡Y he deducido que es posible emprender, sin el concurso y la repugnante convivencia con la matriz femenina, un coloso eterno de alas imbatibles! Nuestra voluntad debe brotar de nosotros para apropiarse de la materia y transformarla en nuestro capricho. Así podremos formar cuanto nos rodea y renovar infinitamente la faz del mundo... Pronto, si vigorizáis vuestra voluntad, concebiréis hijos también vosotros, sin recurrir a la vulva de la mujer. ¡De este modo he aniquilado yo al amor, sustituyéndole por la ideal voluptuosidad del heroísmo! ¡Ese es el nuevo deleite que librará al mundo del Amor cuando yo instituya la nueva religión de la Voluntad purificada y del diario Heroísmo! ¡Ensalzo la muerte violenta que corona la juventud, que nos lleva cuando todavía somos merecedores de sus transportes divinos! ¡Guay del que deja que su cuerpo envejezca y que su espíritu se marehite!

Cuando escuchó estas palabras, el hijo de

Muktar se levantó gigantesco sobre el lago y expresó estas palabras:

—¡Creo en ti, Mafarka! ¡Verásme muerto en el esplendor victorioso de mi juventud!

Luego, desde lo alto de la proa, se arrojó abiertos los brazos, sobre una aguda roca sobre la que quedó clavado por mitad del cuerpo, deslizándose luego ensangrentado como los atunes que la tempestad arroja a los escollos.

Rugidos contestaron a su último grito desgarrador.

—¡Silencio! — gritó Mafarka. — Yo levanto la voz porque ni la misma Muerte tiene facultad para quitarme la palabra.

Provocaba al viento que lo golpeaba con violencia, como una multitud que alza en cien brazos a su déspota o a su libertador.

—¡Admirad mi alma endurecida, y mis nervios flexibles y vibrantes, bajo la voluntad inexorable y lúcida! Mi cerebro metalizado ve por todos lados ángulos exactos, en rígidos métodos geométricos... Los días venideros están enfrente de mí, fijos, rectos y paralelos como las vías militares bien delineadas por los ejércitos de mis intenciones... ¡Y el pasado de mi juventud anulado, tachado!... Yo también he disfrutado noches de amor en

las que me agradaba vendarme los ojos con los castos brazos de una virgen... ¡Y ocultaba la cabeza entre los fragantes senos, para no ver los remordimientos multiformes, que se alzaban como nubes en el horizonte! ¡Sí! ¡El amor... la mujer... todo ello puede ocultar por un instante el cielo y llenar el vacío del espacio!... ¡Mas yo he suprimido estas cosas de mi memoria! Y, no obstante, ¡enán dulces sombras hay en mi país, en donde la luz del crepúsculo es acogedora e íntima!... ¡Las estrellas eran tan familiares! ¡La noche tan tolerante como mi baja! ¡

Entre los brazos de las mujeres, recordaba las debilidades diurnas y sentíalas deslizarse por mis pies, llegarme al corazón, cosquilleándome los nervios contraídos y febriles, entretanto que mi imaginación tenía deleitosas ansiedades doradas con el vuelco fugitivo de las sensaciones... ¡Todo esto es la ponzoña de la vida!... Entonces yo disfrutaba y sufría por todo: ¡por vivir y por amar, por soñar y por auscultar mi martirio en la oscuridad! ¡Poesía! ¡Poesía! ¡Oh, sublime podredumbre del alma! ¡Por fin he llegado a ser como deseo: entregado al suicidio y presto a concebir el dios que cada uno lleva en las propias entrañas! ¡Mi muerte es indispensable!

ble para su vida! ¡Es mejor así! ¡Oh el éxtasis de abrirse como una cáscara de huevo de cuyo seno ha de salir el polluelo perfecto! ¡Balanza de la vida y de la muerte! ¡Apúntate a pesar mis días! Llevo en mis manos mil sino, como el cuello de un caballo leal, pronto a conducirme adonde vuela el águila de mi desseo.

“¡Predecid al pueblo de Tel-al-Kebir que Mafarka abandonará pronto su alma en la boca de su hijo Gazurmah, el irresistible señor del espacio, titán de enormes alas arranjadas!”

Mafarka corría de un lado a otro sobre las cúspides de la escollera, instigando al deleite de morir a todas aquellas vidas que se retorcián de placer sobre el cuerpo estremecido de la gran diosa negra.

Tenía la voz bronca y convulsiva del hombre que a fuerza de halagos impele a la carne de su amante idolatrada hasta un espasmo espantoso, diciéndola: — ¡Disfruta, disfruta, mi amor! ¡Disfruta siempre y con todo tu cuerpo! ¡Con tus tetitas y con tus dos boquitas rosadas!... Padece de placer, ¿no es cierto?... ¡Oh! ¡Padece más todavía!

Allá abajo los veleros se escurrían, negros, danzantes e ideales, en el turbión de la tem-

pestad, y su línea de flotación, blanca de espuma, reía desordenadamente sobre el ébano de las ondas, semejando la boca de un negro.



ombría bóveda, para ocultarse detrás de las columnas.

Ansiosas, examinaban con la mirada la plaza, allá abajo, en donde una enorme caja de hierro se veía rodeada por el ir y venir de los hombres desnudos que se doblaban rítmicamente a lo largo de la negra armadura, bajo la vasta curva de los martillos que esgriñían.

—'Todavía está allí... ¿Le ves, Habibi?... ¡Mafarka es aquel hombre imponente sobre las peñas, con la enorme fnta que ondea como una bandada de pájaros nocturnos!

—¡Preferiría que Guna y Gemela no nos hubieran visto!

—¡Oh! Hemos adelantado mucho tiempo y se hará de noche antes que arriben aquí.

—¡Oh, Habibi! ¡Di!... ¿Vendrá Mafarka?

—¡Sí! ¡Sí! ¡No tardará! ¡Abrázame! Soy tan dichosa como tú, si Mafarka nos quiere a las dos. No sufro cuando te mima...

—¡Nos distingue sobre todas! ¡Estoy eierta! Acepta todos nuestros obsequios... ¡Los que le traigo hoy son deliciosos!

—¿Qué le traes?

—Plátanes, pastelillos con aromas de rosa y conservas de dátiles.

—Y yo, vino de Siria, almendras, pista-

## VIII. — LOS ARTIFICES DE MILMILAI

Ya el sol se lanzaba al mar como un nadador, cuando Hahibi y Luba arribaron al bosquecillo de plátanos de los Hipogeos. Eran dos aldeanas misteriosas, ágiles y pequeñas, con caras de un color de madera cortada y abrillantado por el Sol. Iban oprimidas en túnicas oscuras y suaves. De su rostro no se veía más que los sombríos ojos, circundados de kohl, que lucían bajo la línea de las cejas y bajo el arco injurioso del brazo desnudo, bronceíneo que sostenía encima de la cabeza un cestillo pletórico de frutas. Sus cabellos negros, trenzados y con mechones en forma de higos en sazón, acrecentaban su gracia salvaje. Se insinuaron calladamente bajo la

ches... ¡Cosas muy buenas! ¡Pruébalas!

—Sí, muy buenas... Pero le falta tiempo para saborear lo que come. Todo lo engulle con celeridad, como veneno, para terminarlo en seguida.

—¿Has visto sus ojos? ¡Cuando estamos desnudas y nos besa, se asemeja a un lobo devorando corderos! Ayer tarde me quedé sola cerca de él, entretanto que trabajaba allá abajo... Estaba escondida tras una roca... De pronto me vió y, su hacha, se arrojó sobre mí... Yo me dejé asir... Me tronchó de placer... ¡Luego, poniéndose en pie de un salto, descabalgó de mi cuerpo desnudo y regresó a su trabajo sin mirarme siquiera! ¡Mas cuán bello es ser poseída por él! Yo pasaría mi vida adorándole así y viniendo todas las tardes a postrarme a sus pies... Únicamente sufro cuando está con otras mujeres...

Habibi y Luba se habían agazapado en la penumbra, al pie de las columnas, y levantaban con esmero los velos rosados que ocultaban sus cestillos de frutas y dulces preparados con arte.

En aquel instante, un rumor de frescas voces anunció la presencia de las otras muchachas. Eran seis mujeres árabes, cubiertas de

sedas turquíes... Algunas llevaban un pequeño pelo de horcajadas en la cadera, otras hacían balancear con habilidad las áuforas sobre la cabeza o caminaban con una cesta a la cintura y con dulce latir de los senos bajo la túnica. Su busto se curvaba de manera que el vaivén gracioso de la cabeza descendía suavemente y se perdía en la sinuosidad de las nalgas elegantemente redondas.

El rumor melódico de las mujeres se unía al ruido del mar, componiendo un lamentoso ahogado, mientras a la distancia se oía el tosco canto de los trabajadores...

Habibi expresó en voz baja a su compañera:

—¡Ah querida mía!... ¡Cuánto ansío sus besos esta tarde!... ¡Y tú? ¡Sin embargo quízás prefiera a nosotras una de esas necias que no le quieren. ¡Siento arder de pasión mis pechos! ¡Pálpalos! ¡Cuán duros están!

—Es verdad... ¡Y los míos? Fíjate: aquí, aquí, bajo la camisa... ¡Ves? ¡Bésame, Luba, porque me domina el temor de oír el ruido de sus torpes pasos! ¡Si imaginase cuánto miedo me inspira! ¡Se dice que es un demonio, un bello demonio, y que es necesario acatarle!

—¡A mí en cambio, me han dicho que es

un rey todopoderoso que rige en toda el Africa!

—¡Todos le acatan, no se sabe por qué!... ¡Basta una sola palabra suya para que todos se precipiten a sus pies! Hay viejos endeblen que actúan como jovencillos... Han sucumbido más de ciento, de fatiga.

Enmudecieron, como por arte de magia, súbitamente sorprendidas por el mutismo de sus compañeras. Y, quietas, con el corazón palpitante, aguardaron temerosas.

Apareció entonces Mafarka. Su estatura imponente parecía enorme, hasta las cornisas de las elevadísimas columnas.

Cuando reparó en las muchachas, exclamó:

—¿Qué esperais aquí? ¡Idos! ¡No os he dicho cien veces que no podéis estar debajo de estas arcadas sagradas?

Habibi no se inmutó y sin temor le replicó con una voz aflautada, medrosa y lamentable:

—Amo, ¡estamos aquí por si deseases nuestras golosinas y nuestros labios!... Te hemos alistado una buena merienda...

Mafarka, con un ademán enérgico, alejó a las otras muchachas:

—¡Marchaos! — exclamó.

Luego, volviéndose hacia Habibi:

—Acércate. Ponte al lado de tu compañera. ¿Cómo te llamas?

—Habibi.

—Y yo, Luba.

—¿Qué me traéis, pequeñuelas?

—¡Oh! ¡Ved, ved, Gran Mafarka, puedes elegir!

—Son hermosos, los plátanos son hermosos.

Se sentó, con las piernas en cruz, entre Habibi y Luba.

—¡Tengo hambre, mucha hambre, y sed también! ¡Mi garganta está reseca por la amarga arena! ¡No obstante mi corazón está satisfecho, porque mi hijo fuerte e inmortal ha nacido ya! Su nombre es Gazurmah... Esta tarde le hemos colocado sus hermosas alas color de sol, y mañana... mañana... ¡Dame tus manjares, Habibi! ¡Oh, si supieras!... ¡Dadme todas esas frutas deliciosas!

Las dos muchachas reían, entregándose a la corriente en la fresca onda de su placer. Le oprimían con sus brazos y le llevaban a los labios las frutas, las flores y los dulces.

—¡Bebe — exclamó Habibi; — bebe, mi amor!

Acercaba a Mafarka un ánfora llena de vino de Siria, que vertía entre sus labios, le-

vantando cada vez más alto el brazo desnudo que el Sol poniente coloreaba.

—¡Oh! ¡qué frescura agradable, qué jardín de rosas has puesto en mi garganta!... ¡Eh, ciertamente, dulce, dulce como...! ¡No! ¡Mis dulces son tus labios, mi pequeña Habibi, y los tuyos, Luba! ¡No sois celosas? ¡Tanto mejor! ¡Así es menester que seáis! ¡Nada de celos! ¡Y ambas me amáis? ¡Sí? Pues bien; es necesario que os dividáis mis caricias. Quizás me canse un poco. Pero, no: ¡Soy joven aún, soy lo suficiente joven para poder satisfacer a ambas esta tarde! ¡Mañana no existirá!...

Su rostro se ensombreció... El pasado volvía a él, echando por delante todas sus alegrías, claras y precisas. Toda la aere dulzura de la juventud ida le subía a la garganta, como de los patios de los colegios brotan los jubilosos gritos de los muchachos...

Luego los ojos se le colmaron de lágrimas, que se deslizaron por las mejillas cual un licor delicioso.

—¡Magamal! ¡Mi hermano amado!... ¡Tus ojos se cerraron para siempre y murió tu sonrisa! ¡Jamás oiré tu voz, que embalsamaba de lirios el aire!... ¡Habibi! ¡Luba! ¡Pequeñas felices! ¡Por qué os habéis puesto

tristes? ¡Es menester reír siempre a mi lado!... ¡Muéstrame tú tus tetitas, duras y erectas como si fuesen a provocar al mundo entero!... ¡Ríen, ríen tus pechos y queman! ¡Y percibo que me hablan cuando succiono sus puntas rosadas!... Y tú, también, aflójate la túnica, Luba... ¡Muéstrame tu vientre bellissimo! ¡No!... Aguarda... ¡Quiero yo mismo alzarte la falda! ¡Déjame hacer!... Me agrada introducir mis manos entre tus muslos ardientes y suaves!... ¡Oh! ¡el prodigio de tu vientre bajo mi mano abierta! ¡Cuán minúsculo, cuán infantil es! ¡Es medroso y leal como una joven esclava, como un sabroso pan caliente, igual que el Sol bajo la mano de Dios! ¡Y tu pequeña vulva? ¡Oh! ¡Se oculta la pobrecilla cual una bestezuela que desca y no desca!... Al igual que los cangrejos cuando el agua se aleja... y luego de pronto ¡plan! al agua... o ¡puff!, en un hueco.

Reía, reía entre lágrimas, estrechando entre sus brazos a Habibi por los flancos... Cayó sobre ella y la oprimió contra la roca, asestándole frenéticos golpes de su sexo arrollador... Su cabeza, por encima del hombro de la muchacha, se clavaba entre la fruta desbordante de la costa. Y en el ínterin Luha le

lamía la espina dorsal, de arriba abajo, con una gracia experta y minuciosa.

Habibi, extendida debajo de Mafarka, sonreía de tiempo en tiempo, para serle agradable; luego, quedaba seria, con la faz estremecida por las ráfagas del espasmo, teñida de voluptuosidad ardiente y ruda. Su buen jadeó al impulso del violento huracán de jugoso placer, que inyectaba en todos sus miembros un chorro de ardiente bienestar.

Por fin Mafarka púsose en pie con un plátano en la boca, sonriente, con los ojos y los labios humedecidos.

—¡Y ahora a ti, Luba! — exclamó asiendo por los brazos a la compañera de Mabibi.

Y cayeron a tierra, el uno sobre la otra. Mafarka se abismó nuevamente en el placer, con contorsiones de frenética lascivia, y de pronto su cabeza, combatida por la violencia del espasmo, doblegóse sobre la espalda de la muchacha.

Mas sometiendo de golpe sus nervios, se levantó exclamando:

—¡Basta! ¡Idos! ¡Fuera de aquí! ¡Estoy hastiado!... ¡No, no; pequeña! ¡Lloras? ¡Por qué has quedado tan triste? ¡Me quieres! ¡Oh! ¡para qué amarme así? ¡Es una locura! ¡No sabías acaso que no es posible dar-

me alegría? Y por otra parte, ¿cómo podría servirme de la alegría si siempre está en mi corazón su faz?... ¡La faz de mi hermano idolatrado! ¡No le olvido! ¡Es atroz! ¡Salid! Vuestro deseo pugna, como un rapaz, en sacudir el tallo de mi alma para derribar los frutos... ¡mas no tengo frutos para daros! ¡Marchaos! Pero no... quedaos, mejor, aquí quietas para que os relate una historia...

“Ha tiempo conocí a un constructor de navíos que pasó su vida en construir un barco enorme y espléndido. Y todas las noches concurrían mujeres a abandonarle sus labios, para endulzarle su soledad... Mas él envejecía paulatinamente y su barco no se terminaba. La aflicción de morir, antes de haber logrado su obra, torturaba constantemente al constructor. Una noche de tibio claro de luna, luego de haberse entregado a melancólicos delirios, se despertó desapaciblemente al sentir un tirón en sus blancas barbas, apretadas por nalgas de su postrera amante... Pretendió librarse, mas la mujer parecía petrificada por el sueño. Irritado por la contrariedad de la propia vileza, el fabricante se levantó de un salto, lesionándose las mejillas y dejando la barba, desarraigada, bajo el culo de la mujer. Manó la sangre del mentón; mas al

verse reflejado en el espejo nacarino de un charco bajo la luna, gritó pasinado al verse remozado en más de treinta años, enajenado de primavera y de vigor. Su cuerpo había reverdecido. Una sola mirada fué suficiente para terminar el barco...

“Mas, ¿para qué os cuento estas cosas insensatas? ¡Idos!... ¡Ya he saciado el hambre y la sed! ¡Basta! ¡Deseo morir!

Se volvió y se halló solo.

—¿Morir? ¡Mañana! ¡Sí! ¡He de morir mañana!

Persistía en el crepúsculo el interminable martilleo de los obreros, entre las nubes rosadas y transparentes que deshojaban en el mar sus punzantes aromas y su freseura violeta. De improviso, un gran alboroto de voces broncas y abominables se hizo oír amenazador. Era allá abajo, en torno a las enormes alas de Guzurmah. ¿Qué había ocurrido?

Mafarka no lograba distinguir más que un gesticular enérgico y circundante alrededor de la gran caja. Parecíale ver millares de simios que se pugnaban en encaramarse en lo más enmarañado de una floresta de lianas, o muchos cautivos apiñados por desesperación ante las rejas de la prisión. Pensó con intranquilidad en un retornar de la marca, que hu-

biese hecho irrupción en la escollera y desarraigado los palafitos.

—¡No! ¡No! Era algo muy diferente..., era cosa mucho peor. Acercándose entre ráfagas de gritos dolorosos constató que un combate terrible habíase producido entre los obreros constructores.

Cayó en medio del hormiguelo humano y se sintió alzado, zarandeado por mil puños tendidos, bajo el vuelo sibilante de las hachas, que tajaban hombres como espigas. El viento de la cólera derribaba en su contorno hombres vigorosos, que se doblaban en dos bajo los resplandores de las espadas.

La Muerte se movía en medio de aquella quimérica orgía de las mil copas rebosantes de sangre. La Muerte pasaba ágil, con su flexible andar de copero negro, sacudiendo su cabeza de ébano, de la cual surgían blancas carcajadas, y su alba cabellera, empenachada de fuegos fatuos como un camposanto nocturno. Derramaba, al pasar, el negro aceite del edio en todos los ojos para volverlos a inflamar; y en todas las bocas, como en los vasos de un banquete, vertía a torrentes el rudo vino de la venganza.

Mafarka asió su fusta, la hizo vibrar furiosamente por encima de la cabeza y golpeó

con fuerza sobre la alborotada multitud, como en las ancas de un perezoso matalón.

—¡Terminad, canalla! ¡Brutos! ¿Os parece entretenida la función que me ofrecéis de vuestra asquerosa carnicería? ¿Es de ese modo, pues, como me agradecéis el haberon aceptado a la grande, sublime obra? ¿Queréis manchar con vuestra sangre las alas divinas de mi hijo? ¡Puff! ¡No quiero! ¡Callad! ¡Conozco el odio que os separa en dos campos!... Vosotros, herreros de Milmilar, operarios de brazos hercúleos como palancas, de pechos de toro, de piernas vigorosas como columnas, os apenáis porque habéis terminado vuestra labor, y me tenéis rencor porque he acudido también a los tejedores de Lagahurso, a los que desdeñáis con todo el poder de vuestros músculos y con toda la mezquindad de vuestra inteligencia... ¡Lo que habéis hecho vosotros podría haberlo hecho mejor!... ¡Lo reconozco y os lo agradezco! ¡La fama iluminará siempre los fuelles rugientes que son vuestros pechos!

Un ruidoso suspirar de alegría impidió continuar a Mafarka, que iba y venía con la flexibilidad de un tigre entre la gritería de los herreros sublevados.

—¡Loor a Mafarka! ¡Besamos tus rodillas

y componemos con nuestros cuerpos el tapiz de tu sueño y tu tranquilidad! Pero, Mafarka... ¡sálvanos de esos intrusos!

—¡No! ¡No! — exclamó Mafarka. — ¡No son intrusos! ¡Debéis considerarlos como hermanos!

—¡No se nos asemejan en nada, con esos cuerpos de mujerzuelas indignas! ¡Autorízanos para arrojarlos de aquí!

—¡No! ¡No! — insistió Mafarka con más fuerza todavía. — Yo pondero el metódico trabajo de su talento. Saben, mejor que vosotros, entrelazar las fibras de la palmera, coser la tela y asegurarlas sobre las largas costillas dóciles de las inmensas alas... Las tripas de gato que ajustan el vuelo las han dispuesto ellos... ¡Poseen el sutil ingenio de que vosotros carecéis! ¡Marchad! ¡Calmaos! ¡Bebed unidos, en afecto y compañía! Y luego, dormid... ¡Mañana, al amanecer, os invito al formidable espectáculo de la partida!

Todos los herreros se aplacaron como fieras domeñadas; luego encendieron pausadamente sus rojos fuegos entre las sombras acrecentadas de las rocas. Algunos se extendían ya a lo largo de los palafitos de la enorme jaula. Otros se movían todavía, llenos de resentimiento, dirigiendo los puños hacia los

tejedores de Lagahurso, que se habían congregado a la izquierda, elevando preces por sus muertos.

El rumor de sus voces se unía a los lamentos fatigados del mar, que gemía y lloraba en todas las venas y en todos los poros de los peñaseos, como en un cuerpo humano.

De tiempo en tiempo, estallaba una tremenda carcajada. Eran los herreros, que se moñaban e insultaban con ocurrencias infantiles a los tejedores, endebles y temblorosos. Y éstos, encogidos unos junto a otros, susurraban bajo la risa violenta de sus adversarios, estremeciéndose al presentir eereauo el helado hálito de la Muerte.

## IX.— EL NACIMIENTO DE GAZURMAH, EL HEROE VIGILANTE

Pausadamente regresó Mafarka hacia los subterráneos; mas el alma le huía del pecho, cual una arena sutilísima, y la voluntad habíasele volado, a mucha altura, hasta las nubes, como una golondrina.

De pronto, sintió tras de sí pasos cautelosos, de una flexibilidad de leopardo, entre la hierba, que le seguían alzando un elor, verde y agudo, de menta salvaje.

Retrocedió. No; no se trataba del viento ni de un animal noctívago. Una negra sombra se hallaba cerca de él, una forma humana que jadeaba, una mujer, cuya faz brotaba de la noche; una faz perlina, alucinante, iluminada



por la reminiscencia de un claro de luna disfrutado en la infancia distante... Una cabellera negra y vehemente, rebelde sobre la nuca, le serpeaba feliz sobre la espalda arrogante y nerviosa. Abrió sus enormes ojos brillantes, de seda violácea, y repartió en su contorno la cálida sensibilidad de su mirada infantil. Sus labios, entrecerrados, suspiraban melancólicamente:

—¡Mafarka! ¡Mafarka!

Y acaeció algo sobrenatural. Oyéndole, el alma de Mafarka perdió la idea del silencio, transformado de súbito en una cosa increíble. El universo, los siglos, la luz, todo... todo empezaba con esa voz que le acariciaba cariñosamente, como las manos de una amante a la potencia varonil. Sus manitas desnudas insinuaban toda la desnudez cálida de su carne. Mafarka percibía ya eneiima, dentro de sí mismo, ese cuerpo seductor; y aquellos pies blancos, escondidos a veces bajo la negra túnica, eran tan vaporosos, tan dulces a la mirada, que hubiera deseado tenerlos sobre su rostro, en su propia boca, embriagado con ellos.

Bajo el vaporoso manto de aquella mirada, Mafarka se sintió, por un instante, tomado, cautivado, para siempre... No quería

otra cosa en el mundo; creía tener entre las manos, como objeto precioso, la alegría, la alegría de todas las alegrías... Y su garganta fué aferrada por la tortura de una sed insufrible, ante la dulzura fresca y empalagosa de aquellos labios que se entreabrían sobre un poco de blanco delcete. El jugo de los frutos del paraíso...

Le atacó un enorme desco de llorar.

—¿De dónde procedes, angustia divina?... ¡rosa cortada del cielo de la borrasca de mi corazón!

—Procedo de las azules profundidades de tu juventud. ¡Me llamo Colubbi! ¡Tú me has amado mucho en las noches de tus jornadas aciagas.

—No sé qué podré hacer contigo, pues es esta noche la de un hermoso día victorioso.

—¡Vengo a embalsamar tus labios para el beso que te aguarda!

—¿Sabes, pues, mi secreto? ... ¡Y deseas prepararme a la muerte! ¡Oh! ¿Has husmeado ya la divina corrupción de mi cuerpo?

De un salto, Mafarka se le arrojó encima y la oprimió entre sus brazos tan energicamente, que las voluminosas trenzas de la mujer se desataron, fluyendo. Ella no se amedrentó, dejó hacer, plegándose a la furia pa-

ra unirse al cuerpo de Mafarka con una presión pausada y voluptuosa de todos los miembros, que parecían licuarse sin dejar de ser sólidos y vigorosos.

El atrayente vientre de esta mujer tenía como un inconcebible anhelo deleitoso hacia el cielo... Y sus pechos, pequeños y juveniles, parecía que estaban prontos a alzar el vuelo...

Mafarka estaba ya enajenado de nostalgia.

— ¡Ah! ¡No! ¡Apártate! ¡Vete! — exclamó rechazándola. — ¿Qué tienes? ¿Qué escondes en ti para que yo me sienta sacudir y conforzar de este modo basta mis raíces?

Toda la desnudez ardorosa y fatal de Colubbi rugía estruendosamente bajo la túnica casta y severa, y su sensualidad era tanto más punzante, cuanto sus ademanes más intentaban hacerla, olvidar.

Sus pechos se encolerizaban y rogaban, ofreciéndose y negándose al deseo, alternativamente, sin agitarse, con suaves cambios de expresión, así como su cara, ardiente y enarada; así como sus ojos, por los que circulaban la abatida tibieza de las lluvias primaverales, la espada de una idea despiada

da, las vaguedades de los precipicios y de los cielos distantes.

Y Mafarka sentía aproximársele una oleada de suaves aromas y de gustos azucarados que portaba la brisa estremecida y gimiente, con gestos a un tiempo blandos y violentos, pero constantes, incansables, reiterados, dulcísimos, por demás dulces, tan dulces, que exclamó de dolor:

— ¡Oh! ¡No! ¡Ven! ¡Aproxímate! ¡Más! ¡Más! ¡Entre mis brazos!... ¡El viento del deseo me agita el alma como la puerta de una casa solitaria! ¡Tengo frío! ¡Ven a mi pecho! ¡Posee tu cuerpo modos tan graciosos de construirse el nido en mi corazón cual en un lecho! ¡No! ¡No! ¡Retira tu boca! ¡Retírala! ¡Sonríe, sonríe únicamente, con lentitud, así como se alza el velo de una lámpara! ¡Dime tu misterio! ¡No deseo tus besos! ¡No! ¡Aun no deseo morir! ¡Será mañana cuando, haya de morir!

Ella se ofrecía melancólicamente, con estremecimientos de placer, lo mismo que una barca se entrega por completo al mar que la toma, la halaga, la abraza y la transporta lejos, al azul, a la variable frescura del horizonte.

Mafarka se pestró en la arena, en tanto

que sus manos erraban sobre los flancos de la mujer, que le arrastraba débilmente a tierra.

Colubbi se encojía entre los vigorosos brazos del héroe, y su blanca faz se reclinaba sobre el movimiento del brazo con el que ella oprimía dulcemente su cuello. Parecía adormecida en suave embriaguez, pero trataba de atraer con suave esfuerzo fugaz aquella boca sensual y amada hacia las flores de sus senos, cuya fragancia de acacia se mezclaba con el olor a elavo que despedían las axilas.

Sin embargo, Mafarka evitó aquella insidia arrobadora, y, alzándose sobre el codo, púsose a mirar a la mujer cariñosamente en los ojos.

—¡Hermosura refrigerante, fuente vegetal de aturdidadas dulzuras! Llevo tu cuerpo bajo mis labios, como una taza... Luego de diez años de andar sobre el desierto, con los pies ardidados por las quemantes arenas, ¡te hallo por fin! Te buscaba por todos lados, corriendo de una en otra palmera, precipitándome furiosamente por doquiera que hubiese sombra, como una bestia acosada, para evitar las mordeduras eandentes del Sol y a su respiración polvorienta y ardorosa. Permíteme

lamer tu cuerpo, desde las raíces a los más altos ramos. ¡Permíteme morder tus pechos brillantes de gomas apetitosas y tus brazos, que, como lianas, me oprimen el enello! El torrente del tiempo se ha detenido ante tus castos pies, ha formado en torno a tu túnica un lago quieto, en el cual puedo mirar retratada mi potencia por toda la eternidad... ¡Oh! ¡Ya no temo la fealdad y la vejez! La decrepitud no puede llegar a quienes tú amas...

Mientras tanto, con un movimiento suavísimo de su brazo blando y terrible, Colubbi impelía hacia su seno la boca de Mafarka... Mas de pronto exclamó:

—¡Oh! ¡No hagas el ademán de mi madre! ¡Tus pechos están malditos y secos! ¡Aléjate!

Y Mafarka se precipitó sobre la mujer, que se libertó de sus brazos con la agilidad del humo.

—¡Ah! ¡Mafarka! ¡Mafarka! ¡Por qué me castigas así con tu voz y con tu áspera mirada? ¡Quiéreme! Me llamo Colubbi y no puedo dar más que besos, como las plantas dan flores y lluvia de nubes... ¡El odio y la benevolencia se funden en tus ojos! ¡Padece mucho, amor mío?

Repentinamente, presa de una cólera sorda, Mafarka se lanzó sobre ella, apostrofándola:

—¡Retírate! ¡Te conozco, funesta pastora de hienas! ¡Apártate de aquí con tu rebaño lleno de sesos corrompidos! ¡No te dejaré ver a mi hijo! ¡Mi hijo es mío solo! ¡Yo le he formado el cuerpo! ¡Yo le doy vida con sólo el poder de mi voluntad! ¡No te he convocado para ayudarme! ¡No te he extendido supina para inyectarte en los ovarios, con frotamientos de placer, el germen divino! ¡Todavía le tengo aquí en mi corazón y en mi cerebro! ¡Seré yo solo quien vivifique a mi hijo! ¡Aléjate! ¡No quiero que manches con tus ojos su vigorosa juventud! ¡Márchate! ¡Cúbrete la cara y no te desnudes! ¡Oculta tus senos!

La áspera voz del héroe pugnaba con las bruscas oleadas de pavor que agitaban las aguas.

—¡Oh mar pestilente y nauseabundo, pleotórico de vida humana, que trasudas y ruges el comercio y la avidez económica de los hombres! ¡Mar estrechado por la vanidad grotesca de los navegantes! ¡Yo te predigo que te ha de secar la ecdicia de sus ojos de traficantes! ¡No te abandonaré mi hijo cual

una bala de algodón o un saco de harina! ¡Te provocará, burlándose de ti, volando raudamente, ofreciendo la boca a las estrellas!

Colubbi había desaparecido a la distancia, entre el alboroto de las ondas rugientes.

Mafarka ascendió por una escalera portátil hasta el borde de la vasta matriz de piedra en la que se hallaba la enorme jaula férrea. Llegó hasta la medida de la cabeza de Gazurmah, admirando con una sonrisa de sobrehumana alegría la gigantesca musculatura de su hijo, que parecía estar dormido bajo las pesadas pieles de tigre. Únicamente las dos alas sobresalían, enormemente extendidas sobre un diestro enrejado de acero, de bambú y de nervios de hipopótamo. Su tejido, que arrojaba al sol un brillo anaranjado, parecía seco y terroso en la penumbra.

—¡Hijo mío. — exclamó Mafarka — eres poderoso y bello! ¡Alabo mi sagrado Orgullo, porque mis manos no han sido inferiores a su misión! ¡Me espantaba no poder dar a tu faz la armonía ideal!

¡Oh, la alegría de haberte concebido así, hermoso y libre de todos los defectos que proceden de la vulva maldita y predisponen a la ancianidad y a la muerte! ¡Eres eterno, hijo mío, héroe sin sueño! Te he fabricado

encadenando tus vértebras en dócil columna para que tu potencia corra ligera hasta tu miembro imponente y bronceado, que sabrá atravesar el pubis ardiente y jugoso de las doncellas.

Cuando Mafarka hubo articulado estas palabras, el miembro metálico y oscuro de la zumah púsose tieso como una espada. Una oleada de vida pareció circular de pies a cabeza en el coloso recién nacido, estremeciendo sus músculos, rebosantes de la ruda piel. Sus ojos arrojaron una salvaje mirada hacia un punto invisible, más abajo, tras las peñas.

Mafarka, mordido por raros celos, se volvió. En la sombra, entre dos riscos, reconoció los grandes ojos umbríos de Colubbi, que lucían como gemas. ¡Ella espiaba cautelosamente el nacimiento de Gazurmah!

Entonces el héroe sintió arder en sus entrañas una cólera insufrible, cogió una piedra y la arrojó a la mujer. Esta la evitó ágilmente, y abandonándose a las olas, fuése nadando de flanco, entonando una irónica canción:

—¡Oh!, te perdono, Mafarka, que así deesses apedrear a la madre de tu hijo... ¡Mi hijo, bien lo sabes, pues su inicial mirada

fué para mí! ¡Me he sentido licuar de placer bajo la tosea caricia de sus ojos! ¡Y es también mi amante y me he entregado a todos sus deseos en esa primera mirada!... ¿Lo ves? ¡Ahora disfruto terriblemente bajo su potencia de macho que sueña con matarme derramando sus venas en las mías!

Y Mafarka vió con espanto a Colubbi supina y con la cabeza inclinada, con las facciones contraídas por el espasmo, bajo el brillo de un incendio de pasiones. Las aletas de su nariz se agitaban y jadeaba su pecho. Oprimía las piernas, una contra otra, en un esfuerzo de contacto deleitoso, y sus brazos nadaban, repeliendo las olas demasiado agobiadoras del placer...

—¡Sabes que mis ojos se entregan al ideal! Sabes que mis halagos hacen florecer el deleite en el ramillete de los nervios, como la fragancia hace florecer la reminiscencia, como la oscuridad nutre el sabor amargo de la venganza... ¡Si me matas, reviviré, reviviré sin cesar en el corazón de tu hijo, como un deleznable tósigo de aprensión y de amor!

Estas palabras abofetearon furiosamente a Mafarka. Todo giró en su contorno y, cerrando los ojos, sintió que faltaba la tierra bajo sus pies.

Cuando hubo recuperado las riendas de su propio ánimo, de su propia conciencia, sus ojos lloraban copiosamente, y sus entrañas temblaban de angustia y de ternura deliciosas, porque la alegría y el dolor quemaban y helaban por turno sus venas. Quieto, caídas los brazos a lo largo del cuerpo, admiraba a su hijo, inclinado hacia adelante con la mirada clavada allá abajo, en los escollos, tras los enales las formas de Colubbi se habían ocultado.

Mafarka estaba mudo. Sintió que alguien le clavaba en la nuca agudos dientes de fuego.

Se volvió. Muy lejos, allá abajo, en el fin del horizonte, el Sol, víbora de fuego, hirió el blanco espacio con su lengua de oro emponzoñada...

En ese momento, en el hemicírculo de las enormes escolleras, que trepidaban ante la irrupción de la caricia solar, el frenesí de los frenesíes aferró la garganta a Mafarka, que exclamó por tres veces:

—¡Gazurmah! ¡Gazurmah! ¡Gazurmah!  
¡Aquí tienes mi alma!... ¡Extiéndeme tus labios y abre la boca a mi beso!

Saltó al cuello de su hijo y aproximó la propia boca a la boca modelada.

El cuerpo gigantesco de Gazurmah se agitó violentamente, y sus alas vigorosas se distendieron, destrozando las paredes de la jaula... Como un corcel de guerra sacude las flechas que se le arrojan a la grupa, como un mendicante que simula ser rengo despide lejos las muletas cuando ha salido de la ciudad... así el más hermoso de los pájaros terrestres se libertó de las ataduras que lo aprisionaban. Sin embargo, no pudo precipitarse al espacio, porque su padre se había suspendido de su cuello, cual pesado collar de caríño.

Finalmente, Mafarka apartó la boca de la de su hijo; y reía de placer al ver los labios de madera ablandarse y temblar, tiñéndose de sangre escarlata. Sentía inflarse bajo el propio pecho, el de su hijo, poderosamente, como la ola bajo el vientre del nadador.

—¡Oh! ¡Hijo mío! ¡Dame otro beso, para que yo me funda en ti! ¡No me rechaces! ¡Estás hastiado de mí como de un vestido acicalado en exceso, del que nos libramos para precipitarnos al mar!

¡Recuerda mis consejos! Mas, apúrate a olvidar las líneas de mi faz!... ¡Vendrá un día, tal vez no lejano, en el que pugarás en vano para recordar las formas de mi cuer-

po, y mi ademán predilecto y el color de mis ojos! ¡Y ha de dolerte no haberme amado lo bastante y no haber acariciado por más tiempo mis mejillas!... ¡No llores entonces! O, cuando menos, enjuga rápidamente las lágrimas que manarán de tus párpados... ¡Porque debes mantener tu alegría interminable!... ¡Mas tu belleza me agravia, me lastima, me ciega!... ¡Me matas, hijo mío! ¡Me matas! ¡Muero de envidia por ti!

Gazurmah no podía sujetar el indócil corazón, que golpeaba inquieto su vasto pecho. Bruscamente se balanceó con fuerza, y finalmente lanzó lejos a su padre, como un toro embravecido se libra del yugo.

Mafarka cayó inerte sobre los peñascos, estrellándose, como una tela mojada.

Y entonces las inmensas alas añaranjadas tronaron, como el tam-tam del templo, en el gran semicírculo de la escollera. Gazurmah se precipitó hacia adelante, entre las mandíbulas destrozadas de la jaula.

Impetuosos sus pies, golpeaban sobre los bordes cubiertos de algas de la inmensa matriz de piedra; luego, su pecho desgarró repentinamente la seda ondulante del mar. Una gran carcajada de espumas le regó el rostro, y de un salto voló en el vacío.

Un ser vivo y desnudo se adelantaba hacia él, nadando trabajosamente.

Parecía decaído, moribundo.

Y mientras aquel ser mezquino se encaramaba por un escollo, a ras del agua, Gazurmah se agitó de despiadada alegría, reconociendo a Colubbi. Extendida, con los brazos abiertos, llamaba a gritos a su inexorable amante.

—¡De ti aguardo la muerte! ¡Hijo mío! ¡Mi amado!... ¡Mátame, ya que he presenciado tu natividad divina!

Prodújose un formidable estruendo. Lamentos de olas heridas y sollozantes... Un potente chorro de sangre se estrelló como un penacho escarlata contra el pecho de Gazurmah, que, con un poderoso impulso de sus alas, voló hacia el cielo... Y lo hizo con tanta rapidez, que apenas oyó, lejanamente, la débil voz de Colubbi, susurrar así:

—¡Has destrozado mi corazón bajo tus costillas de bronce! ¡Mas, matándome, has matado a la Tierra... la Tierra! ¡Dentro de poco escucharás su primer estertor agónico!

El mar, a la distancia, jadeaba de reprimida rabia, bajo las piedras de lava que el Sol fugitivo le arrojaba en los intervalos penosos de su carrera.

Repentinamente, al variar la marcha de su vuelo, una armonía suave y rara acarició los oídos de Gazurmah.

Comprendió que brotaba de sus alas, más vivas y vibrantes que dos arpas, y henchido de entusiasmo, se entretenía mezclando aquellas melodiosas cadencias, debilitando las vibraciones e impulsando cada vez más alto las vueltas de la apasionada armonía...

De este modo, la gran esperanza del universo, el gran ensueño de la música total, so ejecutaba, por fin, en las alas de Gazurmah... ¡El vuelo de todas las canciones de la Tierra se exaltaba en su vasto remar inspirado! ¡Divino anhelo de la poesía! ¡Ansia de fluidez! ¡Generosas advertencias de los humos y de las llamas!

Y Gazurmah se elevaba. La armonía entusiasta y leve de sus alas anaranjadas había domeñado a un ejército de cóndores que le escoltaba por el cielo, extensa banda constantemente atada y desatada...

F I N

## I N D I C E

	Pág.
F. T. Marinetti, fundador del futurismo y académico de Italia .....	5
¡Grandes poetas incendiarios! .....	11
I. El estupro de las negras .....	15
II. La estratagema de Mafarka-I-Bar .....	55
III. Los perros al sol .....	93
IV. El premio de la victoria .....	111
V. El vientre de la ballena .....	124
VI. Uarabe'li-Charchar y Magamal .....	139
VII. El discurso futurista .....	150
VIII. Los arífices de Milmilah .....	160
IX. El nacimiento de Gazurmah, el héroe vigilante .....	175